

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

12 JANVIER 1999

Questions
et
Réponses

Questions et Réponses — Sénat
Session de 1998-1999
Vragen en Antwoorden — Senaat
Zitting 1998-1999

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1998-1999

12 JANUARI 1999

Vragen
en
Antwoorden

Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
Datum	Vraag nr.		Voorwerp	Bladzijde

Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur
Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

27.11.1998	1478	Destexhe	* Inscription dans les registres de la population d'une personne qui habite une chambre/un appartement mis(e) à disposition par un CPAS. Inschrijving in de bevolkingsregisters van een persoon die in een kamer of appartement woont, ter beschikking gesteld door een OCMW.	4732
27.11.1998	1479	Olivier	* Plan d'action «Toxicomanie-drogue». — Suivi de divers points d'action. — Corrections. Actieplan «Toxicomanie-drugs». — Opvolging van diverse actiepunten. — Bijsturingen.	4733
27.11.1998	1481	Boutmans	* Régime linguistique pour les demandeurs d'asile. Taalregeling inzake asielaanvragen.	4733
27.11.1998	1487	Ceder	* Congrès du Vlaams Blok du 7 novembre 1998. — Conseil d'État. — Procédure de suspension de la décision du gouverneur. Congres Vlaams Blok van 7 november 1998. — Raad van State. — Procedure tot schorsing beslissing gouverneur.	4734
27.11.1998	1494	Anciaux	* Conseil d'État belge. — Célébration du cinquantième anniversaire. — Conseil d'État français du bicentenaire. Belgische Raad van State. — Viering van het vijftigjarig bestaan. — Raad van State van Frankrijk. — Viering van het tweehonderdjarig bestaan.	4734
27.11.1998	1495	Loones	* Législation sur l'emploi des langues. — Application dans les intercommunales. Taalwetgeving. — Toepassing bij intercommunales.	4735
27.11.1998	1496	Loones	* Incident à l'aéroport d'Ostende. — Sécurité des riverains. Incident op de luchthaven van Oostende. — Veiligheid omwonenden.	4735
4.12.1998	1517	Happart	* Commémoration de l'armistice. — Cérémonies du 11 novembre 1998. Herdenking van de wapenstilstand. — Plechtigheden van 11 november 1998.	4736

*
* *

Vice-premier ministre et ministre de la Défense nationale, chargé de l'Énergie
Vice-eerste minister en minister van Landsverdediging, belast met Energie

27.11.1998	1497	Loones	* Droit de grève des militaires. Stakingsrecht voor militairen.	4736
27.11.1998	1498	Loones	* Extension des droits politiques des militaires. Uitbreiding van de politieke rechten voor militairen.	4736
27.11.1998	1499	Loones	* Activités commerciales à l'aéroport militaire de Bierset. Handelsactiviteiten op het militaire vliegveld van Bierset.	4737

*
* *

Vice-premier ministre et ministre du Budget
Vice-eerste minister en minister van Begroting

*
* *

Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
Datum	Vraag nr.		Voorwerp	Bladzijde

Ministre de la Politique scientifique

Minister van Wetenschapsbeleid

27.11.1998	1482	Olivier	* Plan d'action «Toxicomanie-drogue». — Suivi de divers points d'action. — Corrections. Actieplan «Toxicomanie-drugs». — Opvolging actiepunten «opvangcentra voor drugsgebruikers». — Bijsturingen.	4737
------------	------	---------	--	------

* *

Ministre de la Santé publique et des Pensions

Minister van Volksgezondheid en Pensioenen

27.11.1998	1483	Olivier	* Plan d'action «Toxicomanie-drogue». — Suivi des points d'action relatifs à la santé publique. — Corrections. Actieplan «Toxicomanie-drugs». — Opvolging van de actiepunten met betrekking tot de volksgezondheid — Bijsturingen.	4738
27.11.1998	1500	Olivier	* Pharmacies en Belgique. — Propriété. Apotheken in België. — Eigendom.	4738
27.11.1998	1501	Boutmans	* Responsable de l'information dans les entreprises pharmaceutiques. Verantwoordelijke voor de voorlichting in farmaceutische ondernemingen.	4739
1.12.1998	1512	Olivier	* Communication d'informations sur des médicaments et la vente de médicaments sur Internet. Verstrekking van informatie over geneesmiddelen en de verkoop van geneesmiddelen via Internet.	4739

* *

Ministre des Affaires étrangères

Minister van Buitenlandse Zaken

* *

Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes

Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen

27.11.1998	1502	Boutmans	Conseil supérieur d'hygiène des mines. — Activités. — État de la question. Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen. — Werking. — Stand van zaken.	4752
27.11.1998	1503	Boutmans	Commission consultative pour les appareils à vapeur. — Objet. — Activités. Commissie van advies voor de stoomtuigen. — Doel. — Werking.	4753
1.12.1998	1513	Poty	* Exercice d'un mandat public et droits à la prépension. Uitoefening van een openbaar mandaat en recht op het brugpensioen.	4740
2.12.1998	1515	Vandenbroeke	* Congé parental. — Mesures d'exécution. — Situation. Ouderschapsverlof. — Uitvoeringsmaatregelen. — Stand van zaken.	4740

* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

Ministre des Affaires sociales

Minister van Sociale Zaken

21. 9.1998	1328/10	Mme/Mevr. de Bethune	Présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis. Evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid.	4753
16.11.1998	1448	Destexhe	Publicité interdite pour les prestataires de soins. Verbod op reclame voor zorgverstrekkers.	4757
27.11.1998	1484	Olivier	* Plan d'action «Toxicomanie-drogue». — Suivi des points d'action relatifs au traitement des toxicomanes et création de centres d'accueil. — Corrections. Actieplan «Toxicomanie-drugs». — Opvolging van de actiepunten inzake verzorging van drugsgebruikers en oprichting van opvangcentra. — Bijsturingen.	4740
27.11.1998	1504	Loones	* Élargissement des remboursements du médicament Serevent contre l'asthme. Verruimde terugbetaling van het astma-middel Serevent.	4741

* * *

Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises
Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen

27.11.1998	1505	Loones	Contrôle de la vente de poissons n'atteignant pas la mesure requise. Controle op de verkoop van ondermaatse vis.	4758
1.12.1998	1514	Hostekint	Statut social des indépendants. — Commission des dispenses des cotisations. — Appel ou révision de la décision. Sociaal statuut der zelfstandigen. — Commissie voor vrijstelling van bijdragen. — Beroep of herziening van de beslissing.	4760
4.12.1998	1516	Devolder	* Mauvaise récolte de pommes de terre. — Mesures au profit des agriculteurs touchés. Mislukte aardappelooft. — Maatregelen ten voordele van de getroffen landbouwers.	4741
4.12.1998	1518	Happart	* Détention, commerce et élevage d'oiseaux. — Réglementation. Bezitten, verhandelen en kweken van vogels. — Regelgeving.	4742

* * *

Ministre des Transports

Minister van Vervoer

12. 5.1998	1074	Anciaux	SNCB. — Règlement linguistique. NMBS. — Taalreglement.	4760
20.10.1998	1385	Caluwé	Succursales provinciales du service Immatriculation (DIV). Provinciale bijhuizen van de dienst voor Inschrijvingen (DIV).	4761
4.12.1998	823	Olivier	* Aménagements pour les utilisateurs de fauteuils roulants dans les gares de la SNCB. — Province de Flandre occidentale. Voorzieningen voor rolstoelgebruikers in de NMBS-stations. — Provincie West-Vlaanderen.	4742
27.11.1998	1506	Loones	* Activités commerciales à l'aéroport militaire de Bierset. Handelsactiviteiten op het militaire vliegveld van Bierset.	4742
4.12.1998	1519	Caluwé	* SNCB. — Problèmes en rapport avec le trafic ferroviaire. NMBS. — Problemen met het treinverkeer.	4743

* * *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Ministre de la Fonction publique
Minister van Ambtenarenzaken**

4.12.1998	1285	Olivier	* Radioscopie des services publics fédéraux par le bureau fédéral d'audit ABC. — Résultats et suivi. Doorlichting van federale overheidsdiensten door het federaal audit-bureau ABC. — Resultaten en opvolging.	4743
-----------	------	---------	--	------

*
* *

**Ministre de la Justice
Minister van Justitie**

19.12.1997	726	Anciaux	Enquête sur les tueurs du Brabant. — Meurtre d'un informateur. Onderzoek naar de bende van Nijvel. — Moord op een informant.	4762
27.11.1998	1485	Olivier	* Plan d'action «Toxicomanie-drogue». — Suivi de divers points d'action. — Corrections. Actieplan «Toxicomanie-drugs». — Opvolging van diverse actiepunten. — Bijsturingen.	4744
27.11.1998	1507	Boutmans	* Accès des greffes au Registre national. — Directive en la matière. Toegang van de griffies tot het Rijksregister. — Richtlijn terzake.	4744
4.12.1998	1520	Vergote	* Approche judiciaire du développement spectaculaire des jeux de hasard sur Internet. Gerechtelijke aanpak van de spectaculaire groei van kansspelen op het Internet.	4745
4.12.1998	1523	Verreycken	* Loi Franchimont. — Traitement par la chambre des mises en accusation du recours introduit par l'inculpé contre une décision du juge d'instruction. Wet-Franchimont. — Behandeling door de kamer van inbeschuldigingstelling van het beroep ingesteld door de verdachte tegen een beslissing van de onderzoeksrechter.	4746

*
* *

**Ministre des Finances
Minister van Financiën**

15. 9.1998	1316/15	Mme/Mevr. de Bethune	Représentation des femmes et des hommes dans les cabinets ministériels. Vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in kabinet.	4763
27.11.1998	1508	Loones	* Plan de réhabilitation de la réserve naturelle «IJzermonding» à Nieuwpoort («Plan Zeehond»). — Transfert à la Région flamande de l'ancienne base de la marine à Nieuwpoort. Natuurherstelplan «IJzermonding» te Nieuwpoort (Plan Zeehond). — Overdracht oude marinebasis Nieuwpoort naar het Vlaams Gewest.	4746
27.11.1998	1509	Delcroix	* Instauration d'un «précompte mobilier européen». — Point de vue du gouvernement. Invoering van een «Europese roerende voorheffing». — Standpunt van de regering.	4747
27.11.1998	1510	Delcroix	* Statut fiscal de la «sicaif immobilière». Fiscaal statuut van de «vastgoedbevak».	4747
27.11.1998	1511	Delcroix	* Indemnisation à la suite d'un accident. — Traitement fiscal. Schadevergoeding ten gevolge van een ongeval. — Fiscale behandeling.	4748
4.12.1998	1521	Delcroix	* Contrôle des numéros de TVA des contribuables étrangers par l'administration. Controle van BTW-nummers van buitenlandse belastingplichtigen door de administratie.	4748

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

4.12.1998	1522	Delcroix	* Possibilité de constituer des provisions pour les personnes bénéficiant d'avantages au sens de l'article 27 CIR. Mogelijkheid om provisies aan te leggen voor personen die baten genieten in de zin van artikel 27 WIB.	4749
-----------	------	----------	--	------

*
* *

Secrétaire d'État à la Coopération au Développement, adjoint au premier ministre
Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de eerste minister

*
* *

Secrétaire d'État à la Sécurité, adjoint au ministre de l'Intérieur, et
secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
adjoint au ministre de la Santé publique
Staatssecretaris voor Veiligheid, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, en
staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
toegevoegd aan de minister van Volksgezondheid

4.12.1998	958	Olivier	* Réglementation européenne concernant le renforcement des normes relatives à certains gaz d'échappement. Europese reglementering betreffende strengere normen voor bepaalde uitlaatgassen.	4750
4.12.1998	1018	Olivier	* Évaluation des projets-pilotes en matière d'interdiction de dépassement sur les autoroutes à deux voies. Evaluatie van de proefprojecten inzake een inhaalverbod op auto-snelwegen met twee rijvakken.	4749
28.10.1998	1405	Destexhe	CPAS. — Remboursement des frais de l'aide sociale. OCMW. — Terugbetaling van de kosten van sociale bijstand.	4766
27.11.1998	1486	Olivier	Plan d'action «Toxicomanie-drogue». — Suivi du point d'action «usage de drogue et sécurité routière». — Corrections. Actieplan «Toxicomanie-drugs». — Opvolging actiepunten «drugsgebruik en verkeersveiligheid». — Bijsturingen.	4764

*
* *

**Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire
(Art. 66 du règlement du Sénat)**

**Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement
(Art. 66 van het reglement van de Senaat)**

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans — (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands

**Vice-premier ministre
et ministre de l'Économie
et des Télécommunications,
chargé du Commerce extérieur**

Économie

Question n° 1488 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.) :

Statut des chambres de commerce étrangères en Belgique.

Il existe de nombreuses chambres de commerce étrangères dans notre pays.

Ont-elles l'un ou l'autre statut officiel ? En quoi consiste ce statut et par qui est-il accordé ? Quelles conditions doivent-elles remplir ?

Question n° 1489 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.) :

Statut des chambres de commerce belges à l'étranger.

Il existe de nombreuses chambres de commerce belges à l'étranger.

Ont-elles l'un ou l'autre statut officiel ? En quoi consiste ce statut et par qui est-il accordé ? Quelles conditions doivent-elles remplir ?

Question n° 1490 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.) :

Comité régional SHE dans les charbonnages de la région de langue néerlandaise. — Activités. — État de la question.

De votre ministère relève un Comité régional de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail dans les charbonnages de la partie néerlandophone du pays. Ce comité se réunit-il souvent, et pour quelles charbonnages ? Établit-il un rapport annuel sur ses activités ou quelque autre document à ce sujet ?

Question n° 1491 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.) :

Comité permanent des dommages miniers. — Activités. — État de la question.

De votre ministère relève le Comité permanent des dommages miniers. De quels charbonnages s'agit-il et sur quelle sorte de problèmes doit-il se prononcer ? Se réunit-il souvent et fait-il rapport, d'une manière ou d'une autre, sur ses activités ?

**Vice-eerste minister
en minister van Economie
en Telecommunicatie,
belast met Buitenlandse Handel**

Economie

Vraagnr. 1488 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.) :

Statuut van de buitenlandse kamers van koophandel in België.

Er zijn heel wat buitenlandse kamers van koophandel in ons land.

Hebben die een of ander officieel statuut of erkenning ? Waarin bestaat dat statuut en door wie wordt dat verleend ? Aan welke voorwaarden moeten zij voldoen ?

Vraagnr. 1489 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.) :

Statuut van de Belgische kamers van koophandel in het buitenland.

Er zijn heel wat Belgische kamers van koophandel in het buitenland.

Hebben die een of ander officieel statuut of erkenning ? Waarin bestaat dat statuut en door wie wordt dat verleend ? Aan welke voorwaarden moeten zij voldoen ?

Vraagnr. 1490 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.) :

Gewestelijk Comité VGV in de mijnen van het Nederlandse taalgebied. — Werking van het comité. — Stand van zaken.

Onder uw ministerie ressorteert een Gewestelijk Comité voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen in de mijnen van het Nederlandse taalgebied. Over welke mijnen gaat dat comité nog, en komt het vaak bijeen ? Brengt het een jaarverslag uit van zijn werking, of enig ander document daarover ?

Vraagnr. 1491 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.) :

Vast Mijnschadecomité. — Werking van het comité. — Stand van zaken.

Onder uw ministerie ressorteert het Vast Mijnschadecomité. Over welke mijnen gaat dat nog en over welk soort problemen moet het zich uitspreken ? Komt het vaak bijeen en brengt het van zijn activiteiten op een of andere manier verslag uit ?

Question n° 1492 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.):

Comité de direction des Annales des Mines. — Activités. — État de la question.

De votre ministère relève le comité de direction des Annales des Mines de Belgique. Que fait exactement ce comité et sur quelles mines portent ces annales? Combien de fois se réunit le comité?

Question n° 1493 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.):

Conseil géologique. — Activités. — État de la question.

De votre ministère relève le Conseil géologique qui, semble-t-il, ne se réunit plus depuis plusieurs années. Est-ce exact et comment cela se fait-il? Si ce conseil n'est plus nécessaire, ne vaudrait-il pas mieux le supprimer? S'il est encore nécessaire, ne faudrait-il pas le réactiver?

Télécommunications**Question n° 1477 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.):**

Chèques postaux: limitation de l'usage d'un compte de chèques postaux par des étrangers.

D'après un article paru dans *Mensuel C4* de novembre 1998, l'Office des chèques postaux aurait rédigé un ordre de service en vertu duquel les étrangers (ou certaines catégories d'étrangers?) ne peuvent plus retirer de l'argent de leur compte postal qu'à l'agence où ils ont ouvert ce compte. La raison invoquée serait la crainte de falsification ou d'escroquerie.

Pouvez-vous confirmer cet ordre de service?

Quelle en est la portée exacte?

**Vice-premier ministre
et ministre de l'Intérieur****Question n° 1478 de M. Destexhe du 27 novembre 1998 (Fr.):**

Inscription dans les registres de la population d'une personne qui habite une chambre/un appartement mis(e) à disposition par un CPAS.

Dans la situation où une personne âgée a quitté volontairement la maison ou l'appartement où elle résidait, dont elle est propriétaire et où elle est domiciliée, pour occuper une chambre dans une maison de repos d'un CPAS ou habiter une maisonnette ou un petit appartement mis à sa disposition par un CPAS, quelles sont les règles appliquées pour l'inscription de cette personne dans les registres de la population, lorsque cette personne a confié à un notaire la vente de l'immeuble ou de l'appartement qu'elle a quitté, que cet immeuble ou cet appartement a été préalablement vidé entièrement de ses meubles, à l'initiative de cette personne, et qu'il n'est plus occupé? Dans cette situation, est-ce que cette personne doit se faire domicilier à l'endroit où elle a décidé de vivre habituellement (maison de repos, maisonnette ou petit appartement du CPAS)? Une distinction doit-elle être opérée en la matière, selon que le nouveau logement de cette personne est situé ou non sur le territoire de la commune où est situé l'immeuble dans lequel elle résidait?

En toute hypothèse, des démarches doivent-elles être entreprises en l'espèce par le CPAS, à l'égard de l'administration communale?

Vraagnr. 1492 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.):

Bestuurscomité van de Annalen der Mijnen. — Werking. — Stand van zaken.

Onder uw ministerie ressorteert het bestuurscomité van de Annalen der Mijnen van België. Wat doet dat bestuurscomité precies en over welke mijnen gaan die annalen? Hoe vaak komt het comité bijeen?

Vraagnr. 1493 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.):

Geologische Raad. — Werking. — Stand van zaken.

Onder uw ministerie ressorteert de Geologische Raad. Die schijnt sinds jaren niet meer bijeen te komen. Is dat juist en hoe komt dat? Als die raad niet meer nodig is, zou het dan niet beter zijn hem op te heffen? Als hij wel nog nodig is, zou het dan niet beter zijn hem weer in werking te duwen?

Telecommunicatie**Vraag nr. 1477 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.):**

Postcheque: beperking van het gebruik van een postcheque-rekening door vreemdelingen.

Volgens een ingezonden stuk in *Mensuel C4* van november 1998 zou de Postchequedienst een dienstorder hebben uitgevaardigd, waardoor vreemdelingen (of bepaalde categorieën vreemdelingen?) nog slechts geld van hun postrekening kunnen afhalen in het kantoor zelf waar ze die rekening geopend hebben. De reden zou zijn: de vrees voor vervalsing of oplichting.

Kan u die dienstorder bevestigen?

Wat is de juiste draagwijdte ervan?

**Vice-eerste minister
en minister van Binnenlandse Zaken****Vraagnr. 1478 van de heer Destexhe d.d. 27 november 1998 (Fr.):**

Inschrijving in de bevolkingsregisters van een persoon die in een kamer of appartement woont, ter beschikking gesteld door een OCMW.

In sommige gevallen verlaat een bejaarde vrijwillig het huis of het appartement waarvan hij (of zij) eigenaar is en waar hij zijn woonplaats heeft, en betreft dan een kamer in een OCMW-rusthuis of gaat wonen in een huisje of een flat die door het OCMW ter beschikking is gesteld. Welke regels worden dan toegepast voor de inschrijving van deze persoon in de bevolkingsregisters wanneer hij (of zij) een notaris belast heeft met de verkoop van het pand of van het appartement dat hij (of zij) verlaten heeft en wanneer vooraf, op initiatief van deze persoon, alle meubelen volledig uit de woning verwijderd zijn en de woning dus niet meer bewoond wordt? Moet deze persoon in dat geval zijn woonplaats vestigen op de plaats waar hij besloten heeft zijn bestaan te leiden (rusthuis, huisje of flat van het OCMW)? Moet er op dit vlak een onderscheid worden gemaakt naargelang de nieuwe woning van deze persoon zich al dan niet bevindt op het grondgebied van de gemeente waar het pand gelegen is dat hij betrokken heeft?

Moet het OCMW in deze veronderstelling stappen ondernemen ten aanzien van het gemeentebestuur?

Question n° 1479 de M. Olivier du 27 novembre 1998 (N.):

Plan d'action «Toxicomanie-drogue». — Suivi de divers points d'action. — Corrections.

Dans le prolongement de la Conférence du consensus du 8 octobre 1994 relative aux traitements de substitution et de la Conférence interministérielle pour la santé publique, le Conseil des ministres du 3 février 1995 a approuvé l'élaboration du plan d'action «Toxicomanie-drogue». Ce plan, qui vise à réduire les dangers pour la santé publique et la criminalité et s'attaque davantage au trafic de drogue, repose sur quatre lignes de force :

1. extension et diversification de l'offre de soins;
2. prévention;
3. meilleure compréhension du problème;
4. diminution de l'offre de stupéfiants.

Le plan propose dix points d'action concrets. Les points suivants relèvent de votre compétence :

1. création de centres d'accueil socio-sanitaire pour toxicomanes;
2. programme de lutte contre l'usage récréatif de drogue;
3. mesures propres à réduire l'offre de stupéfiants.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation actuelle en ce qui concerne les points d'action mentionnés ?
2. Si ces points ne sont pas réalisés ou ne le sont que partiellement, quelles en sont les causes ?
3. Quelles sont les corrections envisagées ?

Question n° 1481 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.):

Régime linguistique pour les demandeurs d'asile.

L'article 51/4 de la loi sur les étrangers prévoit un régime linguistique spécifique en matière de demandes d'asile. Les règles principales sont que l'étranger fait savoir s'il a ou non besoin d'un interprète et, dans la négative, il opte pour la procédure en langue néerlandaise ou, dans la plupart des cas, pour la procédure en langue française. S'il demande un interprète, l'autorité détermine le régime linguistique en fonction des besoins des « services et organismes ».

Mais que se passe-t-il si l'autorité place un demandeur d'asile sous la procédure néerlandophone mais l'attribue à un CPAS francophone (ou, en principe, inversement) ?

1. Comment se fait le choix de la langue par les services et organismes ? Tiennent-ils compte en cela de la région linguistique auquel le demandeur d'asile est attribué (ou inversement : est-il tenu compte de ce choix lors de l'attribution à un CPAS néerlandophone ou francophone) ? Cela ne serait-il pas souhaitable puisque le CPAS n'est pas obligé de connaître la langue dans laquelle les documents du demandeur d'asile sont établis (et, dans de nombreux cas, il ne connaît effectivement pas cette langue, et certainement pas dans la partie francophone du pays, je le crains). En outre, ces CPAS ne sont-ils pas légalement tenus (en vertu de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative) d'utiliser leur langue régionale dans les communications avec l'Office des étrangers et les autres autorités concernées, de sorte qu'il y a contradiction entre les deux obligations ou, en tout cas, des problèmes de traduction ? Comment ce problème est-il résolu dans la pratique ?

2. Les demandeurs d'asile qui ont opté pour le français et qui connaissent également cette langue ne sont-ils pas renvoyés à une commune francophone ou bilingue ? Pour eux-mêmes cela ne semble avoir que des avantages. S'il n'en va pas ainsi, quelles en sont les raisons ?

3. Pour les demandeurs d'asile qui n'ont pas fait le choix d'une des langues du pays (ce sera presque toujours le français),

Vraag nr. 1479 van de heer Olivier d.d. 27 november 1998 (N.):

Actieplan «Toxicomanie-drugs». — Opvolging van diverse actiepunten. — Bijsturingen.

Aansluitend op de Consensusconferentie met betrekking tot de substitutiebehandelingen van 8 oktober 1994 en op de Interministeriële Conferentie voor volksgezondheid, keurde de Minister-raad op 3 februari 1995 de ontwikkeling goed van het actieplan «Toxicomanie-drugs». Het plan, dat de vermindering van de gevaren voor de volksgezondheid en de criminaliteit, en de verdere aanpak van de drugshandel voorspelt, vertrekt van vier krachtlijnen :

1. de uitbreiding en de diversifiëring van het verzorgingsaanbod;
2. de preventie;
3. het verkrijgen van een beter inzicht in het probleem;
4. de vermindering van het aanbod inzake verdovende middelen.

Het plan stelt tien concrete actiepunten voorop. Volgende actiepunten vallen onder uw bevoegdheid :

1. oprichting van sociaal-sanitaire opvangcentra voor drugsgebruikers;
2. programma tot bestrijding van het recreatief drugsgebruik;
3. maatregelen tot vermindering van het aanbod aan verdovende middelen.

Graag had ik de geachte minister volgende vragen voorgelegd :

1. Welke is de huidige stand van zaken met betrekking tot vermelde actiepunten ?
2. Wanneer deze actiepunten niet of slechts gedeeltelijk werden gerealiseerd, welke zijn daarvoor de oorzaken ?
3. Welke zijn de geplande bijsturingen ?

Vraag nr. 1481 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.):

Taalregeling inzake asielaanvragen.

Artikel 51/4 van de vreemdelingenwet bepaalt een heel eigen taalregeling inzake asielaanvragen. De hoofdregel is dat de vreemdeling laat weten of hij een tolk nodig heeft of niet, en indien niet kiest hij voor de Nederlandse of, uiteraard in de meeste gevallen, voor de Franse procedure. Als hij kiest voor een tolk, bepaalt de overheid het taalstelsel volgens de noodwendigheden van de « diensten en instanties ».

Wat gebeurt er nu als de overheid een asielzoeker onder de Nederlandse procedure plaatst, maar hem toewijst aan een Franstalig OCMW (of, in principe, omgekeerd) ?

1. Hoe verloopt die taalkeuze door de diensten en instanties ? Houden zij daarbij rekening met het taalgebied waaraan de asielzoeker wordt toegewezen (of omgekeerd : wordt met die taalkeuze regeling gehouden bij de toewijzing aan een Nederlands- of Franstalig OCMW) ? Zou dit niet wenselijk zijn, nu het OCMW anders niet verplicht is de taal te kennen, waarin de documenten van de asielzoeker zijn opgesteld (en in veel gevallen zullen zij die taal inderdaad niet kennen — zeker niet in het Franstalige landsdeel, vrees ik). Zijn die OCMW's wettelijk bovendien niet verplicht (op basis van de wet op het gebruik van talen in bestuurszaken) hun eigen streektaal te gebruiken in de communicatie met de Dienst Vreemdelingenzaken en andere betrokken overheden, zodat er tegenstrijdigheid ontstaat tussen beide verplichtingen — of in ieder geval vertaalproblemen ? Hoe wordt dit in de praktijk opgelost ?

2. Worden asielzoekers die zelf voor het Frans hebben gekozen en die taal ook kennen bij voorkeur naar een Frans- of tweetalige gemeente verwezen ? Voor henzelf lijkt dit alleen maar voordelen te hebben. Indien het niet zo gaat, waarom dan niet ?

3. Hoe wordt bij asielzoekers, die geen keuze voor een van de landstalen hebben gemaakt (dat zal bijna altijd het Frans zijn) een

comment le choix d'une commune d'attribution est-il opéré? Est-il tenu compte en l'occurrence du régime linguistique de cette commune et/ou de la procédure?

Question n° 1487 de M. Ceder du 27 novembre 1998 (N.):

Congrès du Vlaams Blok du 7 novembre 1998. — Conseil d'État. — Procédure de suspension de la décision du gouverneur.

À l'occasion du congrès du Vlaams Blok qui s'est tenu à Bruxelles le samedi 7 novembre 1998, le bourgmestre de Bruxelles a engagé devant le Conseil d'État une procédure en suspension d'une décision du gouverneur de la province, prise sur requête du ministre de l'Intérieur. La manière dont cette procédure s'est déroulée soulève de nombreuses questions.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Le Conseil d'État s'est spécialement réuni pour cette affaire le samedi 7 novembre vers 11 heures. Lorsque, le vendredi à 22 heures 30, le contact a été pris avec le Conseil d'État, celui-ci a fait savoir que le bourgmestre n'avait pas encore introduit de requête, «mais qu'un membre du Conseil était en «stand-by» pour le cas où le bourgmestre en introduirait une».

Comment, où et à quelle heure le bourgmestre de Bruxelles a-t-il introduit la requête, en tout cas nettement en dehors des heures d'ouverture du greffe? Un citoyen ordinaire peut-il introduire une requête de la même manière? Un membre du Conseil était-il effectivement en «stand-by»? Un citoyen ordinaire peut-il requérir de la même manière qu'un membre du Conseil «se tienne à disposition»?

2. Au début de la séance du samedi 7 novembre, il est apparu que la «requête» du bourgmestre consistait en un morceau de papier manuscrit, non signé par un avocat. Une procédure peut-elle être engagée de cette façon devant le Conseil d'État? La requête ne doit-elle pas être signée par un avocat? Chaque citoyen peut-il désormais engager une procédure de la même manière? Pourquoi la loi n'a-t-elle pas été respectée pour le bourgmestre?

3. Au début de la séance on a attendu une demi-heure pour permettre au conseil du bourgmestre de «régulariser» la «requête» manuscrite de ce dernier, manifestement entachée de nullité, au moyen d'un exemplaire dactylographié et plus conforme. De ce fait, les conseils du gouverneur et du ministre de l'Intérieur n'en ont reçu copie qu'au tout dernier moment. Cette façon d'agir est-elle conforme à la législation? Une requête peut-elle encore être déposée en cours de réunion du Conseil d'État, tenue à la suite d'une requête manuscrite invalide d'un intéressé? Chaque citoyen peut-il désormais procéder de la sorte?

4. Bien que beaucoup de représentants de la presse l'attendaient, l'arrêt n'a pas été rendu public. Pourquoi?

5. Ensuite, l'arrêt a été expédié uniquement aux parties par télécopie; ni des tiers intéressés ni la presse n'en ont reçu copie. Pourquoi?

6. L'honorable ministre pense-t-il que le traitement de faveur dont a bénéficié le bourgmestre de Bruxelles, en ce compris des irrégularités dans la procédure, soit conforme au principe d'égalité inscrit dans la Constitution et à la législation sur le Conseil d'État? L'honorable ministre fera-t-il part de son mécontentement à ce sujet au président du Conseil d'État?

Question n° 1494 de M. Anciaux du 27 novembre 1998 (N.):

Conseil d'État belge. — Célébration du cinquantième anniversaire. — Conseil d'État français du bicentenaire.

À l'occasion du bicentenaire du Conseil d'État français, le Conseil d'État belge organise le 20 novembre 1998 un colloque auquel participent les Conseils d'État de la France et des pays du Benelux.

La documentation de promotion que j'ai reçue dans le cadre de cette organisation est uniquement rédigé en français.

keuze gemaakt voor een gemeente van toewijzing? Wordt daarbij met het taalstelsel van die gemeente en/of van de procedure rekening gehouden?

Vraag nr. 1487 van de heer Ceder d.d. 27 november 1998 (N.):

Congres Vlaams Blok van 7 november 1998. — Raad van State. — Procedure tot schorsing beslissing gouverneur.

Naar aanleiding van het Vlaamse Blok-congres in Brussel op zaterdag 7 november 1998 stelde de burgemeester van Brussel een procedure in voor de Raad van State tot schorsing van een beslissing van de gouverneur, genomen op verzoek van de minister van Binnenlandse Zaken. De wijze waarop deze procedure verlopen is roept tal van vragen op.

Graag leg ik volgende vragen voor:

1. De Raad van State hield voor deze zaak speciaal zitting op zaterdag 7 november rond 11 uur. Toen op vrijdagavond om 22 uur 30 contact werd opgenomen met de Raad van State werd aldaar medegedeeld dat de burgemeester nog geen verzoekschrift had ingediend, «maar dat een Staatsraad stand-by was voor het geval de burgemeester een verzoekschrift zou indienen».

Hoe, waar en om hoe laat werd door de burgemeester van Brussel het verzoekschrift ingediend, alleszins ver buiten de openingsuren van de griffie? Kan een gewone burger op dezelfde wijze een verzoekschrift indienen? Was inderdaad een Staatsraad «stand-by»? Kan een gewone burger op dezelfde manier een Staatsraad vorderen om zich «ter beschikking te houden»?

2. Bij het begin van de zitting op zaterdag 7 november bleek het «verzoekschrift» van de burgemeester te bestaan uit een handgeschreven papiertje, niet-ondertekend door een advocaat. Kan een procedure voor de Raad van State aldus ingezet worden? Dient er geen door een advocaat getekend verzoekschrift te zijn? Kan elke burger voortaan op dezelfde manier een procedure inzetten? Waarom werd voor de burgemeester de wet opzij gezet?

3. Bij het begin van de zitting werd vervolgens een half uur gewacht om de raadsman van de burgemeester de kans te geven om diens manifest ongeldig handgeschreven «verzoekschrift» te «regulariseren» met een getypt en meer conform exemplaar. Daardoor kregen de raadslieden van de gouverneur en van de minister van Binnenlandse Zaken slechts op het laatste nippertje hiervan een copie. Is deze gang van zaken conform de wetgeving? Kan een verzoekschrift nog neergelegd worden ter zitting van de Raad van State, zitting die is opgestart naar aanleiding van een ongeldig handgeschreven verzoek van een belanghebbende? Kan elke burger voortaan op deze wijze tewerk gaan?

4. Alhoewel vele mensen van de pers daarop wachtten werd het arrest niet openbaar uitgesproken. Waarom niet?

5. Vervolgens werd het arrest enkel per fax gezonden aan de partijen; geïnteresseerde derden kregen daarvan geen exemplaar, ook niet de pers. Waarom niet?

6. Meent de geachte minister dat de voorkeursbehandeling waarvan de burgemeester van Brussel heeft kunnen genieten, waaronder procedurele onwettigheden, in overeenstemming is met het gelijkheidsbeginsel van de Grondwet, en met de wetgeving op de Raad van State? Zal de geachte minister zijn ongenoegen hierover kenbaar maken aan de voorzitter van de Raad van State?

Vraag nr. 1494 van de heer Anciaux d.d. 27 november 1998 (N.):

Belgische Raad van State. — Viering van het vijftigjarig bestaan. — Raad van State van Frankrijk. — Viering van het tweehonderdjarig bestaan.

Naar aanleiding van het tweehonderdjarig bestaan van de Raad van State organiseert de Belgische Raad van State op 20 november 1998 een colloquium waaraan wordt deelgenomen door de Raden van Staten van Frankrijk en de Benelux-landen.

De promotie die ik in het kader van deze organisatie onder ogen kreeg is uitsluitend in het Frans opgesteld.

Le Conseil d'État belge fête cette année son 50^e anniversaire. Un budget était prévu pour célébrer l'événement. L'année touche à sa fin et, à ma connaissance, rien n'a été fait.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Le Conseil d'État belge répond-il effectivement de l'organisation de la célébration du bicentenaire du Conseil d'État français ?
2. La promotion de cette organisation est-elle exclusivement faite en français ?
3. Combien coûte cette organisation et sur quel budget est-elle imputée ?
4. La célébration du 50^e anniversaire du Conseil d'État belge est-elle encore envisagée ?
5. Dans la négative, que fera-t-on du budget prévu à cet effet ?

Question n° 1495 de M. Loones du 27 novembre 1998 (N.)

Législation sur l'emploi des langues. — Application dans les intercommunales.

Les intercommunales tombent en principe sous l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées par l'arrêté royal du 18 juillet 1996.

Normalement, la réglementation relative aux services régionaux, contenue dans ces lois, leur est applicable.

Les intercommunales de la région de langue néerlandaise sont en outre soumises au décret du 6 décembre 1972.

Tous les documents concernant les décisions des organes intercommunaux doivent être rédigés dans la langue de la région où le service régional est établi (article 34, § 1^{er}).

Il semble cependant y avoir une certaine confusion au sujet de la langue dans laquelle les questions peuvent être posées.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Il existe des intercommunales auxquelles adhèrent des communes de la région de langue française.

Les communications des intercommunales adressées à ces communes peuvent-elles être rédigées dans la langue des services locaux, par conséquent en français ?

2. Les avis d'adjudications publiés dans les journaux publicitaires doivent être rédigés dans la langue des communications destinées au public.

Les annonces faites dans le cadre de la région de langue néerlandaise par des intercommunales flamandes peuvent-elles être rédigées en français ?

3. Dans la procédure de négociation, le cahier des charges est uniquement envoyé aux entrepreneurs sélectionnés.

La relation avec des fournisseurs francophones peut-être considérée comme une relation avec des particuliers, pour laquelle la langue imposée est celle des services locaux du domicile du particulier concerné ?

La correspondance entre les intercommunales flamandes et un entrepreneur établi dans la région française peut-elle être échangée en français ?

4. La langue des soumissions est en principe libre.

La soumission de l'entrepreneur établi dans la région de langue française et adressée à une intercommunale flamande peut-elle se faire en français ?

Question n° 1496 de M. Loones du 27 novembre 1998 (N.)

Incident à l'aéroport d'Ostende. — Sécurité des riverains.

À l'occasion de l'incident survenu à l'aéroport d'Ostende, au cours duquel un avion-cargo nigérian a dû faire un atterrissage forcé, des questions se posent au sujet de la responsabilité à l'égard des riverains de l'aéroport qui s'inquiètent — à juste titre — de leur sécurité.

De Belgische Raad van State bestaat dit jaar 50 jaar. In de begroting was een budget voorzien voor de viering van dit feit. Het jaar is nu bijna voorbij en van de viering van 50 jaar Raad van State is voor zover ik weet niets in huis gekomen.

Kan de geachte minister mij meedelen of :

1. de Belgische Raad van State inderdaad instaat voor de organisatie van de viering van 200 jaar Raad van State van Frankrijk ?

2. Is de promotie voor deze organisatie uitsluitend in het Frans gevoerd ?

3. Hoeveel kost deze organisatie en op welk budget wordt dit aangerekend ?

4. Is er nog een viering van 50 jaar Belgische Raad van State gepland ?

5. Zo niet, wat zal er dan met het daartoe voorziene budget gebeuren ?

Vraag nr. 1495 van de heer Loones d.d. 27 november 1998 (N.) :

Taalwetgeving. — Toepassing bij intercommunales.

De intercommunales vallen principieel onder de bij koninklijk besluit van 18 juli 1996 gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

Normaal is op hen de regeling van toepassing die in deze wetten is opgenomen met betrekking tot de gewestelijke diensten.

Daarnaast geldt voor de intercommunales in het Nederlandse taalgebied, het decreet van 6 december 1972.

Alle documenten in verband met beslissingen van de intercommunale organen, moeten worden opgesteld in de taal van het gebied waar de gewestelijke dienst is gevestigd (artikel 34, § 1).

Er blijken echter onduidelijkheden te ontstaan omtrent de taal waarin de vragen kunnen worden gesteld.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Er bestaan intercommunales met aangesloten gemeenten in het Franse taalgebied.

Kunnen de mededelingen van de intercommunales, gericht naar die aangesloten gemeenten, gebeuren in de binnendiensttaal van de plaatselijke diensten, derhalve in het Frans ?

2. De berichten van aanbestedingen in publiciteitsbladen moeten gebeuren in de taal van de mededelingen aan het publiek.

Kunnen aankondigingen, in het kader van het Vlaamse taalgebied, door Vlaamse intercommunales, gebeuren in het Frans ?

3. Bij onderhandelingsprocedure wordt het bestek enkel toegezonden aan de geselecteerde aannemers.

Kan de relatie met Franstalige leveranciers worden beschouwd als een betrekking met particulieren, waarbij de opgelegde taal deze is van de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier ?

Kan derhalve de briefwisseling tussen de Vlaamse intercommunale en een, in het Franse taalgebied gevestigde, aannemer gebeuren in het Frans ?

4. De taal van de inschrijvingen is in principe vrij.

Kan de inschrijving van de aannemer, gevestigd in het Franse taalgebied, en gericht naar een Vlaamse intercommunale, gebeuren in het Frans ?

Vraag nr. 1496 van de heer Loones d.d. 27 november 1998 (N.) :

Incident op de luchthaven van Oostende. — Veiligheid omwonenden.

Naar aanleiding van het incident op de luchthaven van Oostende, waarbij een Nigeriaans vrachtvliegtuig een noodlanding moest maken, rijzen toch wel enkele vragen omtrent de verantwoordelijkheid tegenover de omwonenden van de luchthaven die zich — terecht — zorgen maken over hun veiligheid.

Heureusement, l'atterrissage forcé s'est bien terminé, mais il aurait pu en aller autrement. On ose à peine imaginer les conséquences catastrophiques qu'aurait pu avoir un atterrissage raté.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. L'administration de la ville d'Ostende a-t-elle été mise au courant du projet d'atterrissage forcé ?

2. Dans l'affirmative, a-t-on pris des mesures pour évacuer le plus vite possible les riverains de l'aéroport, en cas d'urgence ?

3. Une phase éventuelle du « plan catastrophe » a-t-elle été préparée ?

4. L'honorable ministre est-il disposé à acquiescer à la demande des riverains d'être dorénavant informés directement de catastrophes potentielles qui les concernent ?

Question n° 1517 de M. Happart du 4 décembre 1998 (Fr.) :

Commémoration de l'armistice. — Cérémonies du 11 novembre 1998.

Je souhaite que l'honorable ministre me fasse connaître, province par province, les communes qui ont organisé — et par conséquent les communes qui n'ont pas organisé — des cérémonies patriotiques à l'occasion du quatre-vingtième anniversaire de l'armistice du 11 novembre.

**Vice-premier ministre
et ministre de la Défense nationale,
chargé de l'Énergie**

Question n° 1497 de M. Loones du 27 novembre 1998 (N.) :

Droit de grève des militaires.

D'après la loi disciplinaire actuelle, applicable au personnel militaire, toute forme de grève serait interdite aux militaires, alors que les fonctionnaires disposent déjà d'un droit de grève.

Le Congrès national de la CGPM (Centrale générale du personnel militaire), tenu à Gand le 24 octobre 1998, demande dès lors d'inscrire le principe d'un « droit de grève des militaires » dans cette loi.

Dans le même temps, le congrès demande d'engager des négociations concernant l'exercice de ce droit.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Comment juge-t-il la demande du Congrès national de la Centrale générale du personnel militaire relative au droit de grève ?

2. Comment se déroulent en pratique les « négociations concernant l'exercice de ce droit » ?

Question n° 1498 de M. Loones du 27 novembre 1998 (N.) :

Extension des droits politiques des militaires.

Au Congrès national de la CGPM (Centrale générale du personnel militaire) du 24 octobre 1998, il a été demandé d'étendre le droit du personnel militaire d'exercer des activités politiques, par analogie avec les dispositions applicables aux fonctionnaires.

Dans le même temps, le congrès a demandé d'« engager des négociations concernant l'exercice de ce droit ».

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Comment juge-t-il cette demande du Congrès national de la Centrale générale du personnel militaire ?

Gelukkig is de noodlanding goed afgelopen, maar het had ook anders gekund. Men mag er niet aan denken wat voor catastrofale gevolgen een mislukte landing had kunnen inhouden.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen :

1. Werd het stadsbestuur van Oostende op de hoogte gebracht van de geplande noodlanding ?

2. Zo ja, werden er maatregelen getroffen om de omwonenden van de luchthaven, in geval van nood, zo snel mogelijk te evacueren ?

3. Werd een eventuele fase van rampenplan in gereedheid gebracht ?

4. Is de geachte minister bereid om in te gaan op de vraag der omwonenden in de toekomst rechtstreeks geïnformeerd te worden over potentiële rampen die hen aanbelangen ?

Vraag nr. 1517 van de heer Happart d.d. 4 december 1998 (Fr.) :

Herdenking van de wapenstilstand. — Plechtigheden van 11 november 1998.

Kan de geachte minister mij mededelen, per provincie, welke gemeenten vaderlandslievende plechtigheden hebben georganiseerd — en welke gemeenten dus niet — op de tachtigste herdenkingsdag van de wapenstilstand van 11 november ?

**Vice-eerste minister
en minister van Landsverdediging,
belast met Energie**

Vraag nr. 1497 van de heer Loones d.d. 27 november 1998 (N.) :

Stakingsrecht voor militairen.

Volgens de huidige wettelijke bepaling van de tuchtwet, van toepassing op het militair personeel, zou de militairen elke vorm van staking worden ontzegd, terwijl de ambtenaren daarentegen momenteel wel reeds over een stakingsrecht beschikken.

Het Nationaal Congres van de ACMP (Algemene Centrale van het militair personeel) (24 oktober 1998, Gent) vraagt dan ook om het principe van een « stakingsrecht voor militairen » in te schrijven in deze tuchtwet.

Tegelijkertijd vraagt het congres over te gaan tot de onderhandelingen aangaande de praktische uitvoeringen van dit recht.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen :

1. Hoe beoordeelt de geachte minister de vraag van het Nationaal Congres van de Algemene Centrale van het militair personeel met betrekking tot het stakingsrecht ?

2. Hoe verlopen in de praktijk de « onderhandelingen aangaande praktische uitvoeringen van dit recht » ?

Vraag nr. 1498 van de heer Loones d.d. 27 november 1998 (N.) :

Uitbreiding van de politieke rechten voor militairen.

Op het Nationaal Congres van de ACMP (Algemene Centrale van het militair personeel) van 24 oktober 1998, klonk de vraag om de toegestane politieke activiteiten van het militair personeel uit te breiden naar analogie met de bepalingen die van toepassing zijn op de ambtenaren.

Tegelijkertijd werd door het congres gevraagd om « over te gaan tot onderhandelingen aangaande de praktische uitvoeringen van dit recht ».

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen :

1. Hoe beoordeelt de geachte minister de betreffende vraag van het Nationaal Congres van de Algemene Centrale van het militair personeel ?

2. Comment se déroulent en pratique les « négociations concernant l'exercice de ce droit » ?

Question n° 1499 de M. Loones du 27 novembre 1998 (N.):

Activités commerciales à l'aéroport militaire de Bierset.

Selon Net Sky ASBL (Comité pour le développement harmonieux de Liège-Airport), le ministre a, en accord avec la Régie des Voies aériennes, donné à la Région wallonne l'autorisation d'utiliser l'aéroport militaire de Bierset à des fins commerciales.

Le développement économique d'un aéroport commercial dans cette zone militaire n'est cependant pas sans conséquences.

Le bruit nocturne rendrait inhabitables plus de 2 200 maisons situées à proximité des pistes d'atterrissage et de décollage.

Même la Flandre serait incommodée par ces vols de nuit (*De Standaard* du 12 mai 1998, « Bierset zorgt voor hinder in Vlaanderen »).

La Région wallonne, qui se dit prête à indemniser les riverains concernés, ne disposerait pas de moyens suffisants et ne pourrait par conséquent procéder qu'à un dédommagement partiel.

Les personnes dupées estiment cependant que le pouvoir fédéral doit également prendre ses responsabilités sur le plan financier. Elles se basent en cela sur l'autorisation accordée par le ministre pour l'exercice d'activités commerciales sur un territoire fédéral.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Est-il vrai que l'honorable ministre, en accord avec la Régie des Voies aériennes, a accordé à la Région wallonne l'autorisation d'utiliser le domaine militaire de Bierset à des fins commerciales ?

2. La Région wallonne doit-elle verser une indemnité quelconque à l'autorité fédérale pour l'utilisation de ce domaine militaire ?

3. Y a-t-il eu des négociations entre l'honorable ministre, son collègue fédéral des Transports et la Région wallonne concernant le dédommagement des riverains ?

4. Qui devra répondre de la réparation des pistes qui seraient endommagées par un usage commercial intensif ? La Région wallonne ? L'autorité fédérale ?

Ministre de la Politique scientifique

Question n° 1482 de M. Olivier du 27 novembre 1998 (N.):

Plan d'action « Toxicomanie-drogue ». — Suivi de divers points d'action. — Corrections.

Dans le prolongement de la conférence du consensus du 8 octobre 1994 relative aux traitements de substitution et de la Conférence interministérielle pour la santé publique, le Conseil des ministres du 3 février 1995 a approuvé l'élaboration du plan d'action « Toxicomanie-drogue ». Ce plan, qui vise à réduire les dangers pour la santé publique et la criminalité et s'attaque davantage au trafic de drogue, repose sur quatre lignes de force :

1. extension et diversification de l'offre de soins;
2. prévention;
3. meilleure compréhension du problème;
4. diminution de l'offre de stupéfiants.

Le plan propose dix points d'action concrets. Les points relatifs à l'évolution de l'enquête en cours et à l'évaluation scientifique de l'action « centres d'accueil socio-sanitaire pour toxicomanes » relèvent de votre compétence.

2. Hoe verlopen in de praktijk de « onderhandelingen aangaande de praktische uitvoeringen van dit recht » ?

Vraag nr. 1499 van de heer Loones d.d. 27 november 1998 (N.):

Handelsactiviteiten op het militaire vliegveld van Bierset.

Volgens Net Sky ASBL (Comité pour le développement harmonieux de Liège-Airport) heeft de minister, in overeenkomst met de Regie der Luchtwezen, aan het Waalse Gewest toelating gegeven om gebruik te maken van het militaire vliegveld van Bierset voor handelsactiviteiten.

De economische ontwikkeling van een handelsluchthaven op dit militaire gebied heeft echter zo zijn gevolgen.

Door de nachtelijke lawaaipollutie, zouden meer dan 2 200 bestaande huizen in de nabijheid van de landings- en startbaan onbewoonbaar worden.

Zelfs Vlaanderen zou last hebben van deze nachtelijke vluchten (*De Standaard* van 12 mei 1998, « Bierset zorgt voor hinder in Vlaanderen »).

Het Waalse Gewest, bereid om schadevergoedingen uit te keren aan de getroffen omwonenden, zou over onvoldoende middelen beschikken en bijgevolg slechts kunnen overgaan tot gedeeltelijke schadevergoeding.

De gedupeerden zijn echter van oordeel dat ook de federale overheid haar financiële verantwoordelijkheid moet nemen. Zij baseren zich hiervoor op de toelating van de minister voor het uitoefenen van handelsactiviteiten op federaal territorium.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen :

1. Klopt het dat de geachte minister, in overeenkomst met de Regie der Luchtwezen, toelating heeft verleend aan het Waalse Gewest om het militair domein van Bierset te gebruiken voor commerciële doeleinden ?

2. Moet het Waalse Gewest voor het gebruik van dit militair domein enige vorm van vergoeding betalen aan de federale overheid ?

3. Zijn er onderhandelingen geweest tussen de geachte minister, zijn federale collega van Vervoer en het Waalse Gewest rond schadevergoedingen aan de omwonenden ?

4. Wie zal moeten instaan voor herstellingen aan de militaire start- en landingsbaan bij eventuele beschadiging door het intensief commercieel gebruik ? Het Waalse Gewest ? De federale overheid ?

Minister van Wetenschapsbeleid

Vraag nr. 1482 van de heer Olivier d.d. 27 november 1998 (N.):

Actieplan « Toxicomanie-drugs ». — Opvolging actiepunten « opvangcentra voor drugsgebruikers ». — Bijsturingen.

Aansluitend op de consensusconferentie met betrekking tot de substitutiebehandelingen van 8 oktober 1994 en op de Interministeriële Conferentie voor volksgezondheid, keurde de Minister-raad op 3 februari 1995 de ontwikkeling goed van het actieplan « Toxicomanie-drugs ». Het plan, dat de vermindering van de gevaren voor de volksgezondheid en de criminaliteit, en de verdere aanpak van de drugshandel vooropstelt, vertrekt van vier krachtlijnen :

1. de uitbreiding en de diversifiëring van het verzorgingsaanbod;
2. de preventie;
3. het verkrijgen van een beter inzicht in het probleem;
4. de vermindering van het aanbod inzake verdovende middelen.

Het plan stelt tien concrete actiepunten voorop. De actiepunten met betrekking tot het opmaken van de stand van zaken van het bestaand onderzoek en de wetenschappelijke evaluatie van de actie « sociaal-sanitaire opvangcentra voor drugsgebruikers » vallen onder uw bevoegdheid.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation actuelle en ce qui concerne les points d'action mentionnés ?
2. Si ces points ne sont pas réalisés ou ne le sont que partiellement, quelles en sont les causes ?
3. Quelles sont les corrections envisagées ?

Ministre de la Santé publique et des Pensions

Santé publique

Question n° 1483 de M. Olivier du 27 novembre 1998 (N.) :

Plan d'action « Toxicomanie-drogue ». — Suivi des points d'action relatifs à la santé publique. — Corrections.

Dans le prolongement de la conférence du consensus du 8 octobre 1994 relative aux traitements de substitution et de la Conférence interministérielle pour la santé publique, le Conseil des ministres du 3 février 1995 a approuvé l'élaboration du plan d'action « Toxicomanie-drogue ». Ce plan, qui vise à réduire les dangers pour la santé publique et la criminalité et s'attaque davantage au trafic de drogue, repose sur quatre lignes de force :

1. extension et diversification de l'offre de soins;
2. prévention;
3. meilleure compréhension du problème;
4. diminution de l'offre de stupéfiants.

Le plan propose dix points d'action concrets. Les points relèvent de votre compétence :

1. mise en place d'un programme d'échange de seringues;
2. réglementation optimale et élargissement de l'offre de soins aux toxicomanes, et cela en ce qui concerne l'organisation d'une formation pour les médecins en milieu carcéral.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation actuelle en ce qui concerne les points d'action mentionnés ?
2. Si ces points ne sont pas réalisés ou ne le sont que partiellement, quelles en sont les causes ?
3. Quelles sont les corrections envisagées ?

Question n° 1500 de M. Olivier du 27 novembre 1998 (N.) :

Pharmacies en Belgique. — Propriété.

À la suite du moratoire, le prix des pharmacies grimpe en flèche. Aujourd'hui déjà, des sommes astronomiques sont souvent déboursées. Résultat : de nombreux pharmaciens débutants ne sont simplement plus en mesure d'acquiescer une officine ou doivent s'endetter à un point tel qu'ils seront souvent astreints à rembourser pendant toute leur vie.

En raison notamment de ces prix élevés, un nombre de plus en plus grand de pharmacies tombent sous la coupe d'investisseurs non-pharmaciens ou de véritables holdings : la pharmacie devient objet d'investissement. De plus, beaucoup de pharmacies sont de longue date aux mains de coopératives.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Combien de pharmacies sont actuellement autorisées en Belgique ?

Graag had ik de geachte minister volgende vragen voorgelegd :

1. Welke is de huidige stand van zaken met betrekking tot vermelde actiepunten ?
2. Wanneer deze actiepunten niet of slechts gedeeltelijk werden gerealiseerd, welke zijn daarvoor de oorzaken ?
3. Welke zijn de geplande bijstellingen ?

Minister van Volksgezondheid en Pensioenen

Volksgezondheid

Vraag nr. 1483 van de heer Olivier d.d. 27 november 1998 (N.) :

Actieplan « Toxicomanie-drugs ». — Opvolging van de actiepunten met betrekking tot de volksgezondheid — Bijstellingen.

Aansluitend op de consensusconferentie met betrekking tot de substitutiebehandelingen van 8 oktober 1994 en op de Interministeriële Conferentie voor volksgezondheid, keurde de Minister-raad op 3 februari 1995 de ontwikkeling goed van het actieplan « Toxicomanie-drugs ». Het plan, dat de vermindering van de gevaren voor de volksgezondheid en de criminaliteit, en de verdere aanpak van de drugshandel vooropstelt, vertrekt van vier krachtlijnen :

1. de uitbreiding en de diversifiëring van het verzorgingsaanbod;
2. de preventie;
3. het verkrijgen van een beter inzicht in het probleem;
4. de vermindering van het aanbod inzake verdovende middelen.

Het plan stelt tien concrete actiepunten voorop. Volgende actiepunten vallen onder uw bevoegdheid :

1. het opzetten van een uitwisselingsprogramma voor injectiespuiten;
2. de optimale regeling en vermeerdering van het aanbod qua verzorging van de drugsgebruikers, en dit wat betreft de organisatie van een opleiding ten behoeve van artsen in de gevangenissector.

Graag had ik de geachte minister volgende vragen voorgelegd :

1. Welke is de huidige stand van zaken met betrekking tot vermelde actiepunten ?
2. Wanneer bepaalde actiepunten niet of slechts gedeeltelijk werden gerealiseerd, welke zijn daarvoor de oorzaken ?
3. Welke zijn de geplande bijstellingen ?

Vraag nr. 1500 van de heer Olivier d.d. 27 november 1998 (N.) :

Apotheken in België. — Eigendom.

Door het moratorium stijgt de prijs van apotheken pijlsnel. Nu al worden vaak astronomische bedragen neergeteld. Dat maakt dat veel beginnende apothekers eenvoudigweg geen apotheek meer kunnen kopen of zich dermate in de schulden moeten steken dat ze vaak een leven lang aan het afbetalen zijn.

Onder meer door de hoge prijs komen steeds meer apotheken in handen van beleggers-niet-apothekers, dan wel echte holdings : de apotheek als beleggingsobject. Daarnaast zijn veel apotheken van oudsher in handen van coöperatieven.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Hoeveel apotheken zijn er op dit moment in België vergund ?

2. Combien d'entre elles sont aux mains de pharmaciens individuels qui les exploitent eux-mêmes ?
3. Combien sont aux mains de sociétés ?
4. Combien sont aux mains de coopératives ?

Question n° 1501 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.):

Responsable de l'information dans les entreprises pharmaceutiques.

L'article 19 de l'arrêté royal du 9 juillet 1984 relatif à l'information et à la publicité en matière de médicaments stipule que toute entreprise (ou importeur) de produits pharmaceutiques est tenue de recourir à un « responsable de l'information » agréé et indépendant. Celui-ci doit également fournir des informations sur les médicaments etc. aux médecins qui en font la demande.

Il m'a été rapporté que diverses sociétés pharmaceutiques refusent de communiquer à un médecin le nom et l'adresse de leur responsable de l'information. On peut dès lors se demander comment ce médecin peut obtenir les informations recherchées, auxquelles il a également droit.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

Est-il au courant de cette attitude de certaines entreprises pharmaceutiques et a-t-il reçu des plaintes à ce sujet ?

Le contrôle de l'activité de ces responsables de l'information, prévu par l'article 21 de l'arrêté, a-t-il donné l'un ou l'autre résultat ?

Y a-t-il souvent des contrôles ?

Ceux-ci indiquent-ils la fréquence des envois de documentation aux médecins etc. ?

Le fait que l'article 22 prévoit une sanction pour le responsable de l'information mais non pour l'entreprise qui refuse de permettre la consultation du responsable ne pose-t-il pas problème ?

Question n° 1512 de M. Olivier du 1^{er} décembre 1998 (N.):

Communication d'informations sur des médicaments et la vente de médicaments sur Internet.

À la suite du développement effréné d'Internet, de nombreux utilisateurs sont à l'affût d'informations sur les médicaments par le biais de ce réseau. En marge de ce phénomène, il n'existe aucune garantie quant à l'exactitude des informations transmises par Internet. La communication d'informations erronées ou incomplètes peut même constituer une menace pour la santé publique.

Parallèlement, il convient de mentionner le problème de la vente de médicaments soumis à ordonnance via Internet. Dans un certain nombre de cas, leur distribution passe par des canaux incontrôlés n'offrant aucune garantie de qualité pour les médicaments. Le danger de la consommation de médicaments sans consultation médicale est donc bien réel.

L'honorable ministre m'obligerait en répondant aux questions suivantes :

1. Quelles mesures compte-t-il prendre pour contrôler la communication d'informations sur les médicaments par Internet et en contrôler l'exactitude ?

2. Quelles mesures compte-t-il prendre pour contrôler la vente de médicaments sur Internet et éviter les abus ?

2. Hoeveel daarvan zijn in handen van individuele apothekers die zelf hun apotheek uitbaten ?
3. Hoeveel daarvan zijn in handen van vennootschappen ?
4. Hoeveel daarvan zijn in handen van coöperatieven ?

Vraag nr. 1501 van de heer Eddy Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.):

Verantwoordelijke voor de voorlichting in farmaceutische ondernemingen.

Artikel 19 van het koninklijk besluit van 9 juli 1984 betreffende « de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen » bepaalt dat iedere farmaceutische onderneming (of importeur) verplicht is een beroep te doen op een erkende en onafhankelijke « verantwoordelijke voor de voorlichting ». Die moet ook de nodige informatie over de medicijnen verschaffen aan artsen e.d. die om die informatie vragen.

Mij wordt gemeld dat verschillende farmaceutische bedrijven weigeren te antwoorden op de vraag van een arts om de naam en het adres van de betrokken voorlichter mee te delen. Vraag is dan : hoe moet die arts aan de door hem beoogde informatie geraken, waarop hij wettelijk recht heeft ?

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen :

Heeft u kennis van deze houding van sommige farmaceutische bedrijven, heeft u daar klachten over gekregen ?

Is er een of ander resultaat te melden van de controle op de werking van deze voorlichtingsfunctionarissen, die is vastgelegd in artikel 21 van het besluit ?

Gebeuren er vaak controles ?

Blijkt daaruit hoe vaak de voorlichters documentatie aan artsen en andere medici sturen ?

Is het geen probleem dat artikel 22 wel voorziet in een sanctie tegen de voorlichter, maar niet tegen de onderneming die weigert het consulteren van de voorlichter mogelijk te maken ?

Vraag nr. 1512 van de heer Olivier d.d. 1 december 1998 (N.):

Verstrekking van informatie over geneesmiddelen en de verkoop van geneesmiddelen via Internet.

Ingevolge de snelle ontwikkeling van het Internetmedium, gaan heel wat gebruikers via dit net ook op zoek naar informatie over medicatie. Hiertegenover staat dat er totaal geen garantie wordt geboden inzake de correctheid van de informatie, die via Internet verstrekt wordt. Het geven van verkeerde of onvolledige informatie kan zelfs een bedreiging vormen voor de volksgezondheid.

Daarnaast is er het probleem van de verkoop van voorschrijfplichtige geneesmiddelen via Internet. In een aantal gevallen verloopt de distributie via ongecontroleerde kanalen waar er geen garantie is op de kwaliteit van de geneesmiddelen. Het gevaar van medicatiegebruik zonder het raadplegen van een arts, is dan ook niet irreëel.

Graag had ik de geachte minister volgende vragen voorgelegd :

1. Welke stappen zal hij nemen om de informatieverstrekking over geneesmiddelen via Internet onder controle te houden en op hun juistheid te controleren ?

2. Welke maatregelen zal hij nemen om de verkoop van geneesmiddelen via Internet onder controle te houden en misbruiken te voorkomen ?

Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes

Question n° 1513 de M. Poty du 1^{er} décembre 1998 (Fr.):

Exercice d'un mandat public et droits à la prépension.

L'honorable ministre peut-elle me préciser les droits, en matière de prépension, d'une personne qui, élue dans une commune, exerce un mandat d'échevin au moment où elle atteint l'âge de la prépension ?

Ce cas est-il fréquent? L'honorable ministre peut-elle me communiquer des données chiffrées récentes ?

Question n° 1515 de M. Vandembroeke du 2 décembre 1998 (N.):

Congé parental. — Mesures d'exécution. — Situation.

Le 7 juillet 1998, la conclusion d'une question orale posée en commission des Affaires sociales de la Chambre était que toutes les catégories de travailleurs auraient désormais droit à un congé parental.

Dans les faits toutefois, il s'avère que les enseignants souhaitant prendre de tels congés sont confrontés à la constatation que si ce congé est bel est bien octroyé par le gouvernement flamand, l'Office national de l'Emploi ne peut actuellement procéder à aucun versement étant donné que l'arrêté royal en question n'a pas encore été publié.

Les personnes concernées sont ainsi dans l'incertitude la plus totale, d'autant que les services compétents ne peuvent apporter l'assurance que cet arrêté royal pourra être appliqué avec effet rétroactif.

L'honorable ministre pourrait-elle répondre aux questions suivantes:

1. Pourquoi l'arrêté n'a pas encore été publié ?
2. Cet arrêté aura-t-il un effet rétroactif ?

Ministre des Affaires sociales

Question n° 1484 de M. Olivier du 27 novembre 1998 (N.):

Plan d'action «Toxicomanie-drogue». — Suivi des points d'action relatifs au traitement des toxicomanes et création de centres d'accueil. — Corrections.

Dans le prolongement de la Conférence du consensus du 8 octobre 1994 relative aux traitements de substitution et de la Conférence interministérielle pour la santé publique, le Conseil des ministres du 3 février 1995 a approuvé l'élaboration du plan d'action «Toxicomanie-drogue». Ce plan, qui vise à réduire les dangers pour la santé publique et la criminalité et s'attaque davantage au trafic de drogue, repose sur quatre lignes de force:

1. extension et diversification de l'offre de soins;
2. prévention;
3. meilleure compréhension du problème;
4. diminution de l'offre de stupéfiants.

Le plan propose dix points d'actions concrets. Les points suivants relèvent de votre compétence:

1. réglementation optimale et élargissement de l'offre de soins aux toxicomanes;
2. création de centres d'accueil socio-sanitaire pour toxicomanes.

Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen

Vraag nr. 1513 van de heer Poty van 1 december 1998 (Fr.):

Uitoefening van een openbaar mandaat en recht op het bruggpensioen.

Kan de geachte minister me mededelen welke rechten inzake bruggpensioen een persoon bezit die in een gemeente verkozen wordt en een mandaat van schepenen uitoefent op het ogenblik dat hij de bruggpensioenleeftijd bereikt ?

Komt dit vaak voor? Kan de geachte minister me hierover recente cijfergegevens verstrekken ?

Vraagnr. 1515 van de heer Vandembroecked.d.2 december 1998 (N.):

Ouderschapsverlof. — Uitvoeringsmaatregelen. — Stand van zaken.

Op 7 juli 1998 was de conclusie van een mondelinge vraag in de commissie Sociale Zaken van de Kamer dat alle categorieën werknemers voortaan van het recht op ouderschapsverlof zullen genieten.

In de praktijk blijkt echter dat onderwijspersoneel dat zulk verlof wenst op te nemen, geconfronteerd wordt met de vaststelling dat dit verlof wel wordt toegestaan door de Vlaamse overheid, doch dat de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening op dit ogenblik geen uitbetaling kan doen omdat het betrokken koninklijk besluit nog niet gepubliceerd is.

Dit veroorzaakt uiteraard grote onzekerheid bij betrokkenen; temeer daar de bevoegde diensten geen zekerheid kunnen geven of dit koninklijk besluit al dan niet met terugwerkende kracht zal genomen worden.

Kan de geachte minister antwoorden op volgende vragen:

1. Waarom werd het besluit nog niet gepubliceerd ?
2. Zal dit besluit met terugwerkende kracht genomen worden ?

Minister van Sociale Zaken

Vraag nr. 1484 van de heer Olivier d.d. 27 november 1998 (N.):

Actieplan «Toxicomanie-drugs». — Opvolging van de actiepunten inzake verzorging van druggebruikers en oprichting van opvangcentra. — Bijsturingen.

Aansluitend op de Consensusconferentie met betrekking tot de substitutiebehandelingen van 8 oktober 1994 en op de Interministeriële Conferentie voor volksgezondheid, keurde de federale Ministerraad op 3 februari 1995 de ontwikkeling goed van het actieplan «Toxicomanie-drugs». Het plan, dat de vermindering van de gevaren voor de volksgezondheid en de criminaliteit, en de verdere aanpak van de drugshandel vooropstelt, vertrekt van vier krachtlijnen:

1. de uitbreiding en de diversifiëring van het verzorgingsaanbod;
2. de preventie;
3. het verkrijgen van een beter inzicht in het probleem;
4. de vermindering van het aanbod inzake verdovende middelen.

Het plan stelt tien concrete actiepunten voorop. Volgende actiepunten vallen onder uw bevoegdheid:

1. een optimale regeling en een vermeerdering van het aanbod qua verzorging van druggebruikers;
2. de oprichting van sociaal-sanitaire opvangcentra voor druggebruikers.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation actuelle en ce qui concerne les points d'action mentionnés ?
2. Si ces points ne sont pas réalisés ou ne le sont que partiellement, quelles en sont les causes ?
3. Quelles sont les corrections envisagées ?

Question n° 1504 de M. Loones du 27 novembre 1998 (N.) :

Élargissement des remboursements du médicament Serevent contre l'asthme.

La politique récente du ministre en matière de remboursement du médicament Serevent contre l'asthme fait sourciller l'INAMI.

Le ministre — malgré l'avis négatif des experts de l'INAMI : le médicament serait efficace mais beaucoup trop coûteux — n'a pas seulement élargi le remboursement du Serevent.

Il néglige en outre l'offre du producteur Glaxo qui, en contrepartie de ce remboursement élargi qui coûterait 330 millions par ans, serait disposé à réduire de 25 % le prix d'une quinzaine d'autres médicaments. Les 116 millions de francs ainsi épargnés auraient pu limiter la hausse du coût à 116 millions. La même méthode a d'ailleurs déjà été appliquée pour la décision relative au remboursement d'un autre médicament.

L'INAMI s'interroge dès lors à juste titre sur la faisabilité budgétaire de la décision ministérielle, par laquelle — curieusement — l'entreprise a reçu plus qu'elle n'avait demandé.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Est-il vrai que, comme l'a allégué la presse, le gouvernement, par le ministre des Affaires sociales interposé, n'a pas accepté la proposition du producteur Glaxo de réduire, en échange du remboursement élargi du médicament Serevent contre l'asthme, les prix d'autres médicaments de 25 % ? Dans l'affirmative, quelles en sont les raisons ?
2. Est-il exact que, en procédant de la sorte, une économie de 116 millions est perdue ?
3. Cette décision est-elle justifiée et même faisable d'un point de vue budgétaire ?

Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises

Agriculture

Question n° 1516 de M. Devolder du 4 décembre 1998 (N.) :

Mauvaise récolte de pommes de terre. — Mesures au profit des agriculteurs touchés.

À la suite des mauvaises conditions atmosphériques des derniers mois, bon nombre d'agriculteurs sont confrontés à une mauvaise récolte de pommes de terre. Ces conditions ont naturellement une incidence néfaste sur les résultats de leur entreprise et donc sur leurs revenus. Étant donné que les revenus dans le secteur agricole ne sont guère élevés, plusieurs producteurs pourraient connaître des problèmes.

J'aurais aimé que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Dispose-t-il déjà d'une quelconque estimation du préjudice total occasionné par la mauvaise récolte de pommes de terre ?
2. Quelles sont les possibilités dont disposent les producteurs de pommes de terre pour compenser les conséquences financières de leur mauvaise récolte ?
3. a) A-t-il déjà pris des mesures supplémentaires au profit des producteurs de pommes de terre concernés ?

Graag had ik de geachte minister volgende vragen voorgelegd :

1. Welke is de huidige stand van zaken met betrekking tot vermelde actiepunten ?
2. Wanneer deze actiepunten niet of slechts gedeeltelijk werden gerealiseerd, welke zijn daarvoor de oorzaken ?
3. Welke zijn de geplande bijsturingen ?

Vraag nr. 1504 van de heer Loones d.d. 27 november 1998 (N.) :

Verruimde terugbetaling van het astma-middel Serevent.

Het recente beleid van de minister inzake terugbetaling van het astma-geneesmiddel Serevent, doet de wenkbrouwen fronsen bij het RIZIV.

Niet alleen verruimde de minister — ondanks het negatief advies van experts van het RISIV (het middel zou wel efficiënt, maar veel te duur zijn) — de terugbetaling van Serevent.

Daarenboven negeert de minister het aanbod van producent Glaxo om, als tegenprestatie voor deze verruimde terugbetaling die jaarlijks 233 miljoen met 25 % te verminderen. De alzo uitgespaarde 116 miljoen frank had de totale kostenstijging aldus kunnen beperken tot 116 miljoen. Een methode die trouwens al eerder toegepast werd bij de terugbetalingsbeslissing van een ander geneesmiddel.

Het RIZIV stelt zich ook terecht vragen bij de budgettaire haalbaarheid van de ministeriële beslissing, waarbij — eigenaardig genoeg — het bedrijf meer heeft gekregen dan het gevraagd had.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen :

1. Klopt het, zoals in de pers aangehaald, dat de regering via de minister van Sociale Zaken, niet is ingegaan op het aanbod van producent Glaxo om, in ruil voor de verruimde terugbetaling van het astmamiddel Serevent, de prijzen van andere geneesmiddelen te verminderen met 25 % ? Zo ja, wat zijn daarvan de beweegredenen ?
2. Klopt het dat, door op die manier tewerk te gaan, er 116 miljoen aan besparing verloren gaat ?
3. Is de betreffende beslissing wel budgettair verantwoord en zelf haalbaar ?

Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Landbouw

Vraag nr. 1516 van de heer Devolder d.d. 4 december 1998 (N.) :

Mislukte aardappeloogst. — Maatregelen ten voordele van de getroffen landbouwers.

Ten gevolge van de slechte weersomstandigheden tijdens de afgelopen maanden wordt een groot aantal aardappeltelers geconfronteerd met een mislukte aardappeloogst. Dit heeft uiteraard nefaste gevolgen voor hun bedrijfsresultaten, annexinkomen. Aangezien het inkomen in de landbouwsector sowieso niet erg hoog ligt, kan een aantal aardappeltelers in de problemen komen.

Ik had graag van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Beschikt hij reeds over enige ramingen van de totale schade ten gevolge van de mislukte aardappeloogst ?
2. Over welke mogelijkheden beschikken de aardappeltelers om de financiële gevolgen van hun mislukte oogst te compenseren ?
3. a) Heeft de minister reeds extra maatregelen genomen ten voordele van de getroffen aardappeltelers ?

- b) Dans l'affirmative, de quelles mesures s'agit-il ?
 c) Si tel n'est pas le cas, envisage-t-il encore de prendre des mesures en la matière ?

Question n° 1518 de M. Happart du 4 décembre 1998 (Fr.) :

Détention, commerce et élevage d'oiseaux. — Réglementation.

Dans son arrêt n° 72 970 du 2 avril 1998, le Conseil d'État a estimé que la Région wallonne viole l'article 6, § 1^{er}, III, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et empiète sur vos compétences en réglementant l'importation, l'exportation, la détention et le commerce de sous-espèces exotiques d'espèces d'oiseaux dites « indigènes ».

Dès lors, ne devez-vous pas exiger des gouvernements régionaux qu'ils excluent ces sous-espèces d'espèces d'oiseaux indigènes de leur réglementation respective ?

Dans le cadre du statut des spécimens d'oiseaux d'espèces indigènes nés et élevés en captivité, n'est-il pas grand temps de réfléchir sur une législation d'aviculture spécifique, réservée à tous les oiseaux nés et élevés en captivité, qui est, à mon avis une matière également fédérale ?

Ministre des Transports

Question n° 823 (rappel) de M. Olivier du 4 décembre 1998 (N.) :

Aménagements pour les utilisateurs de fauteuils roulants dans les gares de la SNCB. — Province de Flandre occidentale.

Le 30 janvier 1998, je vous ai posé sous le n° 823 (bulletin des *Questions et Réponses*, Sénat, n° 1-68 du 17 mars 1998, p. 3501) la question suivante concernant le sujet sous rubrique :

« Je souhaiterais obtenir de l'honorable ministre une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles gares de la SNCB sont, en Flandre occidentale, aménagées en vue de permettre l'embarquement et le débarquement des utilisateurs de fauteuils roulants ?
2. En quoi consistent ces aménagements ?
3. Avez-vous l'intention d'équiper d'autres gares d'aménagements similaires ? »

N'ayant pas reçu de réponse à ce jour, je me permets de soumettre à nouveau cette question à l'honorable ministre. Puis-je insister pour qu'il fasse connaître rapidement son point de vue à ce sujet ?

Question n° 1506 de M. Loones du 27 novembre 1998 (N.) :

Activités commerciales à l'aéroport militaire de Bierset.

Selon Net Sky ASBL (Comité pour le développement harmonieux de Liège-Airport), le ministre de la Défense nationale a en accord avec la Régie des voies aériennes, donné à la Région wallonne l'autorisation d'utiliser l'aéroport militaire de Bierset à des fins commerciales.

Le développement économique d'un aéroport commercial dans cette zone militaire n'est cependant pas sans conséquences.

Le bruit nocturne rendrait inhabitables plus de 2 200 maisons situées à proximité des pistes d'atterrissage et de décollage.

Même la Flandre serait incommodée par ces vols de nuit (*De Standaard* du 12 mai 1998, « Bierset zorgt voor hinder in Vlaanderen »).

La Région wallonne, qui se dit prête à indemniser les riverains concernés, ne disposerait pas de moyens suffisants et ne pourrait par conséquent procéder qu'à un dédommagement partiel.

Les personnes dupées, représentées par Net Sky ASBL, estiment cependant que le pouvoir fédéral doit également prendre ses

- b) Zo ja, welke ?
 c) Zo neen, overweegt hij alsnog maatregelen terzake ?

Vraag nr. 1518 van de heer Happart d.d. 4 december 1998 (Fr.) :

Bezitten, verhandelen en kweken van vogels. — Regelgeving.

In zijn arrest nr. 72970 van 2 april 1998 stelt de Raad van State dat het Waalse Gewest artikel 6, § 1, III, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen schendt, en dat het gewest zich de bevoegdheden van de federale minister toeëigent door regels uit te vaardigen inzake het invoeren, uitvoeren, bezitten en verhandelen van ondersoorten van exotische vogels.

Moet u dan niet eisen dat de gewestregeringen het in hun respectieve regelgevingen niet langer zouden hebben over deze ondersoorten van exotische vogelsoorten ?

Wat betreft het statuut van inheemse vogels die geboren worden en opgroeien in gevangenschap, moet er niet dringend werk worden gemaakt van een specifieke wetgeving voor de vogelteelt die enkel en alleen betrekking zou hebben op vogels die geboren worden en opgroeien in gevangenschap ? Naar mijn mening is dit trouwens ook een federale materie.

Minister van Vervoer

Vraag nr. 823 (rappel) van de heer Olivier d.d. 4 december 1998 (N.) :

Voorzieningen voor rolstoelgebruikers in de NMBS-stations. — Provincie West-Vlaanderen.

Op 30 januari 1998, stelde ik onder nr. 823 (bulletin van *Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 1-68 van 17 maart 1998, blz. 3501) de volgende vraag betreffende het in rand vermelde onderwerp :

« Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Welke NMBS-stations in de provincie West-Vlaanderen zijn uitgerust met voorzieningen om rolstoelgebruikers te laten in- en uitstappen ?
2. Waaruit bestaan deze voorzieningen ?
3. Bestaan er plannen om ook de andere stations met gelijkwaardige faciliteiten uit te rusten ? »

Tot op heden mocht ik dienaangaande nog geen antwoord ontvangen. Derhalve ben ik zo vrij deze vraag opnieuw aan u voor te leggen. Mag ik aandringen op een spoedige mededeling van uw standpunt ?

Vraag nr. 1506 van de heer Loones d.d. 27 november 1998 (N.) :

Handelsactiviteiten op het militaire vliegveld van Bierset.

Volgens Net Sky ASBL (Comité pour le développement harmonieux de Liège-Airport) heeft de minister van Landsverdediging, in overeenkomst met de Regie der Luchtwezen, aan het Waalse Gewest toelating gegeven om gebruik te maken van het militaire vliegveld van Bierset voor handelsactiviteiten.

De economische ontwikkeling van een handelsluchthaven op dit militaire gebied heeft echter zo zijn gevolgen.

Door de nachtelijke lawaai-pollutie, zouden meer dan 2 200 bestaande huizen in de nabijheid van de landings- en startbaan onbewoonbaar worden.

Zelfs Vlaanderen zou last hebben van deze nachtelijke vluchten (*De Standaard* van 12 mei 1998; « Bierset zorgt voor hinder in Vlaanderen »).

Het Waalse Gewest, bereid om schadevergoedingen uit te keren aan de getroffen omwonenden, zou over onvoldoende middelen beschikken en bijgevolg slechts kunnen overgaan tot gedeeltelijke schadevergoeding.

De gedupeerden, vertegenwoordigd door Net Sky ASBL zijn echter van oordeel dat ook de federale overheid haar financiële

responsabilités sur le plan financier. Ils se basent en cela sur l'autorisation accordée par le ministre des Transports, pour exercer des activités commerciales sur un territoire fédéral.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Est-il vrai qu'il a conclu un accord avec le ministère de la Défense nationale afin de permettre à la Région wallonne d'utiliser le domaine militaire de Bierset à des fins commerciales ?

2. La Région wallonne doit-elle verser une indemnité quelconque à l'autorité fédérale pour l'utilisation de ce domaine militaire ?

3. Y-a-t-il eu des négociations entre l'honorable ministre, son collègue fédéral et la Région wallonne concernant le dédommagement des riverains ?

4. Qui devra répondre de la réparation des pistes qui seraient endommagées par un usage commercial intensif ? La Région wallonne ? L'autorité fédérale ?

Question n° 1519 de M. Caluwe du 4 décembre 1998 (N.) :

SNCB. — Problèmes en rapport avec le trafic ferroviaire.

En dépit de tous les efforts, le trafic ferroviaire sur la ligne Roosendaal-Anvers-Bruxelles continue à poser problème. Les principales causes concernent le manque de places sur les lignes ICB (Anvers-Bruxelles) et IRn (Roosendaal-Anvers-Bruxelles-Charleroi-Namur) à Roosendaal.

L'ICB venant généralement en retard des Pays-Bas retarde le départ de l'IRn à Roosendaal, prévu trois minutes plus tard, de sorte que l'IRn débute généralement sous un retard. Il en résulte que pour gagner du temps, l'IRn passe bien souvent outre Anvers-Central pour ne s'arrêter qu'à Berchem, alors que la majeure partie des voyageurs ont pour destination finale Anvers-Central.

Une solution possible est toutefois évidente. Elle consisterait à limiter l'IRn à Essen, de sorte que la SNCB demeure maître des heures de départ de ces trains tout en maintenant une liaison des communes au nord d'Anvers avec Roosendaal, et étendre la liaison L Berchem-Essen jusqu'à Roosendaal comme c'est le cas le week-end. Cette solution présente un autre avantage : les deux liaisons par heure entre Anvers et Roosendaal seraient situées dans un intervalle plus large.

À présent, ces deux trains par heure partent de Roosendaal avec une différence de 3 minutes et avec une différence de 11 minutes à Anvers. Ces deux liaisons seraient alors programmées dans un intervalle d'une demi-heure environ, ce qui serait à l'avantage des voyageurs.

Il est probable que la réalisation de cette proposition nécessitera un changement du matériel roulant utilisé durant le week-end pour l'omnibus afin de pouvoir entrer en gare de Roosendaal. L'obstacle peut toutefois être difficilement insurmontable.

Auriez-vous l'obligeance de me faire savoir si la SNCB est prête à mettre en pratique cette proposition et, dans la négative, quelles en seraient les raisons ?

Ministre de la Fonction publique

Question n° 1285 (rappel) de M. Olivier du 4 décembre 1998 (N.) :

Radioscopie des services publics fédéraux par le bureau fédéral d'audit ABC. — Résultats et suivi.

Le 26 août 1998, je vous ai posé sous le n° 1285 (bulletin des *Questions et Réponses*, Sénat, n° 1-83 du 6 octobre 1998, p. 4345) la question suivante concernant le sujet sous rubrique :

responsabilité doit prendre. Elle se basent sur l'autorisation accordée par le ministre des Transports, pour exercer des activités commerciales sur un territoire fédéral.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen :

1. Klopt het dat de geachte minister een overeenkomst heeft gesloten met het ministerie van Landsverdediging teneinde toelating te geven aan het Waalse Gewest om het militair domein van Bierset te gebruiken voor commerciële doeleinden ?

2. Moet het Waalse Gewest voor het gebruik van dit militair domein enige vorm van vergoeding betalen aan de federale overheid ?

3. Zijn er onderhandelingen geweest tussen de geachte minister, zijn federale collega en het Waals Gewest rond schadevergoedingen aan de omwonenden ?

4. Wie zal moeten instaan voor herstellingen aan de militaire start- en landingsbaan bij eventuele beschadiging door het intensief commercieel gebruik ? Het Waals Gewest ? De federale overheid ?

Vraag nr. 1519 van de heer Caluwé d.d. 4 december 1998 (N.) :

NMBS. — Problemen met het treinverkeer.

Ondanks alle inspanningen, blijft het treinverkeer op de lijn Roosendaal-Antwerpen-Brussel problemen geven. De voornaamste oorzaak blijft te dicht op elkaar geplakt zitten van de ICB (Amsterdam-Brussel) en IRn (Roosendaal-Antwerpen-Brussel-Charleroi-Namen) te Roosendaal.

De ICB die meezstal met vertraging uit Nederland komt, doet het vertrek van de IRn, voorzien 3 minuten later, te Roosendaal ophouden, zodat de IRn zijn reis meestal al met vertraging aanvat. Dit heeft tot gevolg dat de IRn, om tijd te besparen, vaak Antwerpen-Centraal links laat liggen, en enkel stopt te Berchem, terwijl het grootste gedeelte van de reizigers nochtans Antwerpen-Centraal als eindbestemming heeft.

Een mogelijke oplossing ligt voor de hand. De IRn beperken tot Essen zodat de NMBS zelf meester is over de vertrektijden van deze treinen en om toch een verbinding van de gemeenten ten Noorden van Antwerpen met Roosendaal te behouden, de L-verbinding Berchem-Essen doortrekken tot Roosendaal zoals dit in het weekend gebeurt. Dit laatste heeft het bijkomende voordeel dat de twee verbindingen per uur tussen Antwerpen en Roosendaal in een groter tijdsinterval gelegen zijn.

Nu vertrekken deze twee treinen per uur in Roosendaal met een verschil van 3 minuten, en in Antwerpen met een verschil van 11 minuten. Dan zouden de twee verbindingen in een interval van ongeveer een half uur zitten wat in het voordeel van de reizigers is.

Mogelijkerwijze zal de realisatie van dit voorstel een omruiling van het rijdend materieel dat gedurende de week gebruikt wordt voor de omnibus noodzakelijk maken, teneinde technisch het station van Roosendaal te kunnen binnenrijden, maar dit kan moeilijk een onoverkomelijk bezwaar zijn.

Mag ik u vragen of de NMBS bereid is om dit voorstel uit te voeren en zo niet, wat de redenen hiervoor zijn ?

Minister van Ambtenarenzaken

Vraag nr. 1285 (rappel) van de heer Olivier d.d. 4 december 1998 (N.) :

Doorlichting van federale overheidsdiensten door het federaal auditbureau ABC. — Resultaten en opvolging.

Op 26 augustus 1998, stelde ik u onder nr. 1285 (bulletin van *Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 1-83 van 6 oktober 1998, blz. 4345) de volgende vraag betreffende het in rand vermelde onderwerp :

«L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Quels services publics fédéraux le bureau fédéral d'audit ABC a-t-il radioscopiés depuis le début de la législature ?

2. Quels ont été les résultats de cet audit ? Quelles recommandations a-t-on formulées ?

3. Dans quelles mesures ces recommandations ont-elles été concrétisées ?

4. Dans quels cas n'a-t-il pas encore été donné suite aux recommandations du bureau d'audit ABC et pourquoi ?»

N'ayant pas reçu de réponse à ce jour, je me permets de soumettre à nouveau cette question à l'honorable ministre. Puis-je insister pour qu'il fasse connaître rapidement son point de vue à ce sujet ?

Ministre de la Justice

Question n° 1485 de M. Olivier du 27 novembre 1998 (N.) :

Plan d'action «Toxicomanie-drogue». — Suivi de divers points d'action. — Corrections.

Dans le prolongement de la Conférence du consensus du 8 octobre 1994 relative aux traitements de substitution et de la Conférence interministérielle pour la santé publique, le Conseil des ministres du 3 février 1995 a approuvé l'élaboration du plan d'action «Toxicomanie-drogue». Le plan, qui vise à réduire les dangers pour la santé publique et la criminalité et s'attaque davantage au trafic de drogue, repose sur quatre lignes de force :

1. extension et diversification de l'offre de soins;
2. prévention;
3. meilleure compréhension du problème;
4. diminution de l'offre de stupéfiants.

Le plan propose dix points d'action concrets. Les points suivants relèvent de votre compétence :

1. réalisation du produit des avantages patrimoniaux, biens et revenus saisis dans la lutte contre le trafic de drogue;

2. amélioration de la formation du personnel pénitentiaire à propos de ce problème;

3. extension du droit de fermeture d'établissements où des infractions sont commises en matière de trafic et d'usage de stupéfiants;

4. réglementation optimale et élargissement de l'offre de soins aux toxicomanes, et cela en ce qui concerne l'organisation de la formation pour les médecins en milieu carcéral;

5. adoption de mesures propres à réduire l'offre de stupéfiants.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation actuelle en ce qui concerne les points d'actions mentionnés ?

2. Si ces points ne sont pas réalisés ou ne le sont que partiellement, quelles en sont les causes ?

3. Quelles sont les corrections envisagées ?

Question n° 1507 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.) :

Accès des greffes au Registre national. — Directive en la matière.

Lors de la discussion de la proposition de loi tendant à abroger le deuxième alinéa de l'article 1056, 1°, et l'article 1058 du Code

«Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Welke federale overheidsdiensten werden sinds het begin van de legislatuur doorgelicht door het federaal auditbureau ABC ?

2. Wat waren de resultaten van deze audit ? Welke beleidsaanbevelingen werden daarbij geformuleerd ?

3. In welke mate werden deze beleidsaanbevelingen omgezet in concrete beleidsacties ?

4. In welke gevallen werd nog geen gevolg gegeven aan de aanbevelingen van het auditbureau ABC en wat zijn daarvoor de redenen ?»

Tot op heden mocht ik dienaangaande nog geen antwoord ontvangen. Derhalve ben ik zo vrij deze vraag opnieuw aan u voor te leggen. Mag ik aandringen op een spoedige mededeling van uw standpunt ?

Minister van Justitie

Vraag nr. 1485 van de heer Olivier d.d. 27 november 1998 (N.) :

Actieplan «Toxicomanie-drugs». — Opvolging van diverse actiepunten. — Bijsturingen.

Aansluitend op de Consensusconferentie met betrekking tot de substitutiebehandelingen van 8 oktober 1994 en op de Interministeriële Conferentie voor volksgezondheid, keurde de Minister-raad op 3 februari 1995 de ontwikkeling goed van het actieplan «Toxicomanie-drugs». Het plan, dat de vermindering van de gevaren voor de volksgezondheid en de criminaliteit, en de verdere aanpak van de drugshandel vooropstelt, vertrekt van vier krachtlijnen :

1. de uitbreiding en de diversifiëring van het verzorgingsaanbod;
2. de preventie;
3. het verkrijgen van een beter inzicht in het probleem;
4. de vermindering van het aanbod inzake verdovende middelen.

Het plan stelt tien concrete actiepunten voorop. Volgende actiepunten vallen onder uw bevoegdheid :

1. het tegeldemaken van de opbrengst van vermogensvoordelen, goederen en inkomsten, die in beslag genomen worden bij de strijd tegen de drugshandel;

2. de verbetering van de opleiding van het gevangenispersoneel met betrekking tot deze problematiek;

3. de uitbreiding van het recht tot sluiting van etablissementen waar misdrijven worden gepleegd in verband met de handel of het gebruik van verdovende middelen;

4. de optimale regeling en vermeerdering van het aanbod qua verzorging van de druggebruikers, en dit wat betreft de organisatie van een opleiding ten behoeve van artsen in de gevangenissector;

5. het nemen van maatregelen tot vermindering van het aanbod aan verdovende middelen.

Graag had ik de geachte minister volgende vragen voorgelegd :

1. Welke is de huidige stand van zaken met betrekking tot vermelde actiepunten ?

2. Wanneer bepaalde actiepunten niet of slechts gedeeltelijk werden gerealiseerd, welke zijn daarvoor de oorzaken ?

3. Welke zijn de geplande bijsturingen ?

Vraag nr. 1507 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.) :

Toegang van de griffies tot het Rijksregister. — Richtlijn terzake.

Bij de bespreking van het wetsvoorstel tot afschaffing van het tweede lid van artikel 1056, 1°, en van 1058 van het Gerechtelijk

judiciaire (doc. Sénat, n° 1-1063/3), il a été affirmé que les greffes ont un accès direct au Registre national et qu'ils ont donc la possibilité, à chaque convocation ou envoi de pli judiciaire, de vérifier si le destinataire habite encore à l'adresse indiquée.

«Il serait même souhaitable que le ministre de la Justice invite les greffes, par voie de directive, à effectuer un contrôle par le biais du Registre national avant de procéder à l'envoi du pli judiciaire», lit-on dans le rapport.

Une telle directive existe-t-il ou avez-vous l'intention d'en prendre une ?

Quelle est (serait) la portée juridique de cette directive, si ce n'est pas une obligation légale ? Ne serait-il pas plus simple d'inscrire cette obligation dans la loi et de régler dès lors les conséquences de son inexécution éventuelle ?

Question n° 1520 de M. Vergote du 4 décembre 1998 (N.) :

Approche judiciaire du développement spectaculaire des jeux de hasard sur Internet.

À la suite du renforcement des contrôles sur les jeux de hasard par les services judiciaires et des premières condamnations dans des dossiers relatifs aux jeux de pyramide, les exploitants de mauvaise foi de jeux de hasard ont une nette tendance à s'envoler vers des cieux plus cléments.

Nous avons déjà attiré l'attention par le passé sur le terrain non encore réglementé qu'est Internet, caractérisé par un manque criant de contrôle et la liberté dont bénéficient les exploitants de jeux de hasard dont le sérieux laisse à désirer.

Ces derniers temps, l'offre de jeux de hasard (belges) sur Internet ou de jeux de hasard explicitement axés sur le marché belge s'est développée de façon spectaculaire.

La recette est bien connue : en échange d'un «petit» investissement, les exploitants promettent des recettes considérables. L'approche par Internet présente toutefois trois différences par rapport aux formules traditionnelles : 1. les gains que l'on fait miroiter sont encore plus importants qu'auparavant, 2. le public ciblé est plus large et a un caractère plus international et 3. grâce aux subtilités de l'informatique et des télécommunications, les exploitants peuvent s'installer, déménager ou disparaître tellement rapidement que les services judiciaires éprouvent des difficultés lorsqu'il s'agit de détecter cette forme de criminalité.

L'exemple suivant en est la preuve. Le jeu Fortune Lease, mis sur pied par un organisateur néerlandais, promet en échange d'une mise de 50 florins (environ 1 000 francs) un gain de 10 000 florins. L'investisseur n'a même pas besoin de trouver de nouveaux investisseurs, car le système serait autosuffisant et exercerait un tel pouvoir d'attraction que les investisseurs se présenteraient pour ainsi dire d'eux-mêmes.

Dans la presse, les responsables de la Computer Crime Unit de la Brigade nationale de la Police judiciaire ont déclaré qu'ils ne pouvaient plus tenir à jour le nombre de jeux de pyramide sur Internet. Ils sont certes surveillés, mais tout au plus sont-ils envoyés aux collègues des services financiers de la Police judiciaire.

Dans ce cadre, j'aurais aimé formuler les questions suivantes :

1. De quels jeux de pyramide s'agit-il et quel en est le nombre ? Des personnes flouées ont-elles déjà déposé plainte ? Si oui, combien ?

2. Combien d'enquêteurs s'occupent régulièrement de contrôler les tentatives d'escroquerie, tant au sein de la CCU que dans la cellule financière de la PJ ?

3. Des dossiers concrets ont-il déjà été établis à l'encontre d'exploitants belges ou étrangers ciblant le marché belge ?

4. Une collaboration existe-t-elle avec les enquêteurs étrangers ? Dans l'affirmative, sur quelle base et quelles sont, à ce jour, les résultats obtenus ?

Wetboek (Stuk Senaat, nr. 1-1063/3) werd gesteld dat de griffies een rechtstreekse toegang tot het Rijksregister hebben en dat zij dus bij iedere oproeping of verzending van gerechtsbrief de mogelijkheid hebben om na te gaan of de geadresseerde nog op zijn eerder aangegeven adres woont.

«Het zou zelfs wenselijk zijn dat de minister van Justitie de griffies door middel van een richtlijn ertoe aanzet een controle via het Rijksregister te verrichten voordat de gerechtsbrief verzonden wordt», aldus het verslag.

Bestaat een dergelijke richtlijn, of bent u van zins die uit te vaardigen ?

Wat is (zou zijn) de juridische draagwijdte van een dergelijke richtlijn, als het geen wettelijke verplichting is ? Zou het niet voor de hand liggen die verplichting in de wet in te voeren, en dan ook de gevolgen te regelen van het eventuele niet-naleven ervan ?

Vraag nr. 1520 van de heer Vergote d.d. 4 december 1998 (N.) :

Gerechtelijke aanpak van de spectaculaire groei van kansspelen op het Internet.

Door de verscherping van de controle op de kansspelen door de gerechtelijke diensten en door de eerste veroordelingen in dossiers van piramidespelen, is er een duidelijke verschuivende tendens merkbaar van de malefide kansspeexploitanten naar veiliger oorden.

Reeds vroeger hebben we gewezen op het braakliggende terrein van het Internet, met een schrijnend gebrek aan controle en het vrij spel dat niet zo ernstige exploitanten van kansspelen er hebben.

De laatste tijd is het aanbod van (Belgische) kansspelen op Internet of kansspelen expliciet gericht op de Belgische markt, spectaculair gestegen.

Het recept is oud en beproefd : in ruil voor een «kleine» investering beloven de exploitanten een grote opbrengst. De Internet-aanpak verschilt echter van de traditionele op drie punten : 1. de voorgespiegelde winsten zijn nog groter dan vroeger, 2. het doelpubliek is groter en internationaler en 3. de exploitanten kunnen dankzij de finesses van de informatie- en communicatie technologie (ICT) zo snel opkomen, van plaats wijzigen of verdwijnen dat het voor de gerechtelijke diensten wel erg moeilijk wordt om deze vorm van criminaliteit op te sporen.

Het volgende voorbeeld toont dit aan. Het spel Fortune Lease, dat wordt opgezet door een Nederlandse organisator, belooft in ruil voor een inzet van 50 gulden (ca. 1 000 frank) een opbrengst van 10 000 gulden. De investeerder dient zelf geen nieuwe investeerders te gaan zoeken, want het systeem zou zelfbedruipend zijn en een dergelijke aantrekkingskracht uitoefenen dat investeerders zich als het ware vanzelf komen aanbieden.

In de pers verklaarden verantwoordelijken van de Computer Crime Unit van de Nationale Brigade van de Gerechtelijke Politie dat ze het aantal Internet-piramidespelen niet meer kunnen bijhouden. Ze worden wel bekeken, maar hoogstens doorgestuurd naar de collega's van de financiële diensten van de Gerechtelijke Politie.

In dit kader graag de volgende vragen :

1. Over hoeveel en welke Internet-piramidespelen gaat het ? Zijn er reeds klachten van gedupeerden ? Zo ja, Hoeveel ?

2. Hoeveel onderzoekers houden zich op regelmatige basis bezig met de controle van deze pogingen tot oplichting, zowel binnen de CCU als binnen de financiële cel van de GP ?

3. Werden reeds concrete dossiers opgemaakt tegen Belgische aanbieders of buitenlandse aanbieders die de Belgische markt viseren ?

4. Is er samenwerking met buitenlandse onderzoekers ? Zo ja, op welke basis en wat heeft dit reeds opgeleverd ?

Question n° 1523 de M. Verreycken du 4 décembre 1998 (N.):

Loi Franchimont. — Traitement par la chambre des mises en accusation du recours introduit par l'inculpé contre une décision du juge d'instruction.

La loi Franchimont a permis aux personnes inculpées dans des dossiers répressifs d'interjeter appel auprès de la chambre des mises en accusation contre le refus de certaines demandes par le juge d'instruction (par exemple consultation du dossier, devoirs d'enquête supplémentaires).

Avant l'audience, la personne en question peut consulter le dossier de la chambre des mises en accusation.

À la chambre des mises en accusation d'Anvers, il ressort que dans le dossier de certaines personnes interjetant appel il y a déjà dans certains cas, un arrêt préimprimé, qui rejette l'appel sur la base d'une formule standard du type: «Attendu que les motifs invoqués par le juge d'instruction sont valables». Dès lors, les membres de la chambre des mises en accusation n'ont plus qu'à signer cet arrêt négatif préimprimé, probablement par le greffe.

De la sorte, un appel auprès de la chambre des mises en accusation semble être une routine insensée et la personne interjetant appel a l'impression que l'affaire est décidée à l'avance.

On peut à tout le moins supposer que les conseils seront humainement enclins à signer un arrêt négatif préimprimé plutôt que d'avoir à rédiger un arrêt positif.

J'aimerais poser les questions suivantes:

1. Quels sont les documents que doit contenir le dossier à consulter?

2. L'honorable ministre estimerait-il qu'une motivation telle que décrite ci-dessus est suffisante?

3. Le pourvoi en cassation est-il possible contre les arrêts de la chambre des mises en accusation dans le cadre de la loi Franchimont?

4. L'honorable ministre juge-t-il acceptable de la présence d'arrêts négatifs préimprimés dans le dossier des personnes interjetant appel? Dans la négative, quelles mesures compte-t-il prendre? Dans le cas contraire, un arrêt positif préimprimé ne devrait-il pas au moins exister aussi afin que les membres de la chambre des mises en accusation aient le choix entre deux arrêts préimprimés: un positif et un négatif?

Ministre des Finances

Question n° 1508 de M. Loones du 27 novembre 1998 (N.):

Planderéhabilitation de la réserve naturelle «IJzermonding» à Nieuwpoort («Plan Zeehond»). — Transfert à la Région flamande de l'ancienne base de la marine à Nieuwpoort.

Il semble que les choses commencent à bouger dans le dossier du transfert de l'ancienne base de la marine de Nieuwpoort à la Région flamande.

La réserve naturelle de l'«IJzermonding» (embouchure de l'Yser) à Nieuwpoort, à l'est du chenal du port, compte indéniablement parmi les biens les plus précieux du littoral.

Un plan de réhabilitation en profondeur de cette réserve a été mis au point («Plan Zeehond»).

Un élément de ce plan a été la déclaration de classement de la réserve y compris le domaine militaire comme site d'intérêt paysager, par le ministre de l'époque Johan Sauwens (*Moniteur belge* du 17 septembre 1993).

Le plan prévoit aussi l'acquisition de l'ancienne base de la marine, avec démolition des bâtiments délabrés.

Le plan de réhabilitation a été retardé parce que le transfert de propriété du ministère de la Défense nationale à la Région flamande ne pouvait pas s'effectuer. Ce retard était imputable à la nécessité d'établir un nouveau plan de mesurage.

Vraag nr. 1523 van de heer Verreyckend.d.4december1998(N.):

Wet-Franchimont. — Behandeling door de kamer van inbeschuldigingstelling van het beroep ingesteld door de verdachte tegen een beslissing van de onderzoeksrechter.

De wet-Franchimont heeft verdachten in strafdossiers de mogelijkheid gegeven de afwijzing door de onderzoeksrechter van bepaalde vragen (bijvoorbeeld inzage dossier, stellen extra onderzoeksdaad) in beroep voor te leggen aan de kamer van inbeschuldigingstelling.

Vóór de zitting kan de persoon in kwestie het dossier van de kamer van inbeschuldigingstelling inzien.

Bij de kamer van inbeschuldigingstelling te Antwerpen blijkt in het dossier dat door de persoon die in beroep gaat wordt ingezien, al zeker in sommige gevallen een voorgeprint arrest aanwezig te zijn dat het beroep afwijst met als motivering een standaardformule in de zin van: «Gelet op de motieven zoals aangehaald door de onderzoeksrechter die geldig zijn.» De leden van de kamer van inbeschuldigingstelling moeten dit, wellicht door de griffie, voorgedrukt negatief arrest enkel nog tekenen.

Op die manier lijkt beroep bij de kamer van inbeschuldigingstelling een zinloze routine en krijgt de persoon die in beroep gaat de indruk dat de zaak reeds vooraf beslist is.

Minstens mag worden vermoed dat de raadsheren menselijkerwijze eerder geneigd zullen zijn dit voorgedrukt negatief arrest te tekenen dan een positief arrest te moeten opstellen.

Graag leg ik volgende vragen voor:

1. Wat moet aanwezig zijn in het dossier dat wordt ingezien?

2. Meent de geachte minister dat een motivering zoals hierboven aangehaald afdoende is?

3. Staat cassatieberoep open tegen arresten van de kamer van inbeschuldigingstelling met toepassing van de wet-Franchimont?

4. Acht de geachte minister de aanwezigheid van voorgedrukte afwijzende arresten in het dossier dat door de persoon die in beroep gaat wordt ingekeken aanvaardbaar? Zo neen, wat zal hij hiertegen ondernemen? Zo ja, dient dan niet tenminste ook een voorgedrukt positief arrest aanwezig te zijn zodat de leden van de kamer van inbeschuldigingstelling kunnen kiezen uit twee voorgedrukte arresten: één positief, en één negatief?

Minister van Financiën

Vraag nr. 1508 van de heer Loones d.d. 27 november 1998 (N.):

Natuurherstelplan «IJzermonding» te Nieuwpoort (Plan Zeehond). — Overdracht oude marinebasis Nieuwpoort naar het Vlaams Gewest.

Er schijnt schot te komen in het dossier tot overdracht van de oude marinebasis te Nieuwpoort naar het Vlaams Gewest.

Het natuurgebied van de IJzermonding te Nieuwpoort, ten oosten van de havengeul, behoort ongetwijfeld tot de meest waardevolle aan de hele Noordzeekust.

Voor het domein werd een diepgaand natuurherstelplan «IJzermonding» ontwikkeld (Plan Zeehond).

Als onderdeel van dit natuurherstelplan beschermd toenmalig minister Johan Sauwens het gebied, met inbegrip van het militair domein, als waardevol landschap (*Belgisch Staatsblad* van 17 september 1993).

Binnen het herstelplan kadert de aankoop van de oude marinebasis, met afbraak van de verkrotte gebouwen.

Het natuurherstelplan heeft uitstel opgelopen, doordat de eigendomsoverdracht van het ministerie van Landsverdediging naar het Vlaams Gewest niet kon gebeuren. De vertraging was te wijten aan de noodzaak tot het opstellen van een nieuw opmetingsplan.

Aujourd'hui, ces difficultés seraient aplanies et l'acte de transfert de propriété serait passé incessamment par le comité d'acquisition du ministère des Finances.

L'indemnité d'expropriation aurait déjà été versée.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation exacte du dossier de l'ancienne base de la marine à Nieuwpoort ?
2. Quand l'acte de transfert de propriété à la Région flamande pourra-t-il être passé ?
3. Quel est le contenu précis du transfert : quelle superficie, quel prix ?

Question n° 1509 de M. Delcroix du 27 novembre 1998 (N.) :

Instauration d'un « précompte mobilière européen ». — Point de vue du gouvernement.

Lors d'un colloque organisé récemment à l'occasion d'un jubilé de l'ICHEC sous le titre « La fiscalité de l'épargne », vous avez défendu l'idée que l'unification européenne des impôts mobiliers sur les intérêts (cf. la proposition de directive portant le « modèle de coexistence ») doit pouvoir évoluer de manière que les précomptes ou les impôts en question acquièrent le caractère d'un impôt de l'Union européenne, en ce sens qu'il serait établi et perçu directement au profit de l'Union européenne.

L'idée d'instituer un impôt européen autonome est en soi excellente, surtout pour des raisons d'efficacité.

Le gouvernement belge insiste-t-il également pour qu'un tel impôt (dont le produit serait incontestablement meilleur en comparaison des impôts mobiliers actuels) n'accroisse pas la pression fiscale globale au sein de l'Union européenne ?

La marge de manœuvre budgétaire qui en résulterait devrait en effet être utilisée en premier lieu pour réduire les charges fiscales et parafiscales grevant le travail et atténuer ainsi les inégalités fiscales injustifiées dans la manière de traiter fiscalement les revenus d'une génération active et de la génération plus ancienne. C'est d'ailleurs là, à mon sens, une des principales justifications de la proposition de directive européenne en la matière.

Quelle est l'opinion de l'honorable ministre à ce sujet ?

Question n° 1510 de M. Delcroix du 27 novembre 1998 (N.) :

Statut fiscal de la « sifac immobilière ».

Le statut fiscal de la « sifac immobilière » est en grande partie identique à celui des sociétés d'investissement en général.

Les activités spécifiques de la sifac immobilière soulèvent cependant deux problèmes fiscaux spécifiques qui ne sont pas encore réglés de manière tout à fait claire par la loi.

Tout d'abord, on peut se demander quel est le statut TVA de l'acquisition de biens immobiliers à l'état neuf par la sifac immobilière, plus précisément : la sifac peut-elle faire valoir en la matière un droit à déduction de la TVA éventuellement payée ? En effet, si on prend à la lettre le texte de l'article 44, § 3, 11°, du Code TVA, la sifac immobilière est manifestement un contribuable soumis au régime de franchise. Puis-je demander à l'honorable ministre s'il peut préciser la portée de cette franchise en ce qui concerne les activités de la sifac immobilière ? Dans quelle mesure la TVA payée à l'achat de biens immobiliers à l'état neuf peut-elle encore être déduite ? Dans l'éventualité d'une vente avec TVA, la sifac immobilière doit-elle opter explicitement pour l'application de la TVA ?

Thans zouden deze moeilijkheden van de baan zijn, waarbij door het aankoopcomité van het ministerie van Financiën eerst- daags de akte van eigendomsoverdracht zou worden verleden.

De onteigeningsvergoeding zou reeds zijn uitbetaald.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen :

1. Wat is de huidige precieze toestand van het dossier oude marinebasis in Nieuwpoort ?
2. Wanneer kan de akte van eigendomsoverdracht naar het Vlaams Gewest worden verleden ?
3. Wat is de precieze inhoud van de overdracht : welke oppervlakte ; welke prijs ?

Vraag nr. 1509 van de heer Delcroix d.d. 27 november 1998 (N.) :

Invoering van een « Europese roerende voorheffing ». — Standpunt van de regering.

Op een recent colloquium ter gelegenheid van een jubileum van ICHEC onder de titel « La fiscalité de l'épargne » heeft u de idee verdedigd dat de Europese eenmaking van de roerende belastingen over interesten (cf. het daaromtrent bestaande voorstel van richtlijn houdende het « coëxistentie model ») moet kunnen evolueren in de zin dat de betrokken voorheffingen of de bewuste belasting het karakter van een Europese Uniebelasting zouden moeten krijgen, dit wil zeggen rechtstreeks te vestigen en te innen ten voordele van de Europese Unie.

Dergelijke Europese autonome belasting is op zichzelf en vooral omwille van redenen van efficiëntie, een puik idee.

Wordt er echter vanuit de Belgische regering eveneens op aangedrongen dat dergelijke Uniebelasting (die ongetwijfeld een betere opbrengst zou behalen in vergelijking met de huidige roerende belastingen) de globale belastingdruk binnen de Europese Unie niet mag verhogen ?

De budgettaire ruimte die aldus zou ontstaan zou immers in eerste instantie moeten worden gebruikt om de fiscale en parafiscale lasten op arbeid te verlagen en aldus de onrechtvaardige fiscale discrepanties tussen de fiscale behandeling van de inkomsten van een actieve generatie en de oudere generatie enigszins te milderen. Dat is trouwens, naar ik meen, een van de voornaamste verantwoordingen van het voorstel van Europese richtlijn terzake ?

Wat is de opinie van de geachte minister daarover ?

Vraag nr. 1510 van de heer Delcroix d.d. 27 november 1998 (N.) :

Fiscaal statuut van de « vastgoedbevak ».

Het fiscaal statuut van de « vastgoedbevak » loopt grotendeels gelijk met dat van de beleggingsvennootschappen in het algemeen.

Als gevolg van de specifieke activiteiten van de vastgoedbevak rijzen er echter twee specifieke fiscale problemen die voornamelijk niet geheel duidelijk wettelijk geregeld zijn.

In eerste instantie kan men zich afvragen wat het BTW-statuuut is van de aankoop van de nieuwgebouwde onroerende goederen door de vastgoedbevak, meer bepaald : kan de vastgoedbevak terzake een recht op aftrek van eventueel betaalde BTW laten gelden ? De vraag rijst aangezien de vastgoedbevak klaarblijkelijk een vrijgestelde belastingplichtige is als men er de letterlijke tekst van artikel 44, § 3, 11°, van het BTW-Wetboek op naleest. Is het de geachte minister terzake mogelijk te preciseren wat de draagwijdte is van deze vrijstelling wat de activiteiten van de vastgoedbevak betreft ? In welke mate kan de BTW bij aankoop van nieuwgebouwde onroerende goederen dan nog afgetrokken worden ? Moet de vastgoedbevak bij eventuele — zo mogelijk — verkoop met BTW uitdrukkelijk opteren voor de toepassing van de BTW ?

Ensuite se pose la question de savoir si, en cas d'apport d'un bien immobilier affecté à l'usage d'habitation, on peut appliquer le droit d'enregistrement de 12,5 %. Certains commentateurs en doutent.

Question n° 1511 de M. Delcroix du 27 novembre 1998 (N.):

Indemnisation à la suite d'un accident. — Traitement fiscal.

Dans le *Bulletin des Contributions* de juillet 1998 est parue la circulaire n° CL.RH.243/504.006 qui rectifie le point de vue de l'administration, sévèrement critiqué, concernant un accident survenu dans le cadre de la vie privée, selon lequel les frais qui en découlent (par exemple la réparation d'une voiture) ne seraient jamais déductibles comme frais professionnels. C'est là une bonne chose.

Toutefois, le ministère s'est également penché sur le cas inverse, à savoir celui d'une personne qui est victime d'un accident dans le cadre de sa vie professionnelle. L'indemnité qu'elle reçoit est, du moins selon l'administration, intégralement imposable si l'accident est survenu pendant le temps de travail. En revanche, une indemnité reçue pour un accident privé n'est pas du tout imposable.

La circulaire susdite ayant clairement établi qu'il n'est nullement pertinent de savoir si un accident a eu lieu dans le cadre de la vie privée ou de la vie professionnelle pour déterminer la déductibilité des frais, il faudrait conclure en toute logique que cela s'applique également à l'imposabilité des indemnités.

À ma connaissance, l'administration continue cependant à soutenir la thèse selon laquelle le simple fait qu'un accident a lieu pendant le temps de travail (donc un accident du travail) aurait pour conséquence que l'indemnité obtenue (le plus souvent de l'assureur couvrant les accidents du travail) est nécessairement imposable, même si le fonctionnaire concerné n'a subi aucune perte de revenus professionnels.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Ce point de vue n'est-il pas tout aussi injuste et ne devrait-il pas être revu ?
2. Vous pourriez penser que l'article 34, § 1^{er}, 1^o, CIR 92 ne pourrait pas être interprété en ce sens (ce que je n'accepte pas puisqu'il utilise la même terminologie générale que l'article 49, CIR 92 qui, d'après la circulaire précitée, est bel et bien susceptible d'interprétation). Dans cette optique éventuelle, cet article de loi n'est-il pas inconstitutionnel puisqu'une distinction non pertinente est faite pour taxer ou non une indemnité, comme l'admet votre circulaire ?

Question n° 1521 de M. Delcroix du 4 décembre 1998 (N.):

Contrôle des numéros de TVA des contribuables étrangers par l'administration.

Jusqu'il y a quelques semaines, l'Unité centrale pour la collaboration administrative avec les autres États membres de la CE, en matière de TVA, implantée à la Cité administrative de l'État à Bruxelles, était disposée à vérifier les numéros de TVA des assujettis à la TVA implantés dans d'autres pays de l'Union européenne.

Cette mesure est bien souvent nécessaire dans le cadre des obligations de preuve péremptoires imposées aux assujettis à la TVA pour obtenir une exonération sur leurs livraisons intracommunautaires.

Le service susnommé refuserait toutefois de fournir les informations demandées.

L'honorable ministre pourrait-il confirmer que des instructions existent dans ce sens ?

Où les informations concernées peuvent dans ce cas être obtenues ?

Ten tweede rijst de vraag of bij de inbreng van een tot bewoning bestemd onroerend goed het registratierecht van 12,5 % van toepassing is. Volgens bepaalde commentatoren is dit twijfelachtig.

Vraag nr. 1511 van de heer Delcroix d.d. 27 november 1998 (N.):

Schadevergoeding ten gevolge van een ongeval. — Fiscale behandeling.

In het pas verschenen *Bulletin der Belastingen* van juli 1998 is een circulaire nr. CL.RH.243/504.006 verschenen die het fel bekritiseerde administratieve standpunt van het ongeval voorgevallen tijdens het privé-leven, waardoor de daaruit voortvloeiende kosten (bijvoorbeeld reparatie van een wagen) nooit beroepsmatig aftrekbaar zouden zijn, rechtzet. Dat is een zeer goede zaak.

Doch heeft het ministerie zich ook gebogen over het omgekeerde geval, namelijk diegene die een ongeval heeft tijdens zijn beroepsleven, dan wel tijdens zijn privé-leven. De schadevergoeding die hij daarvoor ontvangt is, althans volgens de administratie, integraal belastbaar als de betrokkene het ongeval heeft opgelopen tijdens de arbeidstijd. Daarentegen is een schadevergoeding voor een privé-ongeval totaal onbelastbaar.

Nu volgens de bovenvermelde circulaire is komen vast te staan dat het geenszins pertinent is of een ongeval nu in de privé-sfeer heeft plaatsgehadt dan wel in de beroeps sfeer om de aftrekbaarheid van de kosten te bepalen, zou consequent moeten geredeneerd worden dat dit eveneens moet opgaan voor de belastbaarheid van de vergoedingen.

De administratie blijft echter naar mijn weten de stelling verdedigen dat het loutere feit dat een ongeval plaatsvindt binnen de arbeidstijd (een arbeidsongeval dus) tot gevolg zou hebben dat de bekomen vergoeding (meestal van de arbeidsongevallenverzekeraar) noodzakelijk belastbaar is, zelfs als de betrokken ambtenaar geen beroepsinkomsten heeft gederfd.

Daarbij rijzen twee vragen :

1. Is dit standpunt niet evenzeer onrechtvaardig en aan herziening toe ?
2. U zou kunnen menen dat artikel 34, § 1, 1^o, WIB 92 niet in die zin zou kunnen geïnterpreteerd worden (wat ik niet aanneem aangezien aldaar dezelfde algemene terminologie wordt gehanteerd als in artikel 49, WIB 92 dat volgens de bovenvermelde circulaire wél voor interpretatie vatbaar is). Is in die mogelijke optiek dit wetsartikel niet ongrondwettig aangezien er een niet pertinent onderscheid wordt gemaakt om een schadevergoeding al dan niet te belasten, zoals in uw bovenvermelde circulaire wordt toegegeven ?

Vraag nr. 1521 van de heer Delcroix d.d. 4 december 1998 (N.):

Controle van BTW-nummers van buitenlandse belastingplichtigen door de administratie.

Tot enige weken geleden was de Centrale Eenheid voor administratieve samenwerking met de andere EU-lidstaten op gebied van BTW, gevestigd in het Rijkadministratief Centrum te Brussel, bereid om BTW-nummers van BTW-plichtigen gevestigd in andere landen van de Europese Unie, te verifiëren.

Dit is dikwijls noodzakelijk in het kader van de stringente bewijsverplichtingen die aan de BTW-plichtigen zijn opgelegd om een vrijstelling voor intracommunautaire leveringen te verkrijgen.

De hiervoor genoemde dienst zou op heden echter weigeren de gevraagde informatie af te leveren.

Kan de geachte minister bevestigen dat er instructies in die zin bestaan ?

Waar kan de betrokken informatie dan wél worden opgevraagd ?

Question n° 1522 de M. Delcroix du 4 décembre 1998 (N.):

Possibilité de constituer des provisions pour les personnes bénéficiant d'avantages au sens de l'article 27 CIR.

Bien souvent, nous entendons que les contribuables bénéficiant de « profits » au sens de l'article 27 du CIR 92 ne seraient pas autorisés à se constituer des provisions pour coûts et risques comptabilisés par des entreprises dans le but de faire face à des pertes ou des coûts bien définis qui sont vraisemblables à la lumière des événements.

Il est probable que certains déduisent cela du fait que les bénéficiaires de tels « profits » ne pourraient pas être considérés comme « entreprises » ou qu'ils ne « comptabilisent » pas une telle provision.

Selon moi, de telles conclusions ne ressortent pas si clairement des textes de loi.

En effet, le fait qu'une personne exerçant une profession libérale ou un artisan ne soit pas considéré comme un entrepreneur est à notre avis une idée dépassée. Et rien n'empêche, selon nous, qu'une telle personne tienne une comptabilité dans laquelle elle enregistre en tant que tel le fait qu'elle réserve certaines sommes pour les charges probables à venir et les comptabilise comme telles.

L'honorable ministre partage-t-il cette vision ?

Dans l'affirmative, une modification de l'article 22 de l'AR CIR 92, qui se fonde encore sur des concepts dépassés, ne s'impose-t-elle pas ?

Si tel n'est pas le cas, quel est le véritable fondement juridique permettant de refuser la constitution de provisions aux bénéficiaires de profits ?

**Secrétaire d'État à la Sécurité,
adjoint au ministre de l'Intérieur, et
secrétaire d'État à l'Intégration sociale
et à l'Environnement, adjoint
au ministre de la Santé publique**

Sécurité

Question n° 1018 (rappel) de M. Olivier du 4 décembre 1998 (N.):

Évaluation des projets-pilotes en matière d'interdiction de dépassement sur les autoroutes à deux voies.

Le 17 avril 1998, je vous ai posé sous le n° 1018 (bulletin des Questions et Réponses, Sénat, n° 1-74 du 2 juin 1998, p. 3852) la question suivante concernant le sujet sous rubrique :

« Sur la base de l'article 68 du règlement général sur la police de la circulation routière, la Région flamande a décidé d'instaurer, à certains endroits spécifiques, une interdiction de dépassement au moyen du panneau de signalisation C39, complété le plus souvent par une précision temporelle, dans la plupart des cas, la mention « du lundi au vendredi, le matin entre 6 et 10 heures et le soir entre 16 et 19 heures ».

Cette interdiction de dépassement a été placée aux endroits suivants : sur la E17 entre Courtrai et Waregem (bande de circulation en direction de Gand), sur la E19 entre Malines et Anvers et sur la R4 (ring de Gand). L'on avait déjà lancé un projet-pilote sur la E314 (Hasselt-Anvers).

Une récente enquête de la Fédération belge des Transporteurs (Febetra) a révélé que les transporteurs routiers réagissent favorablement aux projets-pilotes d'interdiction de dépassement sur les autoroutes. Les transporteurs estiment que l'interdiction de dépassement favorise l'écoulement du trafic.

Vraag nr. 1522 van de heer Delcroix d.d. 4 december 1998 (N.):

Mogelijkheid om provisie aan te leggen voor personen die baten genieten in de zin van artikel 27 WIB.

Steevast horen wij dat belastingplichtigen die « baten » genieten in de zin van artikel 27 WIB 92 geen provisie zouden kunnen aanleggen voor risico's en kosten die door ondernemingen worden geboekt om het hoofd te bieden aan scherp omschreven verliezen of kosten die volgens de aan de gang zijnde gebeurtenissen waarschijnlijk zijn.

Mogelijkerwijs leiden sommigen dit af uit het feit dat de genietters van « baten » immers niet als « ondernemingen » zouden kunnen worden aangezien of dat zij een voorziening niet « boeken ».

Dit lijken mij echter gevolgtrekkingen die niet zo duidelijk uit de wetteksten af te leiden zijn.

Immers, dat een beoefenaar van een vrij beroep of een ambt niet als een ondernemer zou beschouwd worden, is naar ons gevoelen mogelijkerwijs een voorbijgestreefde opvatting. En bovendien belet niets onzes inziens dat een dergelijke persoon een boekhouding voert waarin hij het feit dat hij bepaalde sommen reserveert voor waarschijnlijke toekomstige lasten, als zodanig te boek stelt.

Kan de geachte minister deze visie beamen ?

Zo ja, dringt een wijziging aan artikel 22 KB WIB 92, dat gebeurlijk nog altijd uitgaat van de oude begrippen, zich niet op ?

Zo niet, wat is de werkelijke juridische grond om de aanleg van provisie voor genietters van baten te weigeren ?

**Staatssecretaris voor Veiligheid, toegevoegd
aan de minister van Binnenlandse Zaken, en
staatssecretaris voor Maatschappelijke
Integratie en Leefmilieu, toegevoegd
aan de minister van Volksgezondheid**

Veiligheid

Vraag nr. 1018 (rappel) van de heer Olivier d.d. 4 december 1998 (N.):

Evaluatie van de proefprojecten inzake een inhaalverbod op autosnelwegen met twee rijvakken.

Op 17 april 1998, stelde ik u onder nr. 1018 (bulletin van Vragen en Antwoorden, Senaat, nr. 1-74 van 2 juni 1998, blz. 3852) de volgende vraag betreffende het in rand vermelde onderwerp :

« Op basis van artikel 68 van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer besliste het Vlaams Gewest om op een aantal specifieke plaatsen een inhaalverbod in te stellen door middel van het zogenaamde verkeersbord C39, meestal aangevuld met een tijdsbepaling, meestal de vermelding « van maandag tot vrijdag, 's ochtends van 6 uur tot 10 uur en 's avonds van 16 tot 19 uur ».

Het betrof een inhaalverbod op volgende locaties : de E17 tussen Kortrijk en Waregem (rijrichting Gent), op de E19 tussen Mechelen en Antwerpen en op de R4 (ring rond Gent). Op de E314 (Hasselt-Antwerpen) was reeds eerder een proefproject opgestart.

Uit een recente enquête van de Federatie van Belgische Transporteurs (Febetra) blijkt dat de wegtransporteurs positief reageren op de proefprojecten voor het inhaalverbod op de autosnelwegen. De vervoerders zijn van oordeel dat het inhaalverbod de doorstroming van het verkeer bevordert.

La gendarmerie procéderait actuellement à une évaluation de ces projets.

J'aimerais que l'honorable secrétaire d'État réponde aux questions suivantes :

1. Quels sont les premiers résultats de l'évaluation des projets-pilotes par la gendarmerie ? Y a-t-il des problèmes spécifiques lorsque des conducteurs tendent de s'intercaler aux bretelles d'autoroute ?

2. L'interdiction de dépassement est-elle bien respectée par les transporteurs ? Y a-t-il régulièrement des contrôles pour s'assurer que l'interdiction de dépassement est respectée ? Quelle est la sanction en cas de transgression de l'interdiction ? Combien de transporteurs se sont-ils déjà vu infliger une amende ?

3. L'instauration d'une interdiction de dépassement absolue et généralisée pour les transporteurs doit être considérée comme une nouvelle règle de circulation et relève par conséquent des compétences fédérales. L'honorable secrétaire d'État est-il favorable, au vu des premières évaluations des projets-pilotes, à une interdiction de dépassement généralisée et absolue de ce type ?»

N'ayant pas reçu de réponse à ce jour, je me permets de soumettre à nouveau cette question à l'honorable ministre. Puis-je insister pour qu'il fasse connaître rapidement son point de vue à ce sujet ?

Environnement

Question n° 958 (rappel) de M. Olivier du 4 décembre 1998 (N.) :

Réglementation européenne concernant le renforcement des normes relatives à certains gaz d'échappement.

Le 23 mars 1998, je vous ai posé sous le n° 958 (bulletin des *Questions et Réponses*, Sénat, n° 1-72 du 5 mai 1998, p. 3755) la question suivante concernant le sujet sous rubrique :

«L'Union européenne travaille actuellement à l'élaboration d'un programme «auto-oil» qui a pour objet d'améliorer sensiblement la qualité de l'air dans l'Union européenne. Le Conseil de l'Union européenne et la Commission européenne sont parvenus à un compromis entre la position des groupes de défense de l'environnement, d'une part, et celle des industries automobile et pétrolière, d'autre part. Le Parlement européen réclame toutefois à partir de 2005 des normes plus strictes encore, en lieu et place des valeurs purement indicatives sur lesquelles le Conseil et la Commission européenne se sont mis d'accord.

L'honorable secrétaire d'État pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Quelle est la suite de la procédure en vue de la fixation de ces normes ?

2. Quand ces normes pourront-elles entrer en vigueur ?

3. Cette réglementation imposera des exigences particulières au consommateur (par exemple des catalyseurs limitant les gaz d'échappement) ou à l'industrie (limitation des autres gaz polluant tels que le benzène et les composés aromatiques) ?

4. À combien estime-t-on le coût par automobiliste et pour l'industrie en général ?

5. Prévoit-on une intervention quelconque dans les frais ?»

N'ayant pas reçu de réponse à ce jour, je me permets de soumettre à nouveau cette question à l'honorable ministre. Puis-je insister pour qu'il fasse connaître rapidement son point de vue à ce sujet ?

De rijkswacht zou momenteel bezig zijn met een evaluatie van de projecten.

Graag had ik van de geachte staatssecretaris een antwoord op volgende vragen :

1. Wat zijn de eerste resultaten van de evaluatie van de proefprojecten door de rijkswacht ? Zijn er specifieke problemen met het invoegen bij de opritten ?

2. Wordt het inhaalverbod goed nageleefd door de vrachtwagenchauffeurs ? Wordt er regelmatig controle uitgeoefend op de naleving van het inhaalverbod ? Wat is de sanctie bij niet naleving van het verbod ? Hoeveel vrachtwagenchauffeurs werden reeds beboet ?

3. Het instellen van een absoluut en algemeen inhaalverbod voor vrachtwagens moet worden beschouwd als een nieuwe verkeersregel en is derhalve een federale materie. Is de geachte staatssecretaris op basis van de eerste evaluaties van de proefprojecten voorstander van een dergelijk algemeen en absoluut inhaalverbod ?»

Tot op heden mocht ik dienaangaande nog geen antwoord ontvangen. Derhalve ben ik zo vrij deze vraag opnieuw aan u voor te leggen. Mag ik aandringen op een spoedige mededeling van uw standpunt ?

Leefmilieu

Vraag nr. 958 (rappel) van de heer Olivier d.d. 4 december 1998 (N.) :

Europese reglementering betreffende strengere normen voor bepaalde uitlaatgassen.

Op 23 maart 1998, stelde ik u onder nr. 958 (bulletin van *Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 1-72 van 5 mei 1998, blz. 3755) de volgende vraag betreffende het in rand vermelde onderwerp :

«In de Europese Unie wordt momenteel gewerkt aan een programma «auto-oil» dat de luchtkwaliteit in de EU gevoelig wil verbeteren. Over de standpunten van de milieugroepen enerzijds en de auto- en petroleumindustrie anderzijds werd door de EU-Raad en de Europese Commissie een compromis bereikt. Het Europese Parlement eist echter nog strengere normen vanaf 2005 in plaats van de louter indicatieve waarden, die de EU-Raad en de EU-Commissie overkwamen.

Graag had ik van de geachte staatssecretaris een antwoord op volgende vragen :

1. Wat is de verdere procedure voor het vaststellen van deze normen ?

2. Tegen wanneer kunnen deze normen van kracht worden ?

3. Zal deze reglementering bijzondere eisen stellen aan de consument (bijvoorbeeld katalysatoren om uitlaatgassen te beperken) of de industrie (beperking andere vervuilende gassen zoals benzeen en aromatische verbindingen) ?

4. Wat is de raming van de kostprijs per autoverbruiker en voor de industrie in het algemeen ?

5. Wordt er op één of andere manier voorzien in een tegemoetkoming voor deze kosten ?»

Tot op heden mocht ik dienaangaande nog geen antwoord ontvangen. Derhalve ben ik zo vrij deze vraag opnieuw aan u voor te leggen. Mag ik aandringen op een spoedige mededeling van uw standpunt ?

Questions posées par les sénateurs et réponses données par les ministres

Vragen van de senatoren en antwoorden van de ministers

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans — (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et des Télécommunications, chargé du Commerce extérieur

Économie

Question n° 790 de Mme Thijs du 23 janvier 1998 (N.) :

Entrepreneurs. — Procédure d'adjudication.

Les entrepreneurs spécialisés dans la pose de canalisations d'utilité publique sont actuellement en proie au mécontentement et au découragement en raison de la procédure d'adjudication rigide et irrationnelle qui leur est imposée et des problèmes que cette procédure engendre en matière d'emploi.

Les entrepreneurs se voient adresser des cahiers des charges, mentionnant déjà des prix indicatifs et unitaires, et sont invités à abaisser le montant total ou inversement.

Il s'ensuit que les entrepreneurs se livrent à une concurrence effrénée, entraînant une réduction des offres à concurrence de 20 à 30%. La rédaction et l'examen des adjudications s'établissent sans concertation aucune avec la profession. Les entrepreneurs vivent dès lors dans la crainte et subissent une pression extrême. Nombre d'entre eux risquent de perdre leur volume de travail, et ce sont ceux qui font preuve de sérieux qui sont les plus exposés. Ces entreprises offrent de l'emploi à de nombreux travailleurs peu qualifiés, ceux-là mêmes qui représentent le groupe le plus vulnérable sur le marché du travail.

Le problème se pose de façon plus aiguë encore dans le cadre des adjudications organisées par Belgacom. Il est demandé aux deux soumissionnaires ayant formulé l'offre la moins élevée de proposer une nouvelle offre, ce qui a pour effet d'en abaisser encore le montant. La nécessité de renouveler et d'entretenir l'infrastructure fait qu'il y a suffisamment de travail pour les entreprises et leur personnel. Il faut cependant que ces travaux soient attribués sur une base raisonnable et honnête. La procédure actuelle est inacceptable.

Je souhaiterais dès lors adresser à l'honorable ministre les questions suivantes :

1. Est-il informé de la méthode mise en œuvre par Belgacom pour l'attribution des travaux ?
2. Que penser du sens des responsabilités de sociétés qui demandent aux entrepreneurs de casser leurs prix, le message étant « Pas d'offres à la baisse ? Pas de travail ! » ?
3. Comment cette méthode est-elle conciliable avec une politique de l'emploi en faveur des travailleurs peu qualifiés, qui seront précisément les premières victimes des licenciements auxquels il faudra procéder faute de travail ?

Réponse : En réponse aux questions posées par l'honorable membre, la société anonyme de droit public Belgacom me communique ce qui suit.

Vice-eerste minister en minister van Economie en Telecommunicatie, belast met Buitenlandse Handel

Economie

Vraag nr. 790 van mevrouw Thijs d.d. 23 januari 1998 (N.) :

Ondernemers. — Procedure bij aanbestedingen.

Thans heerst er een grote misnoegdheid en ontmoediging bij de ondernemers-plaatsers van nutsleidingen, omwille van de strakke en onredelijke procedure bij de aanbestedingen en de werkgelegenheidsproblematiek die hieruit voortvloeit.

De aanbestedingsbundels, die de ondernemers toegestuurd krijgen, zijn reeds voorzien van richt- of eenheidsprijzen en het is aan hen het totale bedrag te verlagen of omgekeerd.

Daaruit volgt een totale concurrentieslag met neerwaartse aanbestedingen van 20 tot 30%. De opmaak en de behandeling van deze aanbestedingen gebeurt zonder enig overleg of coördinatie met de aannemers. De vrees en de druk onder hen is dan ook zeer groot. Velen onder hen zullen zonder werk vallen en vooral de ernstige bedrijven zijn bedreigd. Deze ondernemers stellen echter veel laaggeschoolde arbeidskrachten te werk, precies die groep waarvoor het werkgelegenheidsprobleem zeer groot is.

Bij de aanbestedingen van Belgacom stelt het probleem zich nog scherper. Men vraagt aan de beide laagste onderschrijvers om nog een nieuw bod te doen met als gevolg nog lagere biedingen. De noodzakelijke vernieuwing en het onderhoud van de infrastructuur brengen mee dat er voor deze ondernemingen en hun arbeiders werk genoeg is, maar dit moet dan toegewezen worden op een redelijke en eerlijke basis. De huidige werkwijze is onaanvaardbaar.

Daarom wil ik de geachte minister de volgende vragen stellen :

1. Is hij op de hoogte van de methode die Belgacom hanteert bij het toekennen van werken ?
2. Waar blijft de verantwoordelijkheidszin van de maatschappijen die de aannemers vragen om met hun aanbestedingen aan afbiedingen te doen met als resultaat: geen afbiedingen, geen werk ?
3. Hoe kan deze methode in overeenstemming gebracht worden met het werkgelegenheidsbeleid met bijzondere aandacht voor laaggeschoolden ? Het zijn net de laaggeschoolden die het eerst uit de boot vallen als er ontslagen vallen omwille van een gebrek aan werk.

Antwoord : De naamloze vennootschap van publiek recht Belgacom deelt mij, in antwoord op de door het geachte lid gestelde vragen, het volgende mee.

1. La libéralisation du marché des télécommunications européenne a pris cours le 1^{er} janvier 1998. En effet, l'article 33 de la loi du 19 décembre 1997 modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques afin d'adapter le cadre réglementaire aux obligations en matière de libre concurrence et d'harmonisation sur le marché des télécommunications découlant des décisions de l'Union européenne, prévoit que Belgacom est seule autorisée à fournir le service de téléphonie vocale jusqu'au 31 décembre 1997.

Il est évident que cette libéralisation a des conséquences non seulement pour son propre personnel mais également pour le marché de la sous-traitance.

2. Dans ces cadres juridiques et économiques entièrement nouveaux pour Belgacom, les nouvelles procédures de libre négociation sont appliquées, au détriment des procédures d'adjudication publique utilisées précédemment. La liberté de ce choix de procédures se fonde sur les articles 39 et 59 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

Le souci de Belgacom est de pouvoir se positionner comme un acheteur professionnel, placé sur un plan d'égalité avec ses concurrents.

3. Pour ce qui concerne l'impact de ces nouvelles procédures sur l'emploi, Belgacom estime qu'elle ne peut arrêter des mesures unilatérales qui rendraient sa position compétitive plus difficile, alors que ses concurrents ne seraient pas soumis à un régime équivalent.

Question n° 1288 de M. Anciaux du 10 septembre 1998 (N.):

Loi relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs. — Assurance RC auto.

La loi relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs qui contraint les automobilistes à souscrire une assurance RC auto dispose que l'État n'est pas tenu de contracter une assurance pour les véhicules lui appartenant ou immatriculés en son nom.

La notion d'« État » englobe ici non seulement l'État fédéral, les communautés et les régions, mais aussi La Poste, Belgacom, la Régie des Transports maritimes, la Régie des Voies aériennes, la NMBS...

Il est loisible à ces instances de souscrire ou non une assurance RC auto auprès d'une compagnie privée.

En l'absence d'assurance RC, elles couvrent elles-mêmes la responsabilité civile. L'État est dans ce cas littéralement son propre assureur.

1. L'honorable ministre pourrait-il fournir la liste de toutes les instances officielles concernées, en précisant si elles ont souscrit ou non une assurance privée ?

2. Si des assurances ont été souscrites auprès d'assureurs privés, serait-il possible d'obtenir la liste des instances concernées en indiquant le nom des assureurs privés ?

Réponse: 1. J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre qu'en application de l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs, les véhicules appartenant au ministère des Affaires économiques ne sont pas couverts par une assurance. L'État couvre donc la responsabilité civile à laquelle les véhicules automoteurs de ce département peuvent donner lieu.

2. J'ai prié mes services de dresser la liste des autres instances qui font appel à cette exonération. Cette liste fera l'objet d'une réponse complémentaire.

Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes

Question n° 1502 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.):

Conseil supérieur d'hygiène des mines. — Activités. — État de la question.

Le Conseil supérieur d'hygiène des mines ressortit à votre ministère. Quelle fonction ce conseil remplit-il encore, et de quelles mines s'agit-il ? Se réunit-il souvent ? Établit-il un rapport annuel ou un autre document sur ses activités ?

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-après les réponses à ses questions.

1. De liberalisering van de Europese telecommunicatiemarkt ging van start op 1 januari 1998. Inderdaad, artikel 33 van de wet van 19 december 1997 tot wijziging van de wet van de 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven teneinde het reglementaire kader aan te passen aan de verplichtingen die, inzake vrije mededinging en harmonisatie op de markt van telecommunicatie, voortvloeien uit de van kracht zijnde beslissingen van de Europese Unie, bepaalt dat enkel Belgacom gemachtigd is om de spraaktelefoon dienst te leveren tot 31 december 1997.

Het spreekt vanzelf dat deze liberalisering niet alleen gevolgen heeft voor haar eigen personeel, doch tevens voor de toeleveringsmarkt.

2. In dit voor Belgacom totaal nieuw juridisch en economisch kader, worden nu de vrije onderhandelingsprocedures toegepast, ten koste van de voorheen aangewende openbare aanbestedingsprocedures. De vrijheid van keuze inzake procedures is gegrond op de artikelen 39 en 59 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Het is Belgacom een zorg om zich als professioneel aankoper op voet van gelijkheid met zijn concurrenten te kunnen plaatsen.

3. Wat de impact van deze nieuwe werkwijze op de werkgelegenheid betreft, is Belgacom van oordeel dat zij geen éenzijdige maatregelen kan nemen die haar concurrentiële positie zouden bemoeilijken, terwijl haar concurrenten niet zouden worden onderworpen aan een gelijkaardig regime.

Vraag nr. 1288 van de heer Anciaux d.d. 10 september 1998 (N.):

Wet aansprakelijkheid motorvoertuigen. — BA-autoverzekering.

De wet aansprakelijkheid motorrijtuigen die de BA-autoverzekering verplicht, bepaalt dat de Staat niet verplicht is een verzekering aan te gaan voor de voertuigen die hem toebehooren of een nummerplaat op zijn naam hebben.

Onder de noemer « Staat » vallen niet alleen de federale Staat, Gemeenschappen en gewesten, maar ook De Post, Belgacom, de Regie voor Maritiem Transport, de Regie der Luchtwegen, de NMBS...

Het blijft deze instanties vrij al dan niet een BA-autoverzekering bij een privé-maatschappij af te sluiten.

De Staat moet immers zelf de aansprakelijkheid dekken als ze geen BA-verzekering heeft afgesloten. De Staat is in dat geval dus als het ware zijn eigen verzekeraar.

1. Kan een overzicht gegeven worden van alle officiële instanties met vermelding of ze al dan niet een privé-verzekering hebben afgesloten ?

2. Indien verzekeringen werden afgesloten met privé-verzekeraars zou ik graag een overzicht krijgen van deze instanties met vermelding van de namen van de privé-verzekeraars.

Antwoord: 1. Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat, in toepassing van artikel 10, § 1, van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, de voertuigen die toebehooren aan het ministerie van Economische Zaken niet gedekt zijn door een verzekering. De Staat dekt zelf de burgerlijke aansprakelijkheid waartoe de motorrijtuigen van dit departement aanleiding kunnen geven.

2. Ik heb mijn diensten gevraagd om een lijst op te stellen van de andere instanties die een beroep doen op deze vrijstelling. Deze lijst zal het voorwerp uitmaken van een bijkomend antwoord.

Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen

Vraag nr. 1502 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.):

Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen. — Werking. — Stand van zaken.

Onder uw ministerie ressorteert de Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen. Welke functie vervult die nog, over welke mijnen adviseert zij ? Komt zij dikwijls bijeen ? Brengt zij een jaarverslag of ander document uit over haar werkzaamheden ?

Antwoord: Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vragen te vinden.

Le Conseil supérieur d'hygiène des mines institué par l'arrêté du Régent du 6 décembre 1945 a, progressivement, et notamment après la fermeture des charbonnages du Limbourg, vu restreindre ses attributions.

Ces dernières années, il n'avait plus pour mission que de rendre des avis sur les projets de réglementation en matière de santé et d'hygiène des travailleurs occupés dans les mines, minières et carrières. Il ne se réunissait même plus une fois par an et ne publiait aucun rapport.

La loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail vise également les travailleurs occupés dans les mines, minières et carrières, c'est-à-dire qu'elle les intègre dans le régime général de protection du bien-être au travail.

L'article 50 de la loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi abroge les dispositions de l'article 76 des lois coordonnées sur les mines, minières et carrières qui imposaient la consultation de ce Conseil sur les projets de réglementation en matière de santé des travailleurs occupés dans le secteur minier. Cette mission est reprise par le Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail créé par la loi du 4 août 1996 précitée.

En conséquence, mes services élaborent actuellement un projet d'arrêté royal abrogeant l'arrêté du Régent du 6 décembre 1945.

Question n° 1503 de M. Boutmans du 27 novembre 1998 (N.):

Commission consultative pour les appareils à vapeur. — Objet. — Activités.

La Commission consultative pour les appareils à vapeur ressortit à votre ministère. Que fait cette commission et sur quoi rend-elle encore des avis? Combien de fois se réunit-elle? Établit-elle un rapport annuel ou un autre document sur ses activités?

Réponse: En réponse aux questions posées par l'honorable membre, j'ai l'honneur de lui communiquer ce qui suit.

La Commission consultative pour les appareils à vapeur donne des avis sur:

- les modifications de la réglementation sur les appareils à vapeur;

- les éventuelles dérogations aux prescriptions sur les appareils à vapeur (cf. article 3 de l'arrêté royal du 18 octobre 1991 sur les appareils à vapeur).

La commission est convoquée en fonction des besoins.

En 1998, la commission s'est réunie une fois pour émettre un avis sur un projet d'arrêté royal transposant en droit belge la directive 97/23/CE du Parlement européen et du Conseil, du 29 mai 1997, relative au rapprochement des législations des États membres concernant les équipements sous pression.

La commission ne publie pas de rapport annuel. Un procès-verbal de chaque réunion de la commission est établi.

Ministre des Affaires sociales

Question n° 1328/10 de Mme de Bethune du 21 septembre 1998 (N.):

Présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis.

La loi du 20 juillet 1990 a pour objet de garantir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis.

Cette loi a été modifiée par la loi du 17 juillet 1997, qui est l'aboutissement d'un projet déposé par le gouvernement. Les modifications apportées doivent permettre une application plus efficace de la loi du 20 juillet 1990 et sont de deux ordres.

De Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen, opgericht bij het besluit van de Regent van 6 december 1945, heeft geleidelijk — en in het bijzonder na de sluiting van de Limburgse steenkoolmijnen — zijn bevoegdheden zien slinken.

De laatste jaren had die raad alleen nog als opdracht advies te verstrekken over de ontwerp-reglementering inzake gezondheid en hygiëne van de werknemers in de mijnen, groeven en graverijen. Hij kwam zelfs niet meer eens per jaar bijeen en publiceerde geen enkel verslag.

De wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk beoogt eveneens de werknemers in de mijnen, groeven en graverijen, dit wil zeggen ze vallen onder de algemene regeling inzake bescherming van het welzijn op het werk.

Artikel 50 van de wet van 13 februari 1998 houdende bepalingen tot bevordering van de tewerkstelling heeft in artikel 76 van de gecoördineerde wetten op de mijnen, groeven en graverijen de bepaling op waarbij die raad moest worden geraadpleegd voor ontwerp-reglementering inzake de gezondheid van de werknemers in de mijnsector. Deze taak is overgenomen door de Hoge Raad voor preventie en bescherming op het werk, opgericht bij de voornoemde wet van 4 augustus 1996.

Mijn diensten zijn momenteel bezig met een ontwerp van koninklijk besluit tot opheffing van het besluit van de Regent van 6 december 1945.

Vraag nr. 1503 van de heer Boutmans d.d. 27 november 1998 (N.):

Commissie van advies voor de stoomtuigen. — Doel. — Werking.

Onder uw ministerie ressorteert de Commissie van advies voor (de) stoomtuigen. Wat doet die commissie, en waarover adviseert zij nog precies? Hoe vaak komt ze samen? Geeft zij een jaarverslag of ander document over haar activiteiten uit?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgend antwoord mee te delen op de door hem gestelde vragen.

De Commissie van advies voor de stoomtoestellen geeft advies over:

- wijzigingen van de reglementering betreffende de stoomtoestellen;

- eventuele afwijkingen op de voorschriften betreffende de stoomtoestellen (cf. artikel 3 van het koninklijk besluit van 18 oktober 1991 betreffende de stoomtoestellen).

De commissie komt samen afhankelijk van de behoeften.

In 1998 heeft de commissie eenmaal vergaderd om advies uit te brengen over een ontwerp van koninklijk besluit tot omzetting in Belgisch recht van de richtlijn 97/23/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 29 mei 1997 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten betreffende drukapparatuur.

De commissie publiceert geen jaarverslag. Van elke vergadering van de commissie wordt een verslag opgesteld.

Minister van Sociale Zaken

Vraag nr. 1328/10 van mevrouw de Bethune d.d. 21 september 1998 (N.):

Evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid.

De wet van 20 juli 1990 heeft tot doel een evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid te garanderen.

Deze wet werd op basis van een regeringsontwerp gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997. De wijzigingen, die moeten bijdragen tot een meer efficiënte toepassing van de wet van 20 juli 1990, zijn van tweeërlei aard.

La nouvelle loi impose tout d'abord aux organes consultatifs l'obligation de ne pas avoir plus de deux tiers de membres du même sexe (nouvel article 2bis, § 1^{er}, de la loi).

Le législateur a ensuite prévu un régime de sanctions. D'une part, lorsque les conditions posées dans la loi n'ont pas été remplies, le ministre de la compétence duquel relève l'organe consultatif, renvoie les candidatures à l'instance chargée de présenter les candidatures et le mandat à attribuer reste vacant jusqu'à ce que les conditions posées soient remplies (nouvel article 2, § 1^{er}bis, de la loi). D'autre part, l'organe consultatif concerné ne peut émettre d'avis valide que si sa composition est conforme à la règle imposée (2/3-1/3). Enfin, le législateur a prévu une procédure de dérogation permettant au ministre de tutelle d'adresser au ministre chargé de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes une demande motivée relative à l'impossibilité de respecter la composition imposée (nouvel article 2bis, § 2, de la loi).

Conformément au nouvel article 5 de la loi, la composition des organes consultatifs existants devra être adaptée lors du prochain renouvellement des mandats et au plus tard au 31 décembre 1999.

Un an après l'entrée en vigueur du nouveau régime, je souhaiterais m'enquérir de l'état de la question auprès des différents ministres et secrétaires d'État.

J'aimerais dès lors obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est la liste des organes consultatifs relevant de vos compétences qui sont soumis à l'application de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis ?

2. Quelle est la composition de ces organes consultatifs pour l'année 1998, en précisant le sexe des président, vice-président, membres effectifs et membres suppléants ?

3. Depuis l'entrée en vigueur du nouveau régime prévu par la loi du 17 juillet 1997 :

3.1. combien de candidats à des mandats vacants a-t-on proposés et pour quels organes consultatifs ;

3.2. dans combien de cas les conditions fixées par le nouvel article 2, § 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1990 ont-elles été respectées ;

3.3. dans combien de cas le ministre de tutelle a-t-il fait application du nouvel article 2, § 1^{er}bis, de la loi du 20 juillet 1990 en renvoyant les candidatures à l'instance chargée de les présenter ;

3.4. combien de mandats sont-ils restés vacants pour cause de non-respect des conditions imposées ?

4.1. Quels sont les nouveaux organes relevant de votre compétence qui ont été créés depuis l'entrée en vigueur du nouvel article 5 de la loi du 20 juillet 1990 ?

4.2. Lesquels d'entre eux ont-ils une composition qui ne répond pas aux conditions imposées par le nouvel article 2bis, § 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1990 ?

4.3. Dans ces cas, une demande motivée au ministre chargé de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes relative à l'impossibilité de respecter la composition imposée a-t-elle été adressée conformément au nouvel article 2bis, § 2, de la loi du 20 juillet 1990 ?

4.4. Dans l'affirmative, quelle suite a-t-on réservé à ces demandes ?

Réponse : Je prie l'honorable membre de trouver ci-après la réponse à la question posée en ce qui concerne les organismes d'intérêt public placés sous ma tutelle.

Fonds des maladies professionnelles

1 et 2. Liste et composition (à la date du 30 juin 1998) des organes d'avis qui tombent sous l'application de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes.

In de eerste plaats werd in de verplichting voorzien om adviesorganen op zulk een wijze samen te stellen dat ten hoogste twee derde van de leden ervan van hetzelfde geslacht is (nieuw artikel 2bis, § 1, van de wet).

Daarnaast werd een sanctieregeling uitgewerkt. Enerzijds wordt voorzien dat de kandidaturen die niet voldoen aan de vereisten gesteld in de wet teruggestuurd worden door de bevoegde minister aan de voordragende instantie en het mandaat vacant blijft tot wanneer aan de voorwaarden is voldaan (nieuw artikel 2, § 1bis, van de wet). Anderzijds wordt voorgescreven dat het adviesorgaan slechts op rechtsgeldige wijze adviezen kan uitbrengen wanneer het voldoet aan de opgelegde samenstelling (2/3-1/3). Tenslotte is in een afwijkingsprocedure voorzien waarbij een gemotiveerde aanvraag met betrekking tot de onmogelijkheid om te voldoen aan de opgelegde samenstelling dient te worden voorgelegd door de voogdijminister aan de minister belast met het Beleid voor gelijke kansen tussen mannen en vrouwen (nieuw artikel 2bis, § 2, van de wet).

Overeenkomstig het nieuw artikel 5 moet de samenstelling van de bestaande adviesorganen worden aangepast bij de eerstvolgende hernieuwing van de mandaten en uiterlijk tegen 31 december 1999.

Deze vraag wil, één jaar na het invoege treden van de nieuwe regeling, bij de ministers en staatssecretarissen informeren naar de stand van zaken.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op volgende vragen :

1. Welke is de lijst van adviesorganen, ressorterend onder uw bevoegdheid, die onder de toepassing vallen van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid ?

2. Hoe ziet de samenstelling van deze adviesorganen er uit, anno 1998, opgesplitst naar geslacht, en dit voor de functies van voorzitter, ondervoorzitter, effectief lid en plaatsvervangend lid ?

3. Sedert de inwerkingtreding van de nieuwe regeling voorzien in de wet van 17 juli 1997 :

3.1. hoeveel voordrachten van kandidaten voor vacante mandaten hebben er plaatsgevonden en voor welke adviesorganen ;

3.2. in hoeveel gevallen werd hierbij voldaan aan de voorwaarden gesteld onder het nieuwe artikel 2, § 1, van de wet van 20 juli 1990 ;

3.3. in hoeveel gevallen werd, overeenkomstig het nieuwe artikel 2, § 1bis, van de wet van 20 juli 1990, de kandidatuur teruggestuurd naar de voordragende instantie ;

3.4. hoeveel mandaten bleven vacant omdat niet werd voldaan aan de opgelegde voorwaarden ?

4.1. Welke nieuwe adviesorganen, ressorterend onder uw bevoegdheid, werden sedert de inwerkingtreding van het nieuwe artikel 5 van de wet van 20 juli 1990 opgericht ?

4.2. Welke van deze adviesorganen voldoen niet aan de opgelegde samenstelling van het nieuwe artikel 2bis, § 1, van de wet van 20 juli 1990 ?

4.3. Werd in deze gevallen, overeenkomstig het nieuwe artikel 2bis, § 2, van de wet van 20 juli 1990, een gemotiveerde aanvraag met betrekking tot de onmogelijkheid om te voldoen aan de opgelegde samenstelling voorgelegd aan de minister belast met het Beleid voor gelijke kansen tussen mannen en vrouwen ?

4.4. Zo ja, met welk resultaat ?

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op haar vraag te vinden wat betreft de instellingen van openbaar nut die onder mijn bevoegdheid staan.

Fonds voor de beroepsziekten

1 en 2. Lijst en samenstelling (op datum van 30 juni 1998) van de adviesorganen die onder de toepassing vallen van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen.

Organes consultatifs — Adviesorganen	Président — Voorzitter		Membres effectifs — Effectieve leden		Membres suppléants — Plaatsvervangende leden	
	H/M	F/V	H/M	F/V	H/M	F/V

Conseil technique. — *Technische Raad* 1 — 27 2 16 6

3.1. Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 17 juillet 1997, six membres ont été proposés pour le conseil technique (3 membres effectifs et 3 membres suppléants). Ces candidatures visaient 4 hommes et 2 femmes.

3.2. La totalité des propositions répondait aux conditions du nouvel article 2, § 1, de la loi du 20 juillet 1990.

3.3 et 3.4. Sans objet.

4.1. Aucun nouvel organe consultatif n'a été créé.

4.2 à 4.4. Sans objet.

Institut national maladie-invalidité

1 et 2. Liste et composition (à la date du 30 juin 1998) des organes d'avis qui tombent sous l'application de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et femmes.

3.1. Voor de technische raad werden sedert de inwerking-treding van de wet van 17 juli 1997 zes voordrachten gedaan (3 effectieve en 3 plaatsvervangende leden). Het betrof 4 mannen en 2 vrouwen.

3.2. Voor de totaliteit van de voordrachten werd voldaan aan de voorwaarden van het nieuwe artikel 2, § 1, van de wet van 20 juli 1990.

3.3 en 3.4. Zonder voorwerp.

4.1. Er werden geen nieuwe adviesorganen opgericht.

4.2 tot 4.4. Zonder voorwerp.

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

1 et 2. Lijst en samenstelling (op datum van 30 juni 1998) van de adviesorganen die onder de toepassing vallen van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen.

Organes consultatifs — Adviesorganen	Président — Voorzitter		Membres effectifs — Effectieve leden		Membres suppléants — Plaatsvervangende leden	
	H/M	F/V	H/M	F/V	H/M	F/V

Commission technique comptable et statistique. — <i>Technische boekhoudkundige en statistische commissie</i>	— (*) 1	1 —	11	3	10	4
Comité technique des travailleurs indépendants. — <i>Technisch comité voor zelfstandigen</i>	1 (*) 1	1 —	12	4	13	3
Conseil consultatif de la rééducation fonctionnelle. — <i>Raad voor advies inzake revalidatie</i>	1	—	13	3	9	7
Conseil technique médical. — <i>Technische geneeskundige raad</i>	1 (*) 1	— —	26	1	25	2
Conseil technique dentaire. — <i>Technische tandheelkundige raad</i>	1 (*) —	— —	24	—	21	3
Conseil technique pharmaceutique. — <i>Technische farmaceutische raad</i>	1 (*) 1	— —	9	5	8	5
Conseil technique des spécialités pharmaceutiques. — <i>Technische raad voor farmaceutische specialiteiten</i>	1 (*) 1	— —	16	5	17	4
Conseil technique des implants. — <i>Technische raad voor implantaten</i>	1 (*) 1	— —	16	4	17	3
Conseil technique de l'hospitalisation. — <i>Technische raad voor ziekenhuisverpleging</i>	1 (*) 1	— —	12	6	14	4
Conseil technique de la kinésithérapie. — <i>Technische raad voor kinésithérapie</i>	(*) 1 1	— —	24	2	23	3
Comité d'évaluation des pratiques médicales en matière de médicaments. — <i>Comité voor de evaluatie van de medische praktijk inzake geneesmiddelen</i>	—	—	33	4	—	—
Conseil technique intermutualiste. — <i>Technische ziekenfondsraad</i>	—	—	12	2	9	2
Section spéciale du conseil technique intermutualiste. — <i>Speciale afdeling van de technische ziekenfondsraad</i>	—	—	13	1	10	4

(*) Le vice-président ou le président suppléant sont repris dans cette colonne quand ils ne sont pas repris à l'effectif des membres.

(*) Ondervoorzitter of plaatsvervangend voorzitter zijn in deze kolom opgenomen indien zij niet in het effectief van de leden voorkomen.

3.1 et 3.2.	3.1 en 3.2.	
Organes consultatifs — Adviesorganen	Nombre de propositions pour les mandats vacants — Aantal voordrachten voor vacante mandaten	Nombre de cas dans lesquels il était satisfait à l'article 2, § 1 ^{er} , de la loi du 20 juillet 1990 — Aantal gevallen waarbij aan artikel 2, § 1, van de wet van 20 juli 1990 werd voldaan
Commission technique comptable et statistique. — <i>Technische boekhoudkundige en statistische commissie</i>	3	2
Comité technique des travailleurs indépendants. — <i>Technisch comité voor zelfstandigen</i>	1	1
Conseil technique médical. — <i>Technische geneeskundige raad</i>	2	1
Conseil technique des spécialités pharmaceutiques. — <i>Technische raad voor farmaceutische specialiteiten</i>	4	—
Conseil technique des implants. — <i>Technische raad voor implantaten</i>	3	1
Conseil technique de l'hospitalisation. — <i>Technische raad voor ziekenhuisverpleging</i>	2	2
Comité d'évaluation des pratiques médicales en matière de médicaments. — <i>Comité voor de evaluatie van de medische praktijk inzake geneesmiddelen</i>	4	—
Section spéciale du conseil technique intermutualiste. — <i>Speciale afdeling van de technische ziekenfondsraad</i>	13	5

3.3 et 3.4. La candidature a été renvoyée dans un cas à l'instance chargée de présenter les candidatures, conformément à l'article 2, § 1^{er}bis, de la loi du 20 juillet 1990.

Aucun mandat ne demeure vacant, pour le motif qu'il n'était pas satisfait à cette disposition.

4.1. Aucun nouvel organe consultatif n'a été créé.

4.2 à 4.4. Sans objet.

Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales

1 et 2. Liste et composition (à la date du 30 juin 1998) des organes d'avis qui tombent sous l'application de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et femmes.

3.3 en 3.4. De kandidatuur werd in één geval teruggestuurd naar de voordragende instantie, overeenkomstig artikel 2, § 1bis, van de wet van 20 juli 1990.

Er blijft geen enkel mandaat vacant, om de reden dat er niet voldaan was aan die bepaling.

4.1. Er werden geen nieuwe adviesorganen opgericht.

4.2 tot 4.4. Zonder voorwerp.

Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten

1 en 2. Lijst en samenstelling (op datum van 30 juni 1998) van de adviesorganen die onder de toepassing vallen van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen.

Organes consultatifs — Adviesorganen	Président — Voorzitter		Membres effectifs — Effectieve leden		Membres suppléants — Plaatsvervangende leden	
	H/M	F/V	H/M	F/V	H/M	F/V
Comité technique des pensions du personnel communal. — <i>Technisch comité voor de pensioenen van het gemeentepersoneel</i>	1	0	10	2	—	—
Comité technique du service social collectif. — <i>Technisch comité voor de gemeenschappelijke sociale dienst</i>	1	0	6	0	—	—

3.1. Aucune présentation n'a eu lieu.

3.2 à 3.4. Sans objet.

4.1. Aucun nouvel organe consultatif n'a été créé.

4.2 à 4.4. Sans objet.

Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités

1 et 2. Liste et composition (à la date du 30 juin 1998) des organes d'avis qui tombent sous l'application de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et femmes.

3.1. Er hebben geen voordrachten plaatsgevonden.

3.2 tot 3.4. Zonder voorwerp.

4.1. Er werden geen nieuwe adviesorganen opgericht.

4.1 tot 4.4. Zonder voorwerp.

Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

1 en 2. Lijst en samenstelling (op datum van 30 juni 1998) van de adviesorganen die onder de toepassing vallen van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen.

Organes consultatifs — Adviesorganen	Président — Voorzitter		Membres effectifs — Effectieve leden		Membres suppléants — Plaatsvervangende leden	
	H/M	F/V	H/M	F/V	H/M	F/V

Comité technique. — *Technisch comité* 1 0 8 1 7 2

3.1. Aucune présentation n'a eu lieu.
3.2 à 3.4. Sans objet.
4.1. Aucun nouvel organe n'a été créé.
4.2 à 4.4. Sans objet.
Institut d'expertise vétérinaire
1 et 2. Liste et composition (à la date du 30 juin 1998) des organes d'avis qui tombent sous l'application de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et femmes.

3.1. Er hebben geen voordrachten plaatsgevonden.
3.2 tot 3.4. Zonder voorwerp.
4.1. Er werden geen nieuwe adviesorganen opgericht.
4.2 tot 4.4. Zonder voorwerp.
Instituut voor veterinaire keuringen
1 en 2. Lijst en samenstelling (op datum van 30 juni 1998) van de adviesorganen die onder de toepassing vallen van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen.

Organes consultatifs — Adviesorganen	Président — Voorzitter		Membres effectifs — Effectieve leden		Membres suppléants — Plaatsvervangende leden	
	H/M	F/V	H/M	F/V	H/M	F/V

Commission consultative. — *Raadgevende commissie* 1 0 24 3 21 6
Conseil d'expertise vétérinaire. — *Raad voor veterinaire keuring* 1 0 6 0 5 1

3.1. Aucune présentation n'a eu lieu.
3.2 à 3.4. Sans objet.
4.1. Aucun nouvel organe consultatif n'a été créé.
4.2 à 4.4. Sans objet.
Les organismes d'intérêt public nommés ci-après, n'ont pas d'organe consultatif au sens de l'article 1^{er} de la loi du 20 juillet 1990 mentionnée:
— le Fonds des accidents de travail;
— l'Office des vacances annuelles;
— le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs;
— l'Office national de sécurité sociale;
— la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité;
— l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés;
— la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins;
— l'Office de sécurité sociale d'outre-mer;
— la Banque-carrefour de la sécurité sociale.

3.1. Er hebben geen voordrachten plaatsgevonden.
3.2 tot 3.4. Zonder voorwerp.
4.1. Er werden geen nieuwe adviesorganen opgericht.
4.2 tot 4.4. Zonder voorwerp.
De hiernagenoemde instellingen van openbaar nut hebben geen adviesorganen in de zin van artikel 1 van bedoelde wet van 20 juli 1990:
— het Fonds voor arbeidsongevallen;
— de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie;
— het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers;
— de Rijksdienst voor sociale zekerheid;
— de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;
— de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers;

— de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden;
— de Dienst voor de overzeese sociale zekerheid;
— de Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

Question n° 1448 de M. Destexhe du 16 novembre 1998 (Fr.):

Publicité interdite pour les prestataires de soins.

Comme les autres prestataires de soins bénéficiaires des interventions financières de l'INAMI, les maisons de repos pour personnes âgées et les maisons de repos et soins sont visées par l'interdiction de faire de la publicité.

J'aurais souhaité vous demander quelques informations complémentaires quant à l'application de cette interdiction.

Quel est le volume des plaintes par secteur: privé, public et associatif?

Quel est le nombre de procès-verbaux dressés par secteur?

Quelles sont les sanctions appliquées?

Réponse: En réponse à sa question, je peux communiquer à l'honorable membre qu'au cours de ces trois dernières années — retenues à titre exemplatif — 213 constats ont été dressés pour

Vraagnr. 1448 van de heer Destexhe d.d. 16 november 1998 (Fr.):

Verbod op reclame voor zorgverstrekkers.

Net als andere zorgverstrekkers die financiële tegemoetkomingen krijgen van het RIZIV, mogen bejaardentehuizen en rust- en verzorgingstehuizen geen reclame maken.

Graag kreeg ik bijkomende informatie in verband met de toepassing van dit verbod.

Hoeveel klachten worden per sector ingediend: privé, overheid, verenigingen?

Hoeveel processen-verbaal worden opgesteld per sector?

Welke sancties worden opgelegd?

Antwoord: In antwoord op zijn vraag kan ik het geachte lid meedelen dat tijdens de laatste drie jaren — die bij wijze van voorbeeld in aanmerking worden genomen — 213 bevindingen wer-

infraction aux dispositions de l'article 127 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

75 cas mettaient en cause des maisons de repos pour personnes âgées ou des maisons de repos et de soins.

Il n'est pas tenu de statistiques permettant de distinguer selon que l'auteur de l'infraction appartient au secteur public, privé ou associatif.

L'article 156 de la loi précitée, coordonnée le 14 juillet 1994, permet, à titre de sanction, d'interdire aux organismes assureurs de rembourser pendant une période allant de cinq jours à un an, les prestations effectuées par un dispensateur de soins qui ne se conforme pas aux dispositions légales ou réglementaires concernant l'assurance soins de santé et indemnités.

Toutefois, le service du contrôle médical de l'INAMI a également la possibilité, en fonction de la gravité relative de l'infraction, de se limiter, dans un premier temps, à adresser un avertissement au contrevenant.

Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises

Agriculture

Question n° 1505 de M. Loones du 27 novembre 1998 (N.):

Contrôle de la vente de poissons n'atteignant pas la mesure requise.

Afin d'éviter que nos réserves de poisson soient épuisées trop rapidement par la capture de poissons de trop petite taille, un contrôle sévère des ventes a été instauré. Deux poissonniers de la côte occidentale en ont déjà été victimes.

Le problème de la capture de poissons trop petits se situerait toutefois principalement, d'après le secteur flamand de la pêche, en France (où les filets interdits se trouvent simplement sur les quais) et non chez nous.

Une autre preuve en est le fait que les deux commerçants « pin-cés » avaient acheté leur poisson chez un grossiste français. Ce dernier accuse à son tour son fournisseur: la direction de la minque de Dunkerque, laquelle rejette la responsabilité sur le pêcheur.

Les autorités belges auraient demandé à leurs homologues français d'ouvrir une enquête sur cette affaire.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Est-il exact que les autorités belges ont demandé à celles de la France de procéder à une enquête sur cette affaire? Dans l'affirmative, quels résultats a-t-elle donnés jusqu'ici?
2. Peut-il préciser si des sanctions seront prises à l'encontre de la direction de la minque de Dunkerque?
3. Quelles actions compte-t-il entreprendre pour prévenir de telles situations, où le secteur flamand de la pêche risque une fois de plus de faire les frais des infractions commises en France?

Réponse: Fin 1997, j'ai lancé la campagne «Du poisson trop petit? Non, merci!» et j'ai chargé mes services de la mission de veiller à la stricte observation des dispositions techniques à cet égard. Mes services de contrôle ont effectivement fait un certain nombre de constats dans les poissonneries de détail. Deux de ces constats concernent la mise en vente de poissons d'un format

den opgesteld wegens het overtreden van de bepalingen van artikel 127 van de gecoördineerde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

In 75 gevallen ging het om rustoorden voor bejaarden of rust- en verzorgingstehuizen.

Er worden geen statistieken bijgehouden, die toelaten een onderscheid te maken tussen een overtreder die tot de openbare, of tot de privé-sector behoort of die in een samenwerkingsverband werkt.

Artikel 156 van de voornoemde op 14 juli 1994 gecoördineerde wet bepaalt, bij wijze van straf, dat aan de verzekeringsinstellingen over een tijdvak van vijf dagen tot één jaar verbod kan worden opgelegd om tegemoet te komen in de kosten van de verstrekkingen verleend door een zorgverlener die de wets- of verordeningbepalingen betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen niet naleeft.

Naargelang de relatieve ernst van de overtreding kan de dienst voor geneeskundige controle van het RIZIV zich er echter eerst toe beperken aan de overtreder een waarschuwing te sturen.

Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Landbouw

Vraag nr. 1505 van de heer Loones d.d. 27 november 1998 (N.):

Controle op de verkoop van ondermaatse vis.

Om te voorkomen dat onze visbestanden te snel zouden uitgeput geraken door het bovenhalen van te kleine vis, werd van start gegaan met een strenge controle op de verkoop van ondermaatse vis. Twee visverkopers aan de Westkust zijn reeds slachtoffer van deze controle.

Het probleem van het vangen van ondermaatse vis zou zich volgens de Vlaamse visserijsector echter voornamelijk situeren in Frankrijk (waar onder meer de verboden netten zomaar op de kades liggen) en niet bij ons.

Nog een bewijs daarvan is het feit dat de twee « betrapte » viswinkeliers hun vis aankochten bij een Franse groothandelaar. Deze verwijst op zijn beurt beschuldigend naar zijn leverancier: de directie van de vismijn van Duinkerke, die vervolgens de schuld in de schoenen schuift van de visser die de gewraakte vis aanvoerde.

De Belgische autoriteiten zouden aan hun Franse collega's gevraagd hebben de zaak te onderzoeken.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen:

1. Klopt het dat de Belgische autoriteiten aan Frankrijk gevraagd hebben de zaak te onderzoeken? Zo ja, wat heeft dat onderzoek tot nu toe al opgeleverd?
2. Kan de geachte minister mij mededelen of er sancties zullen getroffen worden tegen de directie van de Duinkerkse vismijn?
3. Wat zal de geachte minister ondernemen om dergelijke toestanden — waarbij onze Vlaamse visserijsector eens te meer dreigt op te draaien voor de overtredingen van zijn Franse collega's — te voorkomen?

Antwoord: Eind 1997 heb ik de campagne «Ondermaatse visjes? Neen bedankt!» gelanceerd en heb ik mijn diensten de opdracht gegeven te waken op de strikte naleving van de technische bepalingen in dit verband. Mijn controlediensten hebben inderdaad een aantal vaststellingen verricht in de visdetailhandels. Twee vaststellingen betroffen het te koop aanbieden van onder-

sous-taille. Le poissonnier concerné a déclaré les avoir achetés dans une criée française. Il a pu en outre produire des documents d'achat à l'appui de cette déclaration.

Les faits ont été verbalisés et transmis aux parquets concernés. Ils n'ont toutefois pas encore fait l'objet d'un verdict.

1. Il est exact que mes services ont entrepris un certain nombre de démarches auprès de l'administration française.

Fin juillet, le service des Affaires maritimes, quartiers maritimes de Dunkerque et de Boulogne, a été contacté. Les faits y ont été rapportés par téléphone. En France, c'est ce service qui est chargé du contrôle de la pêche. La direction de Boulogne nous a assuré qu'il y a également en France un contrôle renforcé des débarquements de poissons d'un format sous-taille. Ce contrôle fait partie des tâches des «gendarmes maritimes», qui ont reçu le renfort d'une équipe d'inspection spécifique pour le contrôle du poisson sous-taille.

En France, un certain nombre de condamnations ont déjà été prononcées en rapport avec le commerce illégal de poissons hors format. Sur indications concrètes de nos services, les autorités de contrôle françaises peuvent opérer des recherches.

À ce propos, il est peut-être indiqué de mentionner que pour l'instant, une fraude importante de poissons hors format, découverte aux Pays-Bas et impliquant aussi bien des firmes néerlandaises que belges et françaises, est examinée par la justice française après la transmission de rapports et procès-verbaux belges et néerlandais aux autorités françaises.

En outre, mes services ont pris contact avec la «chambre de commerce» de Boulogne, responsable notamment du contrôle de la qualité du poisson vendu à la criée, et avec la direction de la criée coopérative de Dunkerque, où a probablement été commercialisé le poisson saisi.

2. En ce qui concerne une éventuelle sanction de la direction de la criée au poisson de Dunkerque, il y a lieu de dire ce qui suit. La criée au poisson de Dunkerque a le statut d'une coopérative. La responsabilité finale de l'apport de poisson sous la norme se trouve dans le chef du marin pêcheur individuel, qui se voit imposer l'interdiction, sur la base de la réglementation européenne, de garder à bord et de débarquer du poisson d'un format sous-taille. La direction de la criée au poisson peut être tenue responsable d'un triage incorrect du poisson offert à la vente. La compétence en matière de sanction relève toutefois des autorités françaises. Je ne suis pas au courant du prononcé d'une éventuelle peine à l'égard de la direction de la criée au poisson de Dunkerque.

3. J'appuie la Commission européenne dans ses efforts en vue d'une plus grande transparence et égalité de traitement de tous les pêcheurs européens sur le plan du contrôle de la pêche. La collaboration entre les services de contrôle des États membres est, à cet égard, d'une extrême importance.

Or, il se fait que la réglementation communautaire en matière de pêche maritime n'est pas appliquée de façon uniforme par les différents États membres. Les règles sont fixées au niveau européen, mais leur respect doit être suivi par les autorités de contrôle nationales.

Lors des différents conseils de la pêche, j'ai toujours défendu une plus grande harmonisation dans le domaine du contrôle de la pêche maritime, y compris l'octroi de compétences élargies à un corps européen de contrôleurs de la pêche.

Une interdiction générale du commerce de poissons de format sous-taille est en vigueur, également en ce qui concerne l'apport en Belgique de poissons de format sous-taille d'origine étrangère. Toute transaction commerciale implique, par essence, deux parties. Acheteur et vendeur de poissons trop petits peuvent donc être tenus tous deux pour responsables.

Concrètement après les deux constats établis au début de cette année, les démarches suivantes ont été entreprises.

Aux poissonniers concernés, il a été conseillé de mieux évaluer les lots de poissons avant l'achat à la minque, et en cas de doute, de s'abstenir d'acheter.

Par ailleurs, il a été convenu avec la direction de la criée au poisson de Dunkerque qu'en cas de litige, les acheteurs belges peuvent

maatse vis, waarbij betrokken vishandelaar verklaarde de vis aangekocht te hebben in een Franse visafslag en waarvoor bovendien aankoopdocumenten ter staving door betrokkene voorgelegd konden worden.

De feiten werden geverbaliseerd en overgemaakt aan de betrokken parketten. Er is echter nog geen uitspraak over deze feiten.

1. Het is juist dat mijn diensten een aantal stappen ondernomen hebben bij de Franse administratie.

Eind juli werd de dienst «Affaires maritimes», afdelingen te Duinkerke en te Boulogne, gecontacteerd en werden de feiten telefonisch gerapporteerd. In Frankrijk is deze dienst belast met de visserijcontrole. De directie te Boulogne heeft ons verzekerd dat er in Frankrijk ook een verstrengde controle op de aanvoer van ondermaatse vis is. Dit maakt deel uit van de controletaken van de «gendarmes maritimes», die voor de controle op ondermaatse vis versterking gekregen hebben van een specifiek inspectieteam.

Er zijn in Frankrijk reeds een aantal veroordelingen uitgesproken in verband met illegale handel in ondermaatse vis. Op concrete aanwijzingen van onze diensten kunnen de Franse controle-autoriteiten onderzoek verrichten.

In dit verband is het wellicht aangewezen te melden dat op dit ogenblik een belangrijke fraude met ondermaatse vis, die in Nederland is ontdekt en waarbij zowel Nederlandse, Belgische en Franse firma's betrokken zijn, door het Franse gerecht wordt onderzocht, na het doorspelen naar de Franse autoriteiten toe van Belgische en Nederlandse rapporten en processen-verbaal.

Verder hebben mijn diensten contact genomen met de «chambre de commerce» te Boulogne, verantwoordelijk voor onder andere de kwaliteitscontrole van de gemijnde vis en met de directie van de coöperatieve vismijn van Duinkerke, waar de in beslag genomen vis vermoedelijk verhandeld is.

2. In verband met een mogelijke sanctiëring van de directie van de Duinkerke vismijn dient het volgende gezegd. De Duinkerke vismijn heeft het statuut van een coöperatieve. De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor de aanvoer van ondermaatse vis ligt bij de individuele schipper, die het verbod opgelegd krijgt om ondermaatse vis aan boord te houden en aan te voeren, dit op basis van de Europese reglementering. De directie van de vismijn kan aansprakelijk gesteld worden voor een incorrecte sortering van de te koop geboden vis. De sanctiëringsbevoegdheid hoort echter toe aan de Franse overheid. Ik ben niet op de hoogte van de uitspraak van een mogelijke straf ten aanzien van de Duinkerke vismijndirectie.

3. Ik steun de Europese Commissie in haar streven naar een grotere transparantie en gelijkheid van behandeling van alle Europese vissers op het gebied van de visserijcontrole. Samenwerking tussen de controlediensten van de lidstaten is in dit verband uiterst belangrijk.

Het is nu eenmaal een feit dat de communautaire visserijreggeving door de verschillende lidstaten van de Europese Unie niet uniform wordt toegepast. De regels worden op Europees niveau vastgelegd, maar de opvolging ervan dient door nationale controle-autoriteiten te gebeuren.

Op de verschillende visserijraden heb ik altijd het standpunt verdedigd van een grotere harmonisatie op het gebied van de zeevisserijcontrole, inclusief het toekennen van uitgebreide bevoegdheden aan een Europees korps van visserijcontroleurs.

Er geldt een algemeen verbod op handel in ondermaatse vis, ook wat betreft de aanvoer in België van ondermaatse vis van buitenlandse oorsprong. Bij elke commerciële transactie zijn er in essentie twee partijen betrokken. Koper en verkoper van ondermaatse vis kunnen dus beiden aansprakelijk gesteld worden.

Na de twee vaststellingen begin dit jaar werden, concreet gezien, volgende stappen ondernomen.

Aan betrokken vishandelaars werd de raad gegeven de partijen vis, vóór aankoop in de visafslag, beter te schouwen en in geval van twijfel zich van aankoop te weerhouden.

Met de directie van de visafslag van Duinkerke werd bovendien overeengekomen dat Belgische aankopers, bij betwisting, de

refuser les lots achetés sur base de la présence de poissons de format sous-taille dans un lot à la suite d'un triage incorrect opéré à la criée.

Petites et Moyennes Entreprises

Question n° 1514 de M. Hostekint du 1^{er} décembre 1998 (N.):

Statut social des indépendants. — Commission des dispenses des cotisations. — Appel ou révision de la décision.

Lorsqu'un indépendant se trouve dans le besoin — ou dans une situation s'y rapprochant —, il ou elle peut adresser une demande de dispense de paiement des cotisations sociales à la Commission des dispenses des cotisations par le biais de sa caisse d'assurances sociales.

Cette commission décide de façon souveraine, sans possibilité d'appel ou de révision.

À cet égard, j'aurais aimé poser les questions suivantes à l'honorable ministre:

1. Cette situation n'est-elle pas contraire aux dispositions de la loi du 11 avril 1995 relative à la charte de l'assuré social, modifiée par la loi du 25 juin 1997?

2. Dans l'affirmative, quelles démarches compte-t-il entreprendre pour que les demandeurs de dispense de cotisations puissent faire appel (auprès du tribunal du travail) ou introduire une demande de révision (auprès d'une commission administrative de recours)?

Réponse: J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre les données suivantes en réponse à ses questions.

1. La Commission des dispenses de cotisations statue, en effet, sans possibilité d'appel ou de révision. Cela n'est cependant pas en contradiction avec les dispositions de la charte de l'assuré social, vu le contenu de l'article 2, 1^o, c, de cette charte qui ne renvoie qu'aux différents régimes de prestations du statut social des indépendants.

2. Vu la réponse formulée au point 1, cette question devient sans objet.

Ministre des Transports

Question n° 1074 de M. Anciaux du 12 mai 1998 (N.):

SNCB. — Règlement linguistique.

Dans les considérants de l'arrêt n° 71.989 du 23 février 1998, le Conseil d'État affirme que seul le pouvoir fédéral peut légiférer en matière d'emploi des langues par les services fédéraux. Il en déduit que le règlement linguistique arrêté par la SNCB le 10 juillet 1970 est illégal, dans la mesure, bien entendu, où il déroge à la loi sur l'emploi des langues proprement dite. Or, la SNCB y a dérogé, selon lui, en ce qui concerne la décision de répartir les emplois de manière paritaire dans le district ferroviaire de Bruxelles. C'est la raison pour laquelle le Conseil d'État a annulé la promotion d'un francophone au détriment d'un néerlandophone mieux classé.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes à cet égard:

1. Quelle suite la SNCB a-t-elle donnée à cet arrêt?
2. Le candidat évincé a-t-il déjà été promu et, si oui, l'a-t-il été avec effet rétroactif?
3. A-t-on déjà indemnisé tous les candidats néerlandophones qui avaient été dépassés pour l'injustice dont ils ont été victimes?
4. La SNCB a-t-elle abrogé le règlement linguistique en question?

Réponse: En vertu de l'article 43, § 3, de l'arrêté royal du 18 juillet 1966 relatif aux lois coordonnées sur l'usage des langues en matière administrative, la SNCB s'est vue imposée de proposer une clé de répartition pour les emplois de l'administration centrale.

aangekochte partijen mogen weigeren op basis van de aanwezigheid van ondermaatse vis in een partij, als gevolg van een slechte sortering in de visafslag.

Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Vraag nr. 1514 van de heer Hostekint d.d. 1 december 1998 (N.):

Sociaal statuut der zelfstandigen. — Commissie voor vrijstelling van bijdragen. — Beroep of herziening van de beslissing.

Wanneer een zelfstandige zich in een staat van behoefte — of in een situatie die deze staat van behoefte benadert — bevindt, kan hij/zij via zijn sociaal verzekeringsfonds een verzoek tot vrijstelling van sociale-zekerheidsbijdragen richten aan de Commissie voor vrijstelling van bijdragen.

Deze commissie beslist souverain, zonder mogelijkheid van beroep of herziening.

In dit verband had ik de geachte minister volgende vragen willen stellen:

1. Is deze situatie niet in strijd met de bepalingen van de wet van 11 april 1995 betreffende het handvest van de sociaal verzekerde, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1997?

2. Zo ja, welke stappen meent hij te moeten ondernemen zodat verzoekers om vrijstelling van bijdragen beroep (bij de arbeidsrechtbank) of herziening (bij een hogere administratieve commissie) zouden kunnen aantekenen?

Antwoord: In antwoord op de door hem gestelde vragen, heb ik de eer het geachte lid het volgende mede te delen.

1. De Commissie voor vrijstelling van bijdragen beslist inderdaad zonder mogelijkheid van beroep of herziening, wat niet in strijd is met de bepalingen van het handvest van de sociaal verzekerde, gelet op de inhoud van artikel 2, 1^o, c, van dit handvest, dat enkel verwijst naar de verschillende uitkeringsstelsels van het sociaal statuut der zelfstandigen.

2. Gelet op het onder punt 1 geformuleerde antwoord is deze vraag zonder voorwerp.

Minister van Vervoer

Vraag nr. 1074 van de heer Anciaux d.d. 12 mei 1998 (N.):

NMBS. — Taalreglement.

In de consideransen van het arrest nr. 71.989 van 23 februari 1998 heeft de Raad van State gesteld dat alleen de federale wetgever kan legifereren inzake taalgebruik door de federale diensten. Als gevolg daarvan stelde de Raad dat het taalreglement, door de NMBS vastgesteld op 10 juli 1970 onwettig is, uiteraard in zoverre het afwijkt van de taalwet zelf. De Raad van State stelde dat dit het geval was met de beslissing van de NMBS de betrekkingen in het spoordistrict Brussel paritair te verdelen. De Raad van State vernietigde daarom een bevordering van een Franstalige met voorbijgaan van een gunstiger gerangschikte Nederlandstalige.

Van de geachte minister had ik graag op de volgende vragen een antwoord verkregen:

1. Welk gevolg heeft de NMBS gegeven aan dit arrest?
2. Werd de voorbijgegangene kandidaat reeds bevorderd, met terugwerkende kracht?
3. Werden alle Nederlandstalige kandidaten die aldus voorbij waren gegaan reeds vergoed voor het geleden onrecht?
4. Werd dit taalreglement door de NMBS ingetrokken?

Antwoord: Krachtens artikel 43, § 3, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt voor de centrale diensten van de NMBS een verdeling van de betrekkingen voorgeschreven volgens een bij koninklijk besluit vast te stellen verhouding.

À ce sujet, rien n'est prévu par la loi pour ce qui concerne les services locaux et régionaux de la SNCB pour Bruxelles-Capitale.

Conformément aux avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, le conseil d'administration de la SNCB, en sa séance du 10 juillet 1970, a approuvé un règlement linguistique où le principe de base est la parité 1N/1F pour les services locaux et régionaux de Bruxelles-Capitale.

Par son arrêt 21873 du 7 janvier 1982, le Conseil d'État avait imposé au conseil d'administration de la SNCB d'adopter un règlement linguistique à portée générale, à l'intention du personnel des services concernés de Bruxelles-Capitale et qui est établi selon une proportion acceptable entre les agents néerlandophones et les francophones selon les besoins des services.

Question n° 1385 de M. Caluwé du 20 octobre 1998 (N.):

Succursales provinciales du service Immatriculation (DIV).

Depuis quelques années, le service Immatriculation DIV a créé des succursales dans les différentes provinces. L'initiative s'est révélée des plus heureuse. Depuis lors, la période d'attente pour l'obtention d'une plaque d'immatriculation a été sensiblement réduite, à la satisfaction des citoyens.

Puis-je demander à l'honorable ministre de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

Combien de transactions sont effectuées en moyenne journalière par chacune de ces antennes ainsi qu'aux guichets DIV à Bruxelles et dans les cellules fermées ?

Combien de membres du personnel s'en occupent, dans chacune des succursales, aux guichets DIV à Bruxelles et dans les cellules fermées ?

Réponse: Un effectif de cinq personnes est prévu pour desservir chacune des huit antennes provinciales déjà en service de la direction pour l'Immatriculation des véhicules (DIV).

Un effectif de dix personnes est prévu pour desservir les guichets centraux de la DIV à Bruxelles.

Le reste de l'effectif qui compose la DIV est affecté aux services centraux de cette direction, à savoir : les cellules de production, les cellules de radiation, la cellule de microfilmage, la cellule titulaire, le service d'expédition, le pool des rédacteurs, etc.

Pour qu'elle soit objective, une comparaison n'est possible qu'entre les différentes antennes provinciales où les tâches que le personnel accomplit sont tout à fait identiques.

Ainsi, pour la période du 1^{er} janvier 1998 au 31 octobre 1998 (soit les dix premiers mois de cette année), la moyenne du nombre de transactions journalières par agent a été la suivante :

1. Bruges — Ostende 65
2. Gand — Zwijnaarde 70
3. Antwerpen — Kontich 75
4. Hasselt — Alken 77
5. Mons — Maisières 66
6. Charleroi — Gosselies 48
7. Namur — Belgrade 53
8. Liège — Grâce-Hollogne 60

À Bruxelles, les tâches exécutées par les guichets centraux diffèrent déjà sensiblement de celles exécutées par les antennes provinciales, du fait notamment que toutes les immatriculations temporaires (plaques transit) y sont concentrées.

Je vous communique néanmoins, à titre indicatif, la moyenne pour ces guichets centraux pendant la même période de dix mois : 68 transactions journalières par agent.

Par contre, aucune comparaison n'est possible avec les différentes cellules qui composent les services centraux de la DIV, du fait que les tâches y sont tout autrement réparties et que le nombre de transactions (ainsi que le temps d'exécution qu'elles nécessitent) y varie très fort selon la spécialisation de la cellule.

Hierover bepaalt de wet niets voor de plaatselijke en de gewestelijke diensten van de NMBS die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn.

Overeenkomstig de adviezen van de Vaste Commissie voor taaltoezicht, heeft de NMBS in vergadering van de raad van bestuur van 10 juli 1970 een taalreglement goedgekeurd met als basisprincipe de taalpariteit 1N/1F voor de plaatselijke en regionale diensten van Brussel-Hoofdstad.

Met het arrest 21873 van 7 januari 1982 heeft de Raad van State de raad van bestuur van de NMBS opgelegd een taalreglement aan te nemen met algemene draagwijdte ten behoeve van het personeel van de betrokken diensten van Brussel-Hoofdstad en dat opgevoerd is volgens een aanneembare verhouding tussen de Nederlandstalige en de Franstalige personeelsleden naargelang van de dienstnoodwendigheden.

Vraag nr. 1385 van de heer Caluwé d.d. 20 oktober 1998 (N.):

Provinciale bijhuizen van de dienst voor Inschrijvingen (DIV).

Sinds enkele jaren heeft de dienst voor Inschrijvingen bijhuizen opgericht in de verschillende provincies. Dit is een gelukkig initiatief geweest. De duurtijd voor het afleveren van een nummerplaat is sindsdien drastisch afgenomen tot tevredenheid van de burgers.

Graag enkele vragen over deze bijhuizen :

Hoeveel transacties worden door elk van deze antennes gemiddeld per dag verricht, evenals aan de loketten van de DIV te Brussel en in de gesloten cellen ?

Hoeveel personeelsleden staan hiervoor in, in elk van de verschillende bijhuizen en aan de loketten van de DIV te Brussel en in de gesloten cellen ?

Antwoord: Een personeelsbestand van vijf personen is voorzien voor het bemannen van elk van de acht provinciale bijkantoren van de directie voor Inschrijvingen van de voertuigen (DIV) die reeds in dienst zijn.

Een personeelsbestand van tien personen is voorzien voor het bemannen van de centrale loketten van de DIV in Brussel.

Het overige personeelsbestand van de DIV wordt tewerkgesteld in de centrale diensten van deze directie, te weten : de productiecellen, de schrappingscellen, de cel microfilmage, de cel titularis, de verzendingsdienst, de pool van opstellers, enz.

Een objectieve vergelijking is slechts mogelijk tussen de verschillende provinciale bijkantoren, waar de taken die het personeel uitvoert volledig dezelfde zijn.

Aldus bedroeg het gemiddeld aantal dagelijkse verrichtingen per bediende, voor de periode van 1 januari 1998 tot 31 oktober 1998 (de eerste 10 maanden van dit jaar) het volgende :

1. Brugge — Oostende 65
2. Gent — Zwijnaarde 70
3. Antwerpen — Kontich 75
4. Hasselt — Alken 77
5. Bergen — Maisières 66
6. Charleroi — Gosselies 48
7. Namen — Belgrade 53
8. Luik — Grâce-Hollogne 60

In Brussel verschillen de taken die uitgevoerd worden door de centrale loketten reeds gevoelig van deze die door de provinciale bijkantoren worden uitgevoerd, onder andere omwille van het feit dat alle tijdelijke inschrijvingen (transitplaten) er geconcentreerd zijn.

Niettemin deel ik u, als aanwijzing, het gemiddelde mee voor de centrale loketten in diezelfde periode van tien maanden : 68 dagelijkse verrichtingen per bediende.

Daarentegen is er geen enkele vergelijking mogelijk met de verschillende cellen die de centrale diensten van de DIV uitmaken, daar de taken er volledig anders worden verdeeld en het aantal verrichtingen (evenals de nodige tijd voor de uitvoering ervan) zeer sterk verschilt naargelang van de specialisatie van de cel.

Ministre de la Justice

Question n° 726 de M. Anciaux du 19 décembre 1997 (N.):

Enquête sur les tueurs du Brabant. — Meurtre d'un informateur.

Pour comprendre la portée exacte des questions parlementaires qui suivent, l'on se reportera au document parlementaire de la Chambre des représentants (14 octobre 1997) n° 573/9 - 1995/1996, p. 135 et 136, où figure le paragraphe suivant :

« VI.1.1.2. L'enquête concernant l'assassinat d'éventuels indicateurs (...) Une personne qui n'apparaît cependant jamais dans ce cadre, mais qui, d'après les gendarmes concernés, est à coup sûr à mettre dans le même sac, est un indicateur qui a pénétré, sous leur protection, en novembre 1985, une bande composée d'agresseurs très violents — et a donc infiltré cette bande — mais a perdu la vie dans le cadre de cette action, dans un accident de la circulation prémédité (voir note 418). Après sa mort, cette action d'infiltration a manifestement été arrêtée. Les pièces ne précisent pas si et, dans l'affirmative, dans quelle mesure une enquête plus approfondie a été menée au sujet de cette bande. L'informateur/infiltré était cependant convaincu que cette bande était celle des tueurs du Brabant. »

Il ressort clairement de ce passage que l'informateur en question, dont j'ai découvert l'identité, avait connaissance d'une série de faits qui auraient pu aider les enquêteurs de la gendarmerie chargés d'élucider les meurtres perpétrés par les tueurs du Brabant et que cet informateur a pris contact avec les enquêteurs.

Ces derniers l'ont rencontré, ont écouté ses déclarations et ont procédé à une évaluation de la fiabilité des informations qu'il leur avait communiquées, comme ils en ont l'obligation.

Cette analyse s'avéra positive, et l'on envisagea d'établir un plan d'infiltration d'une bande criminelle qui fut mis en œuvre sous le contrôle permanent et la protection de la gendarmerie.

Il s'avère également que le début de l'opération d'infiltration a été marqué par un accident mortel pouvant être considéré comme un « accident de la circulation prémédité » (il y aurait donc eu meurtre avec préméditation).

Cet accident porta un coup d'arrêt à l'enquête. Les agents chargés de la protection de l'informateur en question auraient pourtant dû savoir où il se rendait et avec qui il tentait d'entrer en contact.

Comme cet informateur est décédé, les questions parlementaires le concernant et les réponses à celles-ci ne risquent plus de faire courir le moindre danger à quiconque. Il faudrait, dès lors, que les réponses soient conformes à la vérité.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde clairement et sans ambiguïté aux questions suivantes à cet égard :

1. L'informateur a utilisé une voiture pour se rendre à un rendez-vous qui avait été fixé et dont la gendarmerie devait avoir connaissance. Où l'informateur se rendait-il ? Qui devait-il rencontrer ?

2. À qui appartenait ce véhicule ? Si ce véhicule était la propriété d'un service de police officiel ou s'il était loué par celui-ci, quel était le service chargé de l'entretien du véhicule ?

3. À quel endroit, à quelle date et à quelle heure s'est produit l'accident qui a coûté la vie à l'informateur ?

4. Quelle était la marque du véhicule ?

5. Cet accident ayant eu une cause criminelle :

5.1. le véhicule a-t-il fait l'objet d'une expertise ;

5.2. si oui, par qui a-t-elle été ordonnée ;

5.3. par qui a-t-elle été réalisée ;

5.4. quels furent les résultats de l'expertise ?

6. L'informateur travaillait sous la protection de la gendarmerie.

6.1. Quel est le service qui a conçu cette protection et qui l'a mise en place ?

Minister van Justitie

Vraag nr. 726 van de heer Anciaux d.d. 19 december 1997 (N.):

Onderzoek naar de bende van Nijvel. — Moord op een informant.

Om de exacte toedracht te begrijpen van de parlementaire vragen die ik hierna zal stellen verwijs ik naar het parlementair stuk van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (14 oktober 1997) nr. 573/9 - 1995/1996, blz. 135 en 136, waar men de volgende paragraaf aantreft :

« VI.1.1.2. Het onderzoek betreffende de moord op mogelijke tipgevers (...) Een persoon, die hier echter steevast buiten valt, maar naar het oordeel van de betrokken rijkswachters zeker in dit rijtje thuishoort, is een tipgever die onder hun hoede in november 1985 binnendrong in een bepaalde bende zeer gewelddadige overvallers — deze bende dus infiltreerde — maar deze actie volgens hen met de dood moest bekopen in een vooropgezet verkeersongeval (zie ook voetnoot 418). Na zijn dood werd deze infiltratie-actie kennelijk stopgezet. Of, en, zo ja, in hoeverre die bende aan verder onderzoek werd onderworpen, melden de stukken niet. De informant/infiltrant was er evenwel van overtuigd dat deze bende de bende van Nijvel was. »

Hieruit blijkt duidelijk dat deze informant, waarvan de naam in mijn bezit is, kennis had van een aantal feiten die de enquêteurs van de rijkswacht, die belast waren met het ophelderen van de moorden begaan door de bende van Nijvel, konden helpen en dat hij deze enquêteurs heeft gecontacteerd.

Deze laatsten hebben hem ontmoet, hebben naar zijn verklaringen geluisterd en hebben, zoals ze verplicht zijn, de inlichtingen die door hem aan hen werden gecommuniceerd aan een betrouwbaarheidsevaluatie onderworpen.

Deze analyse bleek positief te zijn en een plan tot infiltratie van een criminele bende werd overwogen en werd uiteindelijk uitgevoerd onder de permanente controle en bescherming van de rijkswacht.

Het blijkt eveneens dat in het begin van de infiltratieoperatie er een dodelijk ongeluk heeft plaats gehad dat als een « vooropgezet verkeersongeval » (dus moord met voorbedachte rade) kan beschouwd worden.

Anderzijds werd het onderzoek hierdoor stopgezet. De agenten, die de bewuste informant dienden te beschermen moeten nochtans geweten hebben naar waar hij zich begaf, welke zijn contact of contacten waren die hij poogde op poten te zetten.

Ten gevolge van het overlijden van deze informant is er geen risico dat zowel de parlementaire vragen als de ad hoc antwoorden een gevaar zullen inhouden, zodat deze laatste waarheidsgetrouw moeten zijn.

Van de geachte minister had ik dan ook graag op de volgende vragen een duidelijk en ondubbelzinnig antwoord verkregen :

1. De informant heeft een wagen gebruikt om zich naar een afspraak te begeven die reeds van tevoren was vastgelegd en dus ook noodzakelijk gekend was door de rijkswacht. Naar welke plaats begaf de informant zich ? Wie ging hij ontmoeten ?

2. Van wie was deze auto ? In de hypothese dat dit voertuig eigendom was of gehuurd werd door een officiële politiedienst, welke was de dienst die instond voor het onderhoud van de wagen ?

3. Waar heeft het ongeluk plaatsgehad die het leven heeft gekost aan de informant ? Op welke datum en om welk uur ?

4. Wat was het automerk van dit voertuig ?

5. Het ongeluk kende een criminele oorzaak.

5.1. Is er een expertise geweest van dit voertuig ?

5.2. Wie heeft het bevolen ?

5.3. Door wie werd het gerealiseerd ?

5.4. Wat waren de resultaten ?

6. De informant werkte onder bescherming van de rijkswacht.

6.1. Welke dienst heeft deze bescherming uitgedacht en op poten gezet ?

6.2. Selon quelles modalités pratiques cette protection était-elle organisée ?

6.3. Où se trouvaient les agents responsables de la protection de l'informateur au moment de l'accident ?

7. En ce qui concerne l'accident :

7.1. Par qui les autorités compétentes ont-elles été alertées ?

7.2. Quelle est l'autorité compétente qui est intervenue ?

7.3. L'informateur était-il encore en vie au moment de cette intervention ou était-il déjà décédé ?

7.4. Où a-t-il été transporté ?

8. Un médecin a-t-il été requis sur les lieux de l'accident ? Cet accident ayant eu lieu dans des circonstances suspectes, a-t-on fait pratiquer une autopsie ? Dans la négative, pourquoi pas ?

9. Un certificat de décès a-t-il été établi ? Si oui, par qui et dans quelle commune ?

10. Quel était le dernier lieu de résidence (pénitencier ou autre) de l'informateur avant son décès ?

11. Étant donné les circonstances suspectes de cet accident :

11.1. Les personnes chargées d'assurer la protection de l'informateur ont-elles averti à temps le parquet de l'arrondissement judiciaire compétent ?

11.2. Une fois averti, le parquet est-il descendu sur les lieux ?

12. Qui a organisé l'enterrement de l'informateur et qui a pris en charge les frais d'enterrement ?

13. L'enterrement a-t-il été réalisé conformément aux lois belges ?

14. Où l'informateur est-il enterré ?

15. Où les cendres éventuellement de l'informateur ont-elles été dispersées ?

16. Pourquoi l'enquête basée sur les déclarations de l'informateur a-t-elle été arrêtée après l'accident de la circulation prémédité qui lui coûta la vie ? Son élimination trop brutale ne fait que renforcer le poids à ses allégations. L'arrêt de l'enquête est donc incompréhensible.

Réponse : Sur la base des renseignements qui m'ont été communiqués par les autorités judiciaires, j'ai l'honneur d'informer l'honorable membre de ce qui suit.

Le parquet de Bruges a ouvert une enquête sur l'accident de la circulation dont a été victime, le 21 novembre 1985, l'informateur sur qui porte la question.

Dans l'intérêt de l'enquête, il m'est impossible de donner davantage de précisions. Je puis néanmoins ajouter que la piste concernée n'a pas fait progresser l'enquête sur les tueurs du Brabant wallon, mais qu'elle n'est toutefois pas fermée.

Ministre des Finances

Question n° 1316/15 de Mme de Bethune du 15 septembre 1998 (N.) :

Représentation des femmes et des hommes dans les cabinets ministériels.

Puisque l'avènement d'une démocratie paritaire est une mission de tous les instants pour chacun des membres du gouvernement, j'aurais aimé savoir dans quelles proportions les femmes et les hommes sont représentés au sein des cabinets ministériels.

6.2. Welke waren de modaliteiten van deze bescherming ?

6.3. Waar bevond zich op het ogenblik van het ongeluk de politieagent(en) die verantwoordelijk waren voor de bescherming van de informant ?

7. Betreffende het ongeluk :

7.1. Door wie zijn de bevoegde autoriteiten verwittigd geweest ?

7.2. Welke is de bevoegde autoriteit die is tussenbeide gekomen ?

7.3. Was de informant op het ogenblik van hun tussenkomst nog in leven of was hij reeds overleden ?

7.4. Naar welke plaats werd hij getransporteerd ?

8. Werd er een dokter opgevorderd op de plaats van het ongeluk ? Is er, rekening houdende met de verdachte omstandigheden waarin het ongeluk is gebeurd, een autopsie uitgevoerd ? Indien neen : waarom niet ?

9. Is er een overlijdensakte opgesteld geweest ? Door wie ? In welke gemeente ?

10. Welk was de laatste verblijfplaats (penitentiair of andere) van de informant voor zijn overlijden ?

11. Rekening houdende met de verdachte omstandigheden van dit ongeluk :

11.1. Hebben de personen die de bescherming van de informant moesten verzekeren het parket van het bevoegde gerechtelijk arrondissement tijdig verwittigd ?

11.2. Is het verwittigde parket ter plaatse gekomen ?

12. Wie heeft de begrafenis van de informant georganiseerd en betaald ?

13. Is de begrafenis gerealiseerd in overeenstemming met de Belgische wetten ?

14. Waar is de informant begraven ?

15. Waar is eventueel de asse van de informant verstrooid ?

16. Waarom is het onderzoek dat gebaseerd was op de verklaringen van de informant stopgezet ten gevolge van zijn « vooropgezet verkeersongeval » dat hem fataal werd ? Het feit dat deze informant op brutale wijze geëlimineerd is maakt zijn beweringen meer dan geloofwaardig. Nochtans is het onderzoek gestopt. Dit lijkt onbegrijpelijk.

Antwoord : Op grond van de inlichtingen die de rechterlijke autoriteiten mij hebben bezorgd, kan ik het geachte lid volgende gegevens medelen.

Het parket van Brugge heeft in verband met het verkeersongeval waarvan de informant op wie de vraag betrekking heeft, op 21 november 1985 slachtoffer is geworden, een onderzoek ingesteld.

Zonder, in het belang van het onderzoek, hierop nader te kunnen ingaan kan ik alleen medelen dat het betreffende spoor het onderzoek betreffende de bende van Nijvel weliswaar niet heeft doen vorderen maar dat het toch verder wordt opgevolgd.

Minister van Financiën

Vraag nr. 1316/15 van mevrouw de Bethune d.d. 15 september 1998 (N.) :

Vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in kabinet.

Vermits het streven naar een paritaire democratie een blijvende opdracht is voor elk lid van de regering, had ik graag vernomen op welke wijze vrouwen en mannen vertegenwoordigd zijn in de ministeriële kabinetten.

Pouvez-vous à cet égard me fournir les informations suivantes :

1. Votre cabinet a-t-il pourvu à des emplois vacants ou procédé à de nouveaux engagements au cours des années 1997 et 1998 ?

1.1. Dans l'affirmative, à quel niveau ?

1.2. Les personnes recrutées ou engagées sous contrat sont-elles des femmes ou des hommes ?

2. Quelle est la proportion de femmes et d'hommes parmi les membres de votre cabinet :

- 2.1. globalement;
- 2.2. au niveau 1;
- 2.3. au niveau 2;
- 2.4. au niveau 2+;
- 2.5. au niveau 3;
- 2.6. au niveau 4 ?

Réponse : 1. Je prie l'honorable membre de prendre connaissance du tableau récapitulatif des recrutements masculins et féminins pour 1997 et 1998, par niveau.

Les données reprises au tableau tiennent également compte des recrutements effectués par mon prédécesseur.

Kunt u mij het volgende meedelen :

1. Waren er in de loop van 1997 en 1998 vacante plaatsen of nieuwe aanwervingen binnen uw kabinet ?

1.1. Zo ja, op welk niveau ?

1.2. Werden hiervoor vrouwen of mannen aangeworven of gecontracteerd ?

2. Wat is de huidige verhouding van de vrouwelijke en mannelijke kabinetsmedewerkers binnen uw kabinet :

- 2.1. in globo;
- 2.2. op niveau 1;
- 2.3. op niveau 2;
- 2.4. op niveau 2+;
- 2.5. op niveau 3;
- 2.6. op niveau 4 ?

Antwoord : 1. Het geachte lid gelieve hierbij de samenvattende tabel te vinden van de aanwervingen van mannen en vrouwen voor 1997 en 1998, per niveau.

De gegevens vervat in de tabel houden eveneens rekening met de wervingen verricht door mijn voorganger.

Catégorie	Hommes	Femmes	Categorie	Mannen	Vrouwen
niveau 1	2	1	niveau 1	2	1
niveau 2+	1	1	niveau 2+	1	1
niveau 2	1	3	niveau 2	1	3
niveau 3	—	1	niveau 3	—	1
niveau 4	—	3 ⁽¹⁾	niveau 4	—	3 ⁽¹⁾
Total	4	9	Totaal	4	9

(1) Dont 1 travaille à temps partiel.

2. Ci-dessous le tableau récapitulatif de mes collaborateurs masculins et féminins, par niveau et globalement :

(1) Waarvan er 1 deeltijds werkt.

2. Hierbij de samenvattende tabel van mijn mannelijke en vrouwelijke medewerkers, per niveau en in globo :

Catégorie	Hommes	Femmes	Categorie	Mannen	Vrouwen
niveau 1	10	7	niveau 1	10	7
niveau 2+	7	6	niveau 2+	7	6
niveau 2	2	10	niveau 2	2	10
niveau 3	1	7	niveau 3	1	7
niveau 4	1	4 ⁽¹⁾	niveau 4	1	4 ⁽¹⁾
Total	21	34	Totaal	21	34

(1) Dont 1 travaille à temps partiel.

**Secrétaire d'État à la Sécurité,
adjoint au ministre de l'Intérieur, et
secrétaire d'État à l'Intégration sociale
et à l'Environnement, adjoint
au ministre de la Santé publique**

Sécurité

Question n° 1486 de M. Olivier du 27 novembre 1998 (N.) :

Plan d'action « Toxicomanie-drogue ». — Suivi du point d'action « usage de drogue et sécurité routière ». — Corrections.

Dans le prolongement de la Conférence du consensus du 8 octobre 1994 relative aux traitements de substitution et de la Conférence interministérielle pour la santé publique, le Conseil des ministres du 3 février 1995 a approuvé l'élaboration du plan d'action

**Staatssecretaris voor Veiligheid, toegevoegd
aan de minister van Binnenlandse Zaken, en
staatssecretaris voor Maatschappelijke
Integratie en Leefmilieu, toegevoegd
aan de minister van Volksgezondheid**

Veiligheid

Vraag nr. 1486 van de heer Olivier d.d. 27 november 1998 (N.) :

Actieplan « Toxicomanie-drugs ». — Opvolging actiepunt « drugsgebruik en verkeersveiligheid ». — Bijsturingen.

Aansluitend op de Consensusconferentie met betrekking tot de substitutiebehandelingen van 8 oktober 1994 en op de Interministeriële Conferentie voor volksgezondheid, keurde de ministerraad op 3 februari 1995 de ontwikkeling goed van het actieplan

«Toxicomanie-drogue». Ce plan, qui vise à réduire les dangers pour la santé publique et la criminalité et s'attaque davantage au trafic de drogue, repose sur quatre lignes de force :

1. extension et diversification de l'offre de soins;
2. prévention;
3. meilleure compréhension du problème;
4. diminution de l'offre de stupéfiants.

Le plan propose dix points d'action concrets. Le point relatif à la réalisation d'une enquête sur les conséquences de l'usage de drogue pour la sécurité routière relève de votre compétence.

Puis-je demander à l'honorable secrétaire d'État de bien vouloir répondre aux questions suivantes :

1. Quelle est la situation actuelle en ce qui concerne le point d'action mentionné ?
2. Si ce point n'est pas réalisé ou ne l'est que partiellement, quelles en sont les causes ?
3. Quelles sont les corrections envisagées ?

Réponse : Je prie l'honorable membre de bien vouloir trouver ci-dessous la réponse à sa question relative au point d'action 10 de l'«Étude sur les conséquences de l'usage de drogues en matière de circulation routière» selon le plan d'action «Toxicomanie-Drogue» du gouvernement, décidé le 3 février 1995.

1. La «Belgian Toxicology and Trauma Study»

Il s'agit d'une enquête scientifique, épidémiologique sur la présence d'alcool, de médicaments et de drogues illégales auprès de conducteurs victimes d'un accident de la route et le rapport possible entre ces substances ainsi que ses conséquences.

La phase opérationnelle rassemblant à l'échelon national les données des victimes débuta en janvier 1995 et se termina en juin 1996. Les données furent traitées entre juin 1996 et décembre 1996 et le rapport fut rédigé.

Lors de la phase opérationnelle, 2053 conducteurs victimes d'un accident entraient en ligne de compte pour l'enquête. Les critères repris pour l'étude étaient les suivants :

- le conducteur devait être âgé de plus de 14 ans;
- être conducteur d'un vélo ou d'un véhicule à moteur;
- avoir été admis immédiatement après l'accident dans le service d'urgences d'un des six hôpitaux participants. Il fallait y rester au moins une (mini-)journée suite aux lésions traumatologiques ou y décéder. Les hôpitaux étaient répartis selon les régions et se situaient à Gand, Louvain, Bruxelles, Namur et Liège.

Les conclusions les plus marquantes en matière de drogues étaient que :

- plus de 10% des conducteurs, victimes d'un accident de la route fait usage de drogues illégales;
- le risque de décès des conducteurs ayant utilisé des drogues était au moins doublé par rapport aux conducteurs n'en ayant pas absorbé.

L'étude conclut donc que l'usage de drogues par des conducteurs dans la circulation a été constaté et que le risque d'accident grave ou de décès de conducteurs ayant fait usage de drogues est prouvé scientifiquement. Le rapport de l'étude est disponible auprès de l'Institut belge pour la sécurité routière (IBSR).

2. Le projet de loi du gouvernement

Sur la base des constatations ci-dessus et en exécution de l'accord gouvernemental de juin 1995 qui prévoit l'instauration de contrôles anti-drogues dans la circulation, j'ai soumis un projet de loi en la matière au Conseil des ministres du 20 décembre 1996.

Après les activités du groupe de travail intercabineaux, l'avis du Conseil d'État et les travaux d'un comité scientifique restreint, le Conseil des ministres en date du 19 novembre 1998 a décidé de

«Toxicomanie-drugs». Het plan, dat de vermindering van de gevaren voor de volksgezondheid en de criminaliteit, en de verdere aanpak van de drugshandel vooropstelt, vertrekt van vier krachtlijnen :

1. de uitbreiding en de diversifiëring van het verzorgingsaanbod;
2. de preventie;
3. het verkrijgen van een beter inzicht in het probleem;
4. de vermindering van het aanbod inzake verdovende middelen.

Het plan stelt tien concrete actiepunten voorop. Het actiepunt met betrekking tot het opzetten van een onderzoek naar de gevolgen van het drugsgebruik voor verkeersveiligheid valt onder uw bevoegdheid.

Graag had ik de geachte staatssecretaris volgende vragen voorgelegd.

1. Welke is de huidige stand van zaken met betrekking tot vermeld actiepunt ?
2. Wanneer dit actiepunt niet of slechts gedeeltelijk werd gerealiseerd, welke zijn daarvoor de oorzaken ?
3. Welke zijn de geplande bijstellingen ?

Antwoord : Het geachte lid vindt hierna antwoord op de door hem gestelde vraag met betrekking tot het actiepunt 10 «Studie van de gevolgen van het druggebruik op de verkeersveiligheid» uit het actieplan «Toxicomanie-drugs» van de regering, beslist op 3 februari 1995.

1. «De Belgian Toxicology and Trauma Study»

Het gaat hier om een wetenschappelijk, epidemiologisch onderzoek naar de aanwezigheid van alcohol, geneesmiddelen en illegale drugs bij bestuurders die het slachtoffer werden van een verkeersongeval en over het mogelijk verband tussen deze stoffen en de gevolgen.

De operationele fase, waarin landelijk de gegevens van de slachtoffers werden verzameld, startte in januari 1995 en eindigde in juni 1996. Tussen juni 1996 en december 1996 werden de gegevens verwerkt en het rapport opgesteld.

In de operationele fase kwamen uiteindelijk 2 053 bestuurders als slachtoffer van een ongeval in aanmerking voor het onderzoek. De criteria om in dat onderzoek te worden opgenomen, waren :

- als bestuurder ouder dan 14 jaar zijn;
- bestuurder zijn van een fiets of motorvoertuig;
- na het verkeersongeval rechtstreeks opgenomen zijn in de spoedgevallendienst van een van de zes deelnemende ziekenhuizen. Daar moest men minstens een (mini)ligdag verblijven omwille van traumatologische letsels of er overlijden. De ziekenhuizen waren regionaal verspreid en bevonden zich in Gent, Leuven, Brussel, Namen en Luik.

De relevantste vaststellingen inzake drugs zijn dat :

- ruim 10% van de bestuurders die het slachtoffer werden van een verkeersongeval, illegale drugs gebruikt;
- de kans op overlijden bij bestuurders die drugs gebruiken, minstens twee keer groter is dan bij bestuurders vrij van drugs.

De studie concludeert dan ook dat het gebruik van drugs, bij bestuurders in het verkeer duidelijk is vastgesteld en dat het risico op zware ongevallen en de grotere kans op overlijden van bestuurders die drugs gebruiken, wetenschappelijk is bewezen. Het rapport van de studie kan bij het Belgisch Instituut voor de verkeersveiligheid (BIVV) bekomen worden.

2. Het wetsontwerp van de regering

Op basis van bovenstaande vaststellingen en ter uitvoering van het regeerakkoord van juni 1995 dat de invoering van drugscontroles in het verkeer voorziet, diende ik terzake een wetsontwerp in op de Ministerraad van 20 december 1996.

Na werkzaamheden in interkabinettenwerkgroep, na advies van de Raad van State en na werkzaamheden van een beperkt wetenschappelijk comité heeft de Ministerraad op 19 november 1998

déposer le projet de loi à la Chambre des représentants pour discussion. Le projet de loi est publié comme document parlementaire en date du 24 novembre 1998 sous le numéro 1840/1,98/99.

Le projet de loi correspond parfaitement aux objectifs repris au point d'action, il détermine notamment

- les substances punissables;
- les taux sanctionnables;
- ainsi que les tests et l'analyse avec mention de leur nature, de l'échantillon et de la méthode à utiliser.

3. En guise de conclusion, je puis donc supposer, qu'à l'exception de la discussion et du vote du projet de loi au Parlement et de la publication de la loi, ce point d'action se trouve en voie de finalisation pour le gouvernement.

Intégration sociale

Question n° 1405 de M. Destexhe du 28 octobre 1998 (Fr.):

CPAS. — Remboursement des frais de l'aide sociale.

La législation en matière de recouvrement de l'aide sociale ordinaire a été conçue et mise en œuvre avant que la Cour de cassation ne fixe, dans ses arrêts des 17 décembre 1990 et 16 mars 1995, le système de la hiérarchie des débiteurs d'aliments et le principe de l'opposabilité au CPAS des exceptions par les débiteurs d'aliments, déjà consacrés par la majorité de la doctrine. Dans plusieurs de ses dispositions, cette législation reproduit les règles du droit commun en matière d'obligations alimentaires. L'article 11bis de l'arrêté royal du 9 mai 1984 n'envisage par ailleurs qu'une possibilité (le recouvrement simultané auprès du descendant et de son conjoint) dans une situation bien précise (l'insolvabilité du descendant). Les arrêts de cassation susvisés donnent leur pleine valeur à la critique émise par le Conseil supérieur de l'aide sociale reprise dans le rapport au Roi relatif à l'arrêté royal du 8 avril 1987.

1. L'honorable secrétaire d'État peut-il dès lors soutenir la pratique des CPAS, justifiée dans ce rapport au Roi, et qui consistait, déjà avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 8 avril 1987, à prendre systématiquement en considération, lors du recouvrement de l'aide sociale ordinaire auprès d'enfants mariés, tant les ressources des enfants que celles de leur conjoint, alors que l'article 7 de l'arrêté royal du 9 mai 1984 n'impose pas le recouvrement à charge des alliés du bénéficiaire de l'aide ?

2. Dans l'affirmative, comme l'honorable secrétaire d'État pourrait-il concilier alors son soutien à une telle pratique dans le chef des CPAS avec la disposition déposée dans l'article 11bis de l'arrêté royal du 9 mai 1984, en ce qu'elle n'envisage non pas l'obligation mais seulement la possibilité de mettre en cause la belle-fille ou le genre du bénéficiaire et uniquement si leur conjoint est insolvable ?

3. Sa dernière question porte sur la situation suivante: les seuls débiteurs d'aliments du bénéficiaire de l'aide sociale sont ses enfants, ses gendres et/ou ses belles-filles; chaque enfant du bénéficiaire de l'aide bénéficie d'un revenu suffisant qui le rend solvable; chaque genre et/ou belle-fille a également un revenu imposable et chaque couple a des enfants à charge.

Dans la situation susvisée, le CPAS a décidé de ne pas prendre en compte les revenus cumulés des époux: pour le recouvrement, le CPAS ne prend donc en considération que le revenu imposable de chaque enfant du bénéficiaire de l'aide sociale.

Dans cette situation, comment le CPAS devrait-il appliquer l'article 14, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 9 mai 1984, tel que modifié

beslist het wetsonwerp voor behandeling in te dienen bij de Kamer van volksvertegenwoordigers. Aldaar is het wetsontwerp gepubliceerd als parlementair document van 24 november 1998 met het nummer 1840/1, 98/99.

Het wetsontwerp beantwoordt volledig aan de objectieven vernoemd in het actiepunt, met name het bepaalt

- de stoffen die strafbaar zijn;
- de strafbare gehalten;
- alsook de testen en de analyse zowel de aard ervan, als het medium van het monster en de toe te passen methode.

3. Tot besluit mag ik dus stellen dat op bespreking en stemming van het wetsontwerp in het Parlement en publicatie van de wet na, dit actiepunt voor de regering in een finaal stadium van afwerking is.

Maatschappelijke Integratie

Vraag nr. 1405 van de heer Destexhe d.d. 28 oktober 1998 (Fr.):

OCMW. — Terugbetaling van de kosten van sociale bijstand.

De wetgeving inzake vordering van de gewone sociale bijstand werd ontworpen en toegepast voordat het Hof van cassatie, in zijn arresten van 17 december 1990 en 16 maart 1995, het systeem in het leven riep van de hiërarchie van de onderhoudsplichtigen en het beginsel van de tegenwerpbaarheid jegens het OCMW van uitzonderingen door onderhoudsplichtigen, beginselen die door de rechtsleer reeds waren bevestigd. In verschillende van deze bepalingen geeft deze wetgeving de regels van het gemene recht weer inzake verplichtingen tot levensonderhoud. Artikel 11bis van het koninklijk besluit van 9 mei 1984 gaat uit van slechts één mogelijkheid (de gelijktijdige vordering bij de afstammeling en zijn/haar echtgenoot/echtgenote) in een welbepaalde situatie (het niet-solvabel zijn van de afstammeling). De hierboven bedoelde arresten van Cassatie zetten de kritiek van de Hoge Raad voor sociale bijstand kracht bij, kritiek die tevens werd opgenomen in het verslag aan de Koning met betrekking tot het koninklijk besluit van 8 april 1987.

1. Kan de geachte staatssecretaris dan de praktijk van de OCMW's goedkeuren, die in dit verslag aan de Koning wordt gerechtvaardigd, en die erin bestond om, nog vóór het koninklijk besluit van 8 april 1987 van kracht werd, stelselmatig, tijdens de terugvordering van gewone sociale bijstand bij gehuwde kinderen, rekening te houden met zowel de middelen van de kinderen als de middelen van hun echtgenoot/echtgenote, en dit terwijl artikel 7 van het koninklijk besluit van 9 mei 1984 de vordering ten laste van de aanverwanten van de rechthebbende op de bijstand niet oplegt ?

2. Indien het antwoord op de eerste vraag bevestigend is: hoe zou de geachte staatssecretaris in dat geval zijn steun aan een dergelijke praktijk van de OCMW's kunnen verzoenen met de bepaling van artikel 11bis van het koninklijk besluit van 9 mei 1984, die het niet heeft over de verplichting maar slechts over de mogelijkheid om de schoondochter of de zwager van de rechthebbende aan te spreken en dit slechts als hun echtgenoot/echtgenote niet solvabel is ?

3. Mijn laatste vraag heeft betrekking op de volgende situatie: de enige onderhoudsplichtigen van een rechthebbende op sociale bijstand zijn kinderen, zijn zijn zwagers en/of schoondochters; ieder kind van de rechthebbende beschikt over een inkomen dat ruim genoeg is om hem solvabel te maken; iedere zwager en/of schoondochter heeft eveneens een belastbaar inkomen en ieder stel heeft kinderen ten laste.

In de hierboven geschetste situatie heeft het OCMW besloten om geen rekening te houden met de gecumuleerde inkomens van de echtelieden: wat de terugvordering betreft neemt het OCMW dus slechts het belastbaar inkomen van ieder kind van de rechthebbende op sociale bijstand in aanmerking.

Hoe dient het OCMW in deze situatie artikel 14, § 1, van het koninklijk besluit van 9 mei 1984, zoals gewijzigd door het eerste

par le § 1^{er} de l'arrêté royal du 18 février 1985, qui fixe un seuil de revenus au-dessous duquel aucun remboursement des frais ne peut être réclamé aux débiteurs d'aliments par le CPAS ?

Prenons le cas, dans cette situation, du fils d'une personne âgée, admise dans une maison de repos d'un CPAS. Il est marié et a deux enfants considérés comme étant à charge de son ménage en matière d'impôts sur les revenus. Dans la situation prédécrite, pour calculer sa participation financière dans les frais d'hébergement, combien de « personnes à charge » le CPAS devra-t-il retenir pour calculer, dans sa décision de recouvrement, le « plancher de revenus » du fils du bénéficiaire de l'aide : deux personnes (les deux enfants du couple) ou trois personnes (les deux enfants et l'épouse) ?

Réponse : Comme l'a cité à juste titre l'honorable membre, l'intention, lors de l'adoption de l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983 et reprise dans le rapport au Roi était « ... dans des cas déterminés de répartir en toute équité les charges financières entre l'autorité et les bénéficiaires ou leurs proches parents susceptibles d'intervenir ou encore de fixer de façon plus précise les conditions d'intervention. La possibilité actuellement prévue ... de poursuivre le remboursement des frais à charge des débiteurs d'aliments devient la règle avec toutefois une possibilité de dérogation pour des raisons d'équité. »

Toute la philosophie de l'arrêté royal n° 244 précité et de l'arrêté royal d'exécution du 9 mai 1984, modifié par l'arrêté royal du 8 avril 1987, poursuit l'idée que l'aide sociale — en ce compris le minimum de moyens d'existence — constitue un droit résiduaire pour lequel la solidarité familiale doit primer sur la solidarité collective qui ne doit intervenir que le cas échéant.

Il était normal, notamment dans un souci de responsabilisation financière des autorités publiques parmi lesquelles figurent les CPAS, qu'une réglementation stricte régisse des droits résiduaire.

Le but poursuivi par l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983, était donc bien d'adopter des dispositions spéciales qui peuvent être dérogatoires au droit commun en matière de débiteurs d'aliments. L'arrêté royal du 9 mai 1984 trouve quant à lui sa base dans l'arrêté royal numéroté précité.

La récupération que peut opérer un CPAS constitue un droit propre de ce dernier; son exercice est dérogatoire aux règles de droit commun des obligations alimentaires.

Par conséquent, la jurisprudence et la doctrine citées par l'honorable membre en matière de débiteurs d'aliments et qui constituent une matière civile ne relevant pas de mes compétences quant à leur appréciation, n'entrent donc pas en ligne de compte.

artikel van het koninklijk besluit van 18 februari 1985, toe te passen, dat een inkomensdrempel vastlegt waaronder geen enkele terugbetaling kan worden gevraagd door het OCMW aan onderhoudsplichtigen ?

Laten we in deze situatie het voorbeeld nemen van de zoon van een bejaarde persoon die in een OCMW-rusthuis wordt opgenomen. Hij is gehuwd en heeft twee kinderen die worden beschouwd als ten laste van zijn gezin op het vlak van de inkomstenbelasting. Met hoeveel « personen ten laste » dient het OCMW in de hiervoor beschreven situatie rekening te houden bij het berekenen van de financiële bijdrage voor de huisvestingskosten om te berekenen wat, in de beslissing tot terugvordering, het « inkomensminimum » is van de zoon van de rechthebbende op bijstand : zijn er twee personen ten laste (de twee kinderen van het echtpaar) of drie personen (de twee kinderen en de echtgenote) ?

Antwoord : Zoals het geachte lid terecht heeft aangehaald, was het de bedoeling, bij de goedkeuring van het koninklijk besluit nr. 244 van 31 december 1983 en zoals vermeld in het verslag aan de Koning « ... om in bepaalde gevallen de financiële lasten billijk te spreiden tussen de overheid en de begunstigen of hun nabestaanden die hierin kunnen tussenkomen of om de voorwaarden van tussenkomst nauwkeuriger te bepalen. De thans voorziene mogelijkheid om ... de kosten te verhalen op de onderhoudsplichtigen wordt de regel, met de mogelijkheid om hiervan af te wijken om billijkheidsredenen. »

De hele filosofie van voormeld koninklijk besluit nr. 244 en van het koninklijk uitvoeringsbesluit van 9 mei 1984, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 april 1987, berust op de opvatting dat maatschappelijke dienstverlening — met inbegrip van het bestaansminimum — een residueel recht is waarvoor de familiale solidariteit de overhand moet hebben op de collectieve solidariteit, waarop slechts indien nodig een beroep moet worden gedaan.

Het was normaal, namelijk met het oog op de financiële responsabilisering van openbare instellingen zoals de OCMW's, dat voor residuele rechten een strikte reglementering zou gelden.

Het doel van het koninklijk besluit nr. 244 van 31 december 1983 was dus wel degelijk het invoeren van bepalingen die kunnen afwijken van het gemeen recht, wat betreft de onderhoudsplichtigen. Het koninklijk besluit van 9 mei 1984 vindt zelf zijn grondslag in voormeld genummerd koninklijk besluit.

Het OCMW kan tot een terugvordering beslissen op basis van een eigen recht waarvan de uitoefening afwijkt van de gemeenrechtelijke regels betreffende de onderhoudsplicht.

De rechtspraak en de rechtsleer inzake onderhoudsplichtigen, waarnaar het geachte lid verwijst, die een burgerrechtelijke materie zijn die niet tot mijn bevoegdheid behoren wat de beoordeling ervan betreft, zijn bijgevolg niet relevant.